

لؤلؤة الألب

سويسرا

SWISSRA

العدد الثامن عشر .. مايو 2016 - مايو 2017

مدينة لوسيرن
رحلة لا تفوتك
إربلا 3 ليال
في جينيف!

مجوهرات بوخريد
تداعب أناملك

BÜRGENSTOCK RESORT OPENING SUMMER 2017

منتجع بيرجينشتوك
الإفتتاح في صيف ٢٠١٧



BÜRGENSTOCK
RESORT LAKE LUCERNE
A MURWAB RESORT

www.buergenstock.ch



شركة سويسرية يملكها أفراد عائلة واحدة موثوق بها منذ أكثر من ١٦٠ عاماً



PATEK PHILIPPE
GENEVE

JAEGGER LE COULTRE

PARMIGIANI
FLEURIEN

ROGER DUBUIS
HORLOGER GENEVOIS

PIAGET

Cartier

Glashütte
ORIGINAL

ZENITH
WATCH MANUFACTURE SINCE 1882

IWC
SCHAFFHAUSEN

ULYSSE NARDIN
WATCH CRAFT SINCE 1846

CHRISTOPHE CLARET

ARNOLD & SON
SINCE 1764
亞諾

HAUTLENCE

LOUIS MOINET
1806

SPEAKE-MARIN
A PASSION FOR WATCHMAKING

CYRUS
GENEVE

HUBLOT

BREITLING
1884

CHANEL

CORUM
LE CROIX DE PONT-NEUF, SUISSE

BEDAT & C°
GENEVE

CHRONOSWISS

BVLGARI

HERMES
PARIS

MONTBLANC

TAG Heuer

ORIS
Swiss Made Watches
Since 1904

MAURICE LACROIX
Manufacture Horlogère Suisse

BAUME & MERCIER
MAISON D'HAUT GENÈVE 1830

EBEL

TITONI
OF SWITZERLAND

EDOX
Swiss Watches

FREDERIQUE CONSTANT
GENEVE

Louis Erard
SWISS MECHANICAL WATCHES

MOVADO
SWISS MADE

ROAMER
OF SWITZERLAND

BURBERRY

SWISS MILITARY
HANOWA

VICTORINOX
SWISS ARMY

CHARRIOL
GENEVE

COVER
SWITZERLAND

Calvin Klein
swiss made

لوسيرن زيوريخ بازل برن سان موريتز جينيف لوجانو

Switzerland Tourism.
Official Partner



PP
PLANHOTEL
HOSPITALITY GROUP

Enjoy Real Hospitality

Kenya - Maldives - Mozambique - Zanzibar - Italy - Switzerland

www.planhotel.com


Kempinski
Grand Hotel des Bains
ST. MORITZ



Perfect hospitality „on top of the Alps“

Breathtaking landscapes, majestic mountains, an exciting variety of sporty and cultural activities, together with culinary highlights and a relaxing lifestyle - this is the Engadin and St. Moritz in summer. And right in the middle - a magnificent hotel, that unites all these facets perfectly.

+41 (0) 81 838 3838 | reservationssmv.grandhoteldesbains@kempinski.com | kempinski.com/stmoritz

 global hotel alliance

Kempinski
HOTELIERS SINCE 1897

غريب أمر هؤلاء السويسريين؟!



a.badour@gmail.com

أبو الوفا بدور

هو درس سويسري لابد لكل من يعمل في مجال التسويق السياحي لدولة ما أو منطقة سياحية أو حتي فندق أن يدرسه جيداً، ماذا يفعل السويسريين في تسويق و«بيع» بلادهم حول العالم. ؟ وبالرغم من أنهم لا يملكون وزارة سياحة أو ما شابه إلا أن لديهم «سيستم» أي نظام تسويق سياحي أعتبره أنا - بعد حوالي أربعين عاما في الإعلام السياحي - كنموذج لابد أن يحتذيه كل من يريد أن يروج ويسوق لبلده سياحياً.

ليس لديهم وزارة ولا هيئة لتنشيط السياحة ولكن لديهم جهة غير حكومية تشرف وتضع السياسات العامة لبيع سويسرا عالمياً، ثم لكل مقاطعة «كانتون» مكتب سياحي خاص بها يشترك في تمويله كل المنشآت السياحية الموجودة فيه سواء كانت فنادق أو منتجعات أو مطاعم أو حتي متاحف وأماكن ترفيهية ثقافية، وبذلك يتجمع لدى المكتب السياحي ميزانية معينه ينفق منها علي خطته التسويقية المتفق عليها من قبل الأعضاء المشاركين، وهم بالمناسبة من يختاروا أعضاء المكتب السياحي وموظفيه من ذوي الخبرات، وهؤلاء يتم تعيينهم أو توظيفهم بعقود محدودة لا تزيد عن أربعة أعوام ويتم تجديدها إذا كان مدير المكتب ناجحاً في عمله وحقق نتائج جيدة في تنشيط الحركة السياحية لمقاطعته وهو ما يترجم بإشغال جيد لدي الفنادق والمطاعم، وإلا فعقده سيكون منتهياً وسيكون مصيره خارج المكتب بلا عمل!

اما كيف تعمل هذه المكاتب في جذب السياح والمحافظة عليهم فتلك قصة اخري لا يمكن التعبير عنها سوي بالحرفية والعمل المنظم والجاد والمستمر الذي يحمل دائماً علامة الجودة السويسرية، فالعالم مقسم لديهم إلى أسواق، بعضها قريب يحب زيارة سويسرا في رحلات قصيرة مستمرة، وذلك مثل الدول المحيطة بسويسرا مثل ألمانيا وفرنسا وإيطاليا والنمسا وهؤلاء خطط تسويقية تختلف تماماً عن أسواق بعيدة مثل الهند واليابان والصين والشرق الأوسط، وحتى لهذه الأسواق يتم «تفصيل» خطط تسويقية تختلف بطبيعة الشعب أي السائح نفسه، فما يريده السائح الهندي يختلف تماماً عما يريده السائح الصيني أو الياباني، أما «الزبون» القادم من الشرق الأوسط فتختلف معاملته عن الجميع.

ومعرفة ماذا يطلبه «الزبون» وماذا يجب أن تقدمه له حتى يختار سويسرا لتكون وجهته لقضاء عطلة القادمة دون الذهاب إلى بلد آخر، أمر لا يتم عشوائياً أو تبعاً لإجتهد كل مسؤول تسويق، بل يتم عن طريق خبراء يحددون طبيعة كل سوق سياحي ومتطلبات أفراد، بالإضافة إلى تقارير المكاتب السياحية السويسرية حول العالم والتي تنظم قوافل سياحية وجلسات عمل دائمة يلتقي فيها مقدم الخدمة السويسري مع متلقيها حول العالم.

فمثلاً لا تهتم كل مقاطعات سويسرا «بالزبون» أو السائح القادم من الشرق الأوسط، بعض المقاطعات فقط هي التي تهتم، وهنا تحرص هي وشركاتها من الفنادق والمنتجعات على أن تشارك في القوافل السياحية المتجهة للشرق الأوسط وخاصة منطقة الخليج بالإضافة للإشتراك في المعارض السياحية الدولية في هذه المنطقة، وتحرص على أن يكون لديها من يتحدث العربية وأن تترجم مطبوعاتها للعربية وأن تضم قوائم طعامها أطباق «حلال» وأن تضع «سجادة» صلاة ونسخة من القرآن الكريم وإتجاه القبلة في الغرف التي يقطنها السياح العرب، وأن تكون الغرف متسعة للعائلات ذات الأعداد الكبيرة، وأن تخصص مساحات خاصة للسيدات في المنتجعات الصحية وأن يهتموا بالأطفال ويسمحوا بالمربيات والسائقين، وهو ما لا يتطلبه أي سوق سياحي آخر، فقط للضيوف والزائرين من الشرق الأوسط.

وكانت النتيجة توافد أعداد كبيرة كل عام لزيارة سويسرا من الشرق الأوسط، وما يحدث مع هذا السوق يحدث مثله مع السوق الياباني والصيني والهندي ولكن بأشكال مختلفة توافقي مزاج ومتطلبات كل سوق على حدة.

وهكذا أصبحت سويسرا واحدة من أهم دول ومناطق العالم السياحية دون وزارة للسياحة أو هيئة لتنشيط السياحي.

الناشر

إيمان شعبان

رئيس التحرير

أبو الوفا بدور

E-mail: a.badour@gmail.com

تصدر عن:

شركة ترافل وورلد للإصدارات السياحية - إنجلترا

Company No. 6863467

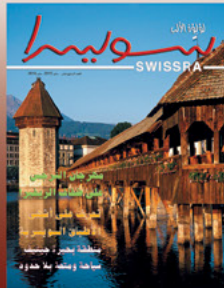
سويسرا

لؤلؤة الألب

العدد الثامن عشر مايو 2016 - مايو 2017

مجلة سياحية سنوية تصدر باللغة العربية للتعريف

بإمكانيات سويسرا السياحية.



سويسرا 5

Cairo office: 13 Abdalla Tahr st.

Nasr City - Cairo, Egypt.

Tel. +20100 12 12 111

www.swissra.net

www.facebook.com/swissramagazine

Images: Copyright by Switzerland tourism on line

www.swiss-image.ch

Thanks to Swiss Tourism, Swiss info and other

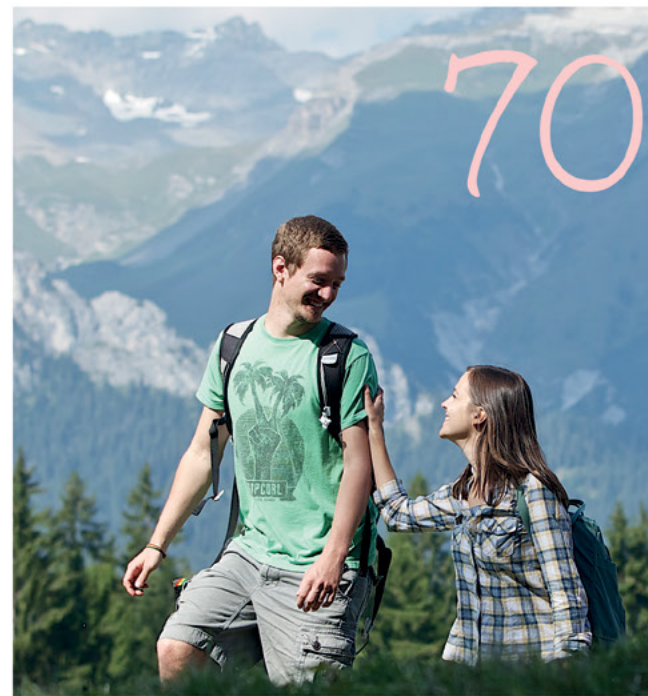
Tourism offices for their kind cooperation.

BUCHERER

1888

Switzerland: Basel Bern Davos Geneva Interlaken Lausanne Locarno Lugano Lucerne St.Gallen St.Moritz Zermatt Zurich

Germany: Berlin Dusseldorf Frankfurt Hamburg Munich Nuremberg | Austria: Vienna | France: Paris | bucherer.com



82

لا شك في أن منطقة الجنوب السويسري حيث مقاطعة تشينو ومدينتي لوجانو ولوكانو هي منطقة التناقضات في سويسرا كلها، فهي المقاطعة الوحيدة التي تقع بكاملها جنوب الألب السويسري والتي تتكلم الإيطالية وتعتبرها لغتها الرسمية، إنها مجموعة كاملة من المناظر الطبيعية والأنهار الجليدية الرائعة والوديان والتلال الخضراء حيث أشجار الزيتون وكرمات العنب تنمو في تناسق عجيب. قم بزيارتها داخل المجلة.

10

أخيراً سوف يظهر متحف «عالم شابلن» للوجود بعد أكثر من خمسة عشر عاماً من التخطيط والترتيب والإعراضات والمواقفات، وتم الآن افتتاح هذا الصرح الثقافي الكبير حيث يجد الزائر نفسه داخل القصر الذي عاش فيه شارلي شابلن السنوات الخمس والعشرين الأخيرة من حياته وسط حديقة من الأشجار المورقة الممتدة على مساحة عدة أفدنة مطلقاً على بحيرة جينيف فوق مدينة فيفيه.

70

توفر منطقة العطلات السويسرية «فيلمز - لأكس - فاليرا» لزائريها كل ما يحتاجون لقضاء عطلة من الدرجة الأولى، حيث يستطيع الزائرون من جميع الأعمار ومن جميع أنحاء العالم الاستمتاع بمجموعة هائلة ومتنوعة من الأنشطة اليومية الرياضية والترفيهية مثل التنزه سيراً على الأقدام وممارسة الرياضات المائية والقيام بجولات على الدراجات والتسلق وغيرها الكثير؛ كما تساهم أطيب وأشهى الأطعمة مع التنوع الهائل في أساليب التقديم في ضمان قضاء عطلة لا تنسى لكل أفراد العائلة.

42

افتتح فندق رويال سافوي لوزان عام 1909 وكان واحداً من أقدم الفنادق في المدينة ومنذ ذلك الوقت وهو يعتبر رمزاً لأناقة وهيبة مدينة لوزان، وذلك لتمسكه بتقاليد الضيافة السويسرية المعروفة بالإضافة لبنائه المعماري الرائع الذي استقطب الطبقة الأرستقراطية والعديد من الشخصيات الشهيرة حول العالم، وقد اقترن لقب «رويال» أو الملكي باسم الفندق منذ افتتاحه وحتى الآن للخدمة الملكية المميزة التي يقدمها لضيوفه وزواره من جميع أنحاء العالم.

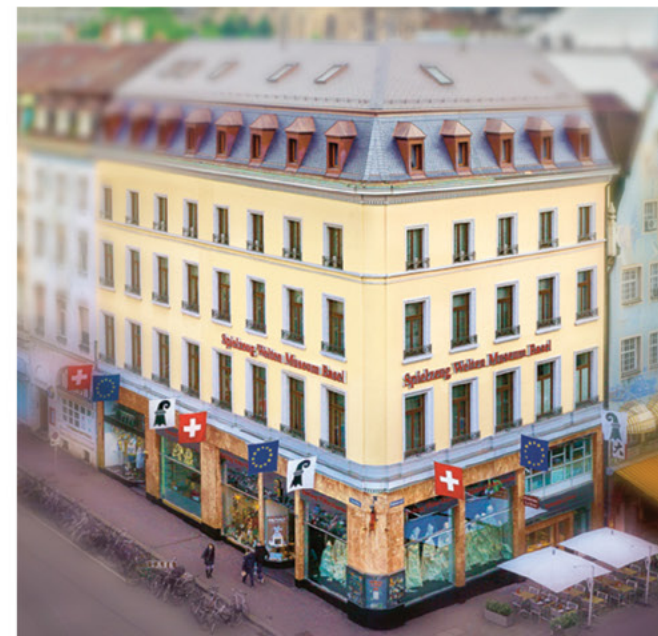
52

تنبض أجمل صور سويسرا بالحياة هنا في منتجع إنترلاكن الشهير، حيث تشق السفن الشراعية عباب مياه البحيرة الزرقاء، والأبقار ترعى في مروج ألبيّة تملؤها الأزهار، والقرى الفاتنة المليئة بالشاليهات الخشبية، وقمم الجبال سمرديّة البياض التي يمكن الوصول إليها بواسطة القطار والعربات المعلقة. فنادق فاخرة ومطاعم فخمة وأطباق شهية لن تجدها سوى في إنترلاكن، قم معنا بزيارة سريعة للمنتجع داخل المجلة.

108

أنشئت شركة جريفابلان عام 1987 وتغطي خدماتها العقارية منطقة جريندلفالد ويونجفراو، وتعتبر الآن العميل العقاري رقم 1 في منتجع جريندلفالد. ويقول السيد ماركوس فريديلي Markus Friedli رئيس مجلس إدارة الشركة إنه قد تراكم لديهم على مدار أكثر من 25 سنة كمّاً كبيراً من الخبرات في تخطيط وتنفيذ الشاليهات الفاخرة وتجديد وبيع العقارات وإدارتها. تعرف على ماذا يدور داخل الشركة.

كيف كان المطبخ السويسري منذ ٥٠٠ عام



في أول معرض من نوعه

120 كتاب طهي تحكي عن وصفات تاريخية رائعة للمطبخ السويسري.

مما يعطي الفرصة للباحثين والهواة الإطلاع على فنون وأسرار المطبخ الأوروبي في هذه الفترة، والطريف أن الكثير من هذه الصفات تعتبر غريبة الآن على الذوق العام وأن جزء كبير من مكوناتها غير متوفر الآن في الأسواق، وتقول مديرة المتحف أن مجموعة الكتب هذه لاقت إقبالا شديداً من رواد المتحف وزواره حيث رأى الكثيرين منهم رغبتهم في تناول أطباق كان يتناولها آباؤهم وأجدادهم من سنوات طويلة مثل قائمة الطعام الملكية للملك جورج الخامس المسجلة عام ١٩١١ حتى أن عدد الزوار قد حاولوا تطبيق بعض هذه الصفات وطهيها في بيوتهم وقالوا أنهم استمتعوا كثيراً بوصفات وأكلات أجداد الأجداد.

تضم المجموعة إصدارين لأول كتب الطهي المطبوعة، الأول بتاريخ العام ١٥١٦ والثاني بتاريخ عام ١٥٣٠ والذي قامت بتأليفهما السيدة أنا فيكر زوجة الطبيب والفيلسوف هانس جاكوب الذي ساعدها كثيراً وشجعها للإنتهاء من هذا العمل. والشيف موسيمان يعتبر من أشهر الطهاة في سويسرا وله العديد من الكتب في فن الطهي ويقوم بالطهي للطبقة الراقية والعديد من السياسيين والمشهورين في أوروبا لدرجة أنهم أطلقوا عليه لقب «ملك الطهي» بعد أن كان يطهو لسنوات طويلة للعائلة الملكية البريطانية وهو الذي قام بإعداد الطعام لحفل الزواج الملكي للأمير وليام عام ٢٠١١ وتعتبر هذه هي المرة الأولى التي يعرض فيها مجموعته علناً على العامة.



في سويسرا فقط: الخراف ذات " الأنف السوداء "

مرتفعة السعر ولذيذة الطعم

نوع غريب غير مألوف من الخراف لن تجده إلا في أعالي الجبال السويسرية وخاصة في منطقة «الفاليس»، اسمه الخروف «ذى الأنف السوداء نسبة إلى لون أنفه الأسود المميز، ومن الوهلة الأولى قد تظن أنه خروف لعبة وليس خروف حقيقي مثل الذي نعرفه، ويعود تاريخه لعام 1400م وهو من السلالات القديمة، وهذا النوع سعره عالي ويتطلب عناية كبيرة في تربيته والمحافظة عليه من السرقة، وقد قام فلاح اسكتلندي بدفع مبلغ ٩٠ ألف دولار مقابل ١١ خروف من هذا النوع بالإضافة إلى دفع 7,800 دولار على تركيب كاميرات مراقبة وكلاب حراسة لحمايتهم من السرقة.



يتم تربية الخراف ذات الأنف السوداء من أجل اللحوم والصوف وتتميز بصوفها الأبيض الكثيف، عدا الأنف، والعين، والأذن، والركبة الأمامية ونهاية الذيل فهي باللون الأسود،



أما الزرقاء فلها معرض فني في باد راجاز

أما الخراف ذات اللون الأزرق فهي شيء مختلف تماماً، في الزمان والمكان، فهذه المجموعة من الخراف الزرقاء عبارة عن عمل فني تم عرضه في منتجع «باد راجاز» الشهير في وسط سويسرا ضمن عدد كبير من الأعمال الفنية للمجسمات والتي قام بصنعها عدد كبير من الفنانين من جميع أنحاء العالم ولكن تم عرضها على مساحة عشرات الأقدنة وفي أماكن متنوعة داخل المنتجع وذلك في إطار المعرض الفني الذي يقام كل ثلاثة سنوات وكانت دورته الأولى عام ٢٠١٠ بدعوة من مشروع باد راجاز الفني أو Bad RagARTz ويقول القائمين عليه أن هذا المعرض قد أضاف بعداً جديداً لمنتجع باد راجاز وأتاح الفرصة لضيوفه وزواره التمتع بالأعمال الفنية المبهرة أثناء التمتع بروعة وجمال الطبيعة التي تحيط بالمكان.



بعد خمسة عشر عاماً من التخطيط والإعتراضات، أخيراً شارلي شابلن في سويسرا

أول متحف لشارلي شابلن في سويسرا يفتتح هذا العام في مدينة فيفيه Vevey

سوف يظهر متحف «عالم شابلن» للوجود بعد أكثر من خمسة عشر عاماً من التخطيط والترتيب والإعتراضات والمواقفات، دخل الآن مشروع المتحف حيز التنفيذ وقد تم افتتاحه هذا الربيع حيث سيجد الزائر نفسه داخل القصر الذي عاش فيه شابلن السنوات الخمس والعشرين الأخيرة من حياته وسط حديقة من الأشجار المورقة الممتدة على مساحة عدة أفدنة. وكان شارلي شابلن قد قرر الإقامة في سويسرا في عام 1952 بعد أن رفضت السلطات الأمريكية عودته ودخوله أراضيها مرة أخرى بعد اتهامه بالانتماء للشيوعية، وقد عاش مع عائلته في قرية كورسييه المطلة على الريفيرا السويسرية حتى وفاته نهاية عام 1977 في سن الثامنة والثمانين. أما زوجته أوانا، التي كانت تصغره بخمسة ثلاثين عاماً، والتي فارقت الحياة عام 1991، فقد أنجب منها ثمانية أطفال. وكان اثنان منهم، أوجين وميكائيل، لازالا يعيشان في القصر عند بداية مناقشة المشروع. ولم يكن الأمر سهلاً عند بدايته وكانت أولى عقباته في إقناع أبناء شارلي شابلن المقيمين في منزله بتحويله إلى متحف وهو ما تم بدون مشاكل كبيرة، وكان اقناع جيران شارلي وسكان البلدة التي بها المنزل والسلطات الرسمية بها هي العقبة الثانية والأقوى وقد استغرق الأمر أكثر من سبعة أعوام للتغلب على مثل هذه العقبات خاصة وأن السكان والجيران كانوا يخافون من تحول المنزل وحديقته إلى ما يشبه حدائق «ديزني لاند» وما يتبعه من زحام وتدمير للبيئة والمناظر الطبيعية المحيطة بالمنزل. وقد وصل قيمة تمويل إقامة المتحف حوالي 60 مليون فرنك تم جمعها من عدد من المستثمرين من لوكسمبورغ، وسويسرا، وكندا، فضلاً عن التمويل المصرفي بالإضافة لكانتون فو الذي يُساهم بقرض بدون فوائد، ومؤسسة الترفيه الفرنسية «غريفان» (Grévin) المسؤولة عن متحف الشمع الشهير بالعاصمة الفرنسية باريس. وقد تم بناء استوديو كبير يبلغ ارتفاعه 16 متراً لاستيعاب ديكورات خشبية و150 من مقاعد السينما سيتم خلالها تقديم العديد من أعمال الفنان باستخدام التقنيات الافتراضية ومتعددة الوسائط. ويستهدف المشروع كما يقول القائمين عليه عامة الجمهور ومحبي إبداعات شارلي شابلن على حدّ سواء.



"لا شيء دائم في هذا العالم، ولا حتى مشاكلنا" شارلي شابلن

ولد شارلي في لندن يوم 16 أبريل عام 1889 وظهر على خشبة المسرح لأول مرة عام 1894 وبدأ حياته المهنية كممثل عام 1903. وقام بجولة في الولايات المتحدة كعضو في فرقة كارنو عام 1910. بعد أربع سنوات، ظهر لأول مرة في أفلام استوديوهات كيستون. أما شخصية «الصعلوك» التي ابتكرها شابلن فظهرت لأول مرة على الشاشة في «سباق سيارات الأطفال» عام 1914، وهو من الأفلام القصيرة الأولى لاستوديوهات كيستون. وساعدت هذه الشخصية على تحول تشابلن إلى نجم رائد في هوليوود. وفي عام 1919، أسس تشابلن «الفنانون المتحدون» وقد تحدى وصول الأفلام الناطقة بإصدار أفلام ناجحة مثل «أضواء المدينة» (1931)، و«الأزمة الحديثة» (1936). وفي عام 1947، اتهم بأنه من المتعاطفين مع الشيوعية، وغادر الولايات المتحدة نهائياً عام 1952 ليستقر في سويسرا. وتم ترشيحه بوسام فارس من قبل ملكة إنجلترا. وفي 25 ديسمبر 1977، توفي حيث عاش بمدينة فيفيه السويسرية.



Charly Chaplin by Rolf Lukaschewski
(2001) Oel on Canvas. Size 120 x 100 cm



افتتاح الجوتهارد: أطول أنفاق القطارات في العالم



موريس لاوبر - رئيس مجلس إدارة
شبكة السفر السويسرية

في نهاية هذا العام سوف تحتفل سويسرا بافتتاح نفق "الجوتهارد" الذي سيعتبر أطول أنفاق القطارات في العالم بطول 57 كيلومتراً يقطعها القطار في عشرين دقيقة فقط بسرعة 250 كيلومتراً في الساعة. يقول موريس لاوبر رئيس مجلس إدارة شبكة السفر السويسرية التي تدير حركة القطارات في سويسرا والتي أشرفت على إنشاء النفق أن هذا النفق يعتبر تحفة ومعجزة هندسية في نفس الوقت حيث تم حفر وبناء النفق داخل أحد الجبال الألبية العملاقة ويبلغ عمقه حوالي 2300 متر أسفل قمة الجبل. ويربط النفق بين محطة "إرستفيلد" Erstfeld ومحطة "بياسكا" Biasca وهما تربطان ما بين شمال سويسرا وجنوبها ويقلل مسافة السفر بين زيوريخ السويسرية وميلانو الإيطالية ويزيد من الحركة التجارية بين البلدين. وكان لابد من عبور الجبل للوصول بين هاتين المحطتين في طريق تم إنشاؤه للقطارات الجبلية عام 1882 بطول 88 كيلومتراً ويستغرق حوالي ساعة وخمسة وعشرون دقيقة، يمر خلالها الراكب بخمسة كباري وسبعة أنفاق صغيرة وحوالي 630 متراً من الطرق المنحدرة، أما الآن وبعد افتتاح نفق الجوتهارد فلن يستغرق الأمر سوى العشرين دقيقة.



في فندق فالدهاوس فليم ذي الـ 10. عاماً كيف كانت فنادق سويسرا منذ 150 عاماً.

الذهبية التي كانت تحجز للنزلاء في الغرف المتميزة. وتبين جميع المعروضات أصالة ماضي «كورهاس» السابق، سواء كانت مفروشات أو معدات مطابخ أو أجهزة ترفيه واتصالات من القرن الماضي أو زجاج مورانو المصنوع يدوياً أو آنية الإفطار الفضية، حيث تعتبر كل قطعة جزءاً من تراث الـ 140 عاماً من تاريخ الفندق. وتعرض تلك المقتنيات في غرف المتحف تحت أسماء مثل «أيتلييه 1900» و«ورشة عمل القرن» و«نادي المخازير 1904»، كما يوجد عدد كبير من الزلاجات وأدوات التزلج على الجليد. كما تعرض أيضاً مخططات الفندق الأصلية المرسومة باليد والتي كانت ضمن مسابقة التصميمات المعمارية عام 1904. وكذلك سينال إعجاب زائري المتحف العديد من اللوحات الفنية المهجورة، أغلبها لمناظر

الذخيرة التي كانت تحجز للنزلاء في الغرف المتميزة. وتبين جميع المعروضات أصالة ماضي «كورهاس» السابق، سواء كانت مفروشات أو معدات مطابخ أو أجهزة ترفيه واتصالات من القرن الماضي أو زجاج مورانو المصنوع يدوياً أو آنية الإفطار الفضية، حيث تعتبر كل قطعة جزءاً من تراث الـ 140 عاماً من تاريخ الفندق. وتعرض تلك المقتنيات في غرف المتحف تحت أسماء مثل «أيتلييه 1900» و«ورشة عمل القرن» و«نادي المخازير 1904»، كما يوجد عدد كبير من الزلاجات وأدوات التزلج على الجليد. كما تعرض أيضاً مخططات الفندق الأصلية المرسومة باليد والتي كانت ضمن مسابقة التصميمات المعمارية عام 1904. وكذلك سينال إعجاب زائري المتحف العديد من اللوحات الفنية المهجورة، أغلبها لمناظر

تحف وأحجار كريمة نفيسة وتذكارات فريدة تحكي قصصاً شيقة على مدار 140 عاماً عن فن الضيافة والثقافة الفندقية في سويسرا بين أرجاء ذلك المتحف الخاص الشامل.

وفي قبو «الزمن الجميل» في منتجع فالدهاوس فيلمز يمكنكم مشاهدة تلك

المعروضات التي تم اختيارها بعناية وجمعها بحب عن تاريخ ذلك الفندق الراقي والتي تعرض في هذا المكان منذ ما يزيد عن 20 سنة.

وقد تم جمع الآلاف من المقتنيات الفندقية من مجمع الفندق المكون من 17 مبنى وكمثال لمعروضات المتحف تلك القدور البيضاء التي كانت توضع في الغرف والتي يعود تاريخها إلى القرن 17، والقدور ذات الزخارف



من جبل مونت بيليرن إلى جبال زيوريخ 3 أيام و50 سيارة في أول سويس ألبين رالي



في هذا الصيف سوف ينظم نادي القيادة السويسري مغامرة هي الأولى من نوعها في جبال الألب سوف يشترك خمسة وعشرين سيارة تضم خمسون متسابقاً من هواة قيادة السيارات الخطرة فوق الجبال والمنحنيات في مسابقة «رالي سويس ألبين» التي تستمر ثلاثة أيام و تبدأ من جبل «مونت بيليرن» في منطقة الريفيرا الفرنسية في جنوب غرب سويسرا وتنتهي فوق أحد الجبال المطلة على زيوريخ مروراً بالمنتجعات الجبلية في «كران مونتانا» و«إندرمات» و«لوسيرن».

ويقول Patrick Gruhn أحد منظمي الرالي، أنه ليس سباقاً عادياً بل هو تجربة فريدة في حد ذاتها تمتاز فيها متعة القيادة في الطرق الجبلية الملتوية مع متعة الإقامة في مجموعة من الفنادق والمنتجعات الفاخرة في المدن التي تمر بها السيارات بالإضافة إلى متعة تناول الطعام الفاخر المميز لمناطق الألب السويسرية.

سوف يمر المتسابقين خلال رحلتهم مجموعة من أشهر القمم الجبلية في سويسرا وسوف يستمتعون بالمناظر الخلابة والمناظر الطبيعية الرائعة التي تتميز بها هذه المناطق، والطريف أن المتسابقين سوف يستمتعوا بتجربة القيادة الحرة، أي بدون حد أقصى للسرعة في منطقة ووقت سيتم تحديده. يصل سعر الإشتراك في الرالي حوالي ٣٩٥٠ يورو وللمرافق ٩٥٠ يورو.



Leônidas scoring for Brazil against Spain, World Cup Italy 1934 | ©FIFA Museum

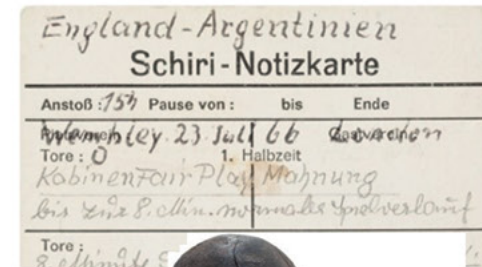


زيوريخ تحتضن تاريخ الفيفا مئات القصص والحكايات عن تاريخ كرة القدم

تم في مدينة زيوريخ مؤخراً افتتاح أول متحف من نوعه في العالم لتاريخ لعبة كرة القدم، أقام المتحف ويشرف عليه الإتحاد الدولي لكرة القدم «الفيفا» التي تعني بشؤون رياضة كرة القدم حول العالم منذ نشأتها وحتى الآن. وقد استغرق بناء وتجهيز المتحف حوالي العامين وتكلف أكثر من ٣٠ مليون فرنك سويسري وتبلغ مساحته حوالي ٣٠٠٠ متر مربع وينقسم لثلاثة طوابق ويضم أكثر من ١٠٠٠ قطعة فريدة ما بين وثائق وتذاكر قديمة وصور وعقود تحكي كلها تاريخ الحركة الكروية حول العالم، ولعل من أهم القطع المعروضة هي النسخة الأصلية لكأس العالم.

كما يحتوي المتحف على 1.500 متر مربع من الفضاء العام الذي يتضمن لاونج مخصص لعالم الرياضة ومتجر ومطعم ومقهى ومنفذ بيع ومكتبة، تتضمن أكثر من 4 آلاف عمل ذي صلة بكرة القدم ويضم المتحف في جميع أركانه أحدث نسخ شاشات العرض LED. وتشمل أبرز أنشطة

المتحف عروضاً سينمائية تعيد إلى الأذهان أجواء الملاعب وركناً للألعاب يشمل آلة عملاقة



حديث العهد لممارسة كرة القدم من خلال جهاز الكرة وسيكون بإمكان زوار المتحف دخول عالم من الوسائط المتعددة والتفاعلية، وتجربة المشاعر التي تبثها تلك الرياضة في النفوس كل يوم. وسوف يعتبر هذا المتحف من الآن أحد معالم مدينة زيوريخ الغنية بمعالمها السياحية والرياضية والثقافية العديدة، وتم تحديد سعر تذكرة الدخول بـ ٢٠ فرنك سويسري وتمكن الزائر من قضاء يوم كامل داخل المتحف ومعايشة تاريخ كرة القدم الطويل في خلال فترة زمنية قصيرة.



نستله تحتفل بمرور 150 عاماً بمتحف الأول من نوعه في فيفيه



تحتفل «نستله» خلال هذا العام بالذكرى السنوية الـ 150 على تأسيسها وتعود القصة لعام 1867 في سويسرا، حين لم تتمكن أم من إرضاع طفلها الذي ولد قبل أوانه بطريقة طبيعية، وكانت هذه مشكلة خطيرة في زمن كان يموت فيها الكثير من الرضع بسبب سوء التغذية الناتج عن نقص البدائل الفعالة لحليب الأم. وعندما علم هنري نستله بحالة الرضيع، قدّم له منتج الجديد من طعام الأطفال «farine lactée»، وكان هذا المنتج الوحيد الذي تمكّن الطفل من هضمه وأقنّده. ولكن القصة الحقيقية بدأت عندما أطلقت شركة «أنجلو سويس للحليب المجفف» أول منتج للحليب المجفف في أوروبا، وهو منتج آخر ساهم في إنقاذ حياة الكثير من الأطفال في زمن لم يكن فيه التبريد معروف بعد، وكان الحليب الطازج يفسد بسهولة خلال النقل. واندمجت شركتا «نستله» و«أنجلو سويس» في عام 1905، لتصبحا شركة نستله عام 1977. وبحلول العام 1938، بات بإمكان الناس بدء نهارهم بكوب «نيسكافيه»، القهوة السريعة الأولى في العالم ومع بداية



الستينيات، أصبح بإمكانهم الاستمتاع بالراحة التي توفرها أطعمة «نستله» المجمدة ومنتجاتها من الآيس كريم، والتي طرحتها الشركة بالتزامن مع انتشار البرادات والثلاجات. وخلال العام 1986، أنجرت «نستله» خطوة جديدة هامة، تمثّلت بإطلاق خطها الخاص من «نيسبريسو»، التي غيرت تجربة تناول القهوة الفاخرة كلياً. وحفاظاً على تاريخ الشركة تم افتتاح أول متحف لها في مدينة فيفيه السويسرية حيث يعرض منتجاتها منذ عشرات السنين وصور نادرة ووثائق تحكي قصتها على مدى الـ ١٥٠ عاماً الماضية.



مدينة لو سيرن تعيش بين الحقيقة والخيال.



لوسيرن، أحد أجمل المدن السويسرية على الإطلاق، يقول البعض إنها مدينة يعيش فيها الخيال ممتزجاً بالحقيقة، أو أن حقيقتها خيال وخيالها حقيقة، وحتى الآن لم يحل أحد هذه المعضلة الكلامية إلا من زارها وعاش فيها ولو لأيام قليلة....



وتدعوكم لوسيرن للاستمتاع بنزهات جميلة لا تنسى على متن السفن البخارية على البحيرة، والتمتع بالطبيعة النقية والمناظر الخلابة للجبال القريبة والاستجمام بالجو المعتدل لمنطقة ريفيرا لوسيرن مع ما تضمه من فنادق كبرى ذات إمكانيات عالية في مجال العناية بالصحة والجمال. سوف يمكنكم أيضاً الانغماس في هذه المدينة مع رحلة سير بمحاذاة رصيف الميناء ذي الإطلالة المتميزة على البحيرة والجبال المحيطة والتعرف على السحر الأسطوري للمدينة عن طريق إحدى جولتنا السياحية المصحوبة بمُرشد. وتتمتع المنطقة المحيطة بمدينة لوسيرن بنفس القدر من جمالها وسحرها بما تضمه من مشاهد طبيعية خلابة وفريدة للجبل والبحيرة، إنها مجموعة من الخيارات التي لا تحصى من النزهات، فالتمتع بالسير في جبال الألب المحيطة بالمنطقة تعتبر من التقاليد التي لا يتركها أي زائر، ويمكن اقتفاء آثار هذه التقاليد أثناء الرحلة على أقدم قطار جبلي في أوروبا عندما يتعرج في طريقه صاعدًا إلى جبل «ريجى»، أو على متن

وتعتبر مدينة لوسيرن هي نقطة الانطلاق الأولى لزيارة منطقة لوسيرن - وبحيرة لوسيرن، وبالمدينة الكثير من المعالم السياحية والأثرية القديمة التي ستستمتعون باستكشافها، مثل جسر الكنيسة الذي يبلغ عمره عدة قرون، وحائط «موسيج»، ونصب الأسد، والمدينة القديمة التاريخية، وتشكل كل هذه المعالم تباينًا مذهلاً مع مبنى مركز لوسيرن للثقافة والمؤتمرات المعاصر «كيه كيه إل»، والمطاعم المنتشرة في كل مكان وفرص التسوق المتعددة. ويطلق عليها اسم مدينة المهرجانات حيث تبهر زائريها طوال أيام السنة بمهرجانات موسيقى الجاز والبلوز والروك، والكوميديا إضافة إلى الكرنفال الرائع الغني بالألوان والنابض بالحياة كما تعتبر مجموعة روزنجاتر الفنية والآثار الطبيعية في حديقة الجلأسير والمتحف السويسري للنقل الموجودين في لوسيرن مثالاً لأبرز المتاحف السويسرية. وقد ساهمت المتاحف والمسارح والمهرجانات في وضع لوسيرن في مرتبة عالية كمدينة ثقافية تضم بين جنباتها كلاً من التقاليد والنزعات الحديثة.

هي مدينة جميلة بكل المقاييس، فلو كان الهدوء والجمال والتاريخ والأمان وسعة العيش هي بعض مقاييس المدن الجميلة، فمدينة لوسيرن بها كل هذا وزيادة، وتوفر منطقة لوسيرن - بحيرة لوسيرن، مع مدينة لوسيرن الشهيرة عالميًا وقرى «فيجيس» و«فيتسناو» الساحرة على ضفاف البحيرة بموقعها الرائع على الجانب الجنوبي المشمس لجبل «ريجى»، تنوعاً هائلاً لكل ما تتمناه من أجل عطلّة مميزة. وإضافة إلى الجو الريفي الكلاسيكي بالمنطقة، فالحدائق والمعاصرة تشكل جزءاً من مكونات المدينة خاصة مع معالمها الحديثة مثل مركز لوسيرن للمؤتمرات والثقافة الذي يجذب أنظار الزائرين تماماً مثل المعالم التقليدية التي طالما اجتذبت الأنظار على مدار قرون ماضية.



وتتمتع المنطقة المحيطة بمدينة لوسيرن بنفس القدر من جمالها وسحرها.

المركز الرائد في مجال الخبرة الصحية. وقد تم التفكير في تأسيس مثل هذا التجمع الطبي الخدمي - لوسيرن هيلث - لتسهيل حصول المرضى على الخدمات الطبية المتميزة، وهم يقومون بتنسيق إقامة الزائرين من المرضى والمرافقين والتقاءهم مع الأطباء والمراكز الطبية المؤهلة تأهيلاً عالياً والمتخصصة لتحديد الخطوط العلاجية المطلوبة، بالإضافة على الحصول على الإستشارات الطبية الفردية، وتوفر «لوسيرن هيلث» لضيوفها ومرضاها أيضاً المساعدة بلغتهم الأصلية، وتقديم لهم خدمات من الدرجة الأولى في مجالات الطب المختلفة والفحوصات والتشخيصات المتقدمة، والعلاج وإعادة التأهيل في العديد من التخصصات.

ويمكن اعتبار - بلا مبالغة - أن لوسيرن ومنطقة لوسيرن هي المكان المثالي للحصول على رعاية صحية متميزة بدءاً من إرسال تقرير صحي ما أو مقابلة طبيب وإجراء فحوصات حتى التمتع بالسير على ضفاف البحيرة أو داخل غابة خضراء ذات هواء نقي منعش ومناظر طبيعية خلابة بعد الشفاء بإذن الله.

وأخيراً، بعد هذه المعلومات السريعة، فأهلاً بكم في منطقة بحيرة لوسيرن: المدينة والبحيرة والجبال، وتأكدوا أن بضعة أيام في مكان جميل مثل هذا سوف يجعل من زيارتكم لسويسرا طعام ومذاق فريد لم تعرفوه من قبل.

ويمكنكم الحصول على المزيد من المعلومات باللغة العربية بزيارة موقعنا

www.luzern.com/ar

وتتميز بحيرة لوسيرن بوجود العديد من القرى الساحلية المتناثرة على ضفافها، وكل قرية منها ذات مذاق وطعم مختلف، ولعل أشهرها قرية «فيجيس» وقرية «فيتسناو» اللتان تقعان في الجانب الجنوبي المشمس لجبل «ريجي» وتشتهران بكونهما واحة للرفاهية والجمال.

تستمتعون بها أثناء إقامتكم في قلب سويسرا. يمكنكم التخطيط لرحلاتكم اعتماداً على ما يوفره كل من فنادقنا فئة 5 نجوم لتختاروا أيها يوفر كل ما تحتاجونه بأفضل شكل. وتتميز بحيرة لوسيرن بوجود العديد من القرى الساحلية المتناثرة على ضفافها، وكل قرية منها ذات مذاق وطعم مختلف، ولعل أشهرها قرية «فيجيس» وقرية «فيتسناو» اللتان تقعان في الجانب الجنوبي المشمس لجبل «ريجي» وتشتهران بكونهما واحة للرفاهية والجمال، وتضم هذه القرى العديد من الفنادق والمنشآت الفاخرة والتي تقدم العديد من الرعاية والعناية الصحية والعافية من خلال منتجعاتها الصحية والعاملين فيها من الخبراء، كما تضم العديد من مطاعم الدرجة الأولى، وحمامات المياه المعدنية وسبا «ريجي-كالتباد»؛ وفي نهاية النزهة الممتعة إلى هذه المنطقة يقدم جبل ريغي، إذا أتيتكم لكم الفرصة بزيارته والوصول لقمته كل ما ينشط وينعش الجسد والعقل من هواء منعش ومناظر طبيعية خلابة.

ومدينة لوسيرن ومنطقة بحيرة لوسيرن يقدمان خدمة فريدة ومتميزة في مجال الرعاية الطبية السويسرية من الدرجة الأولى، وإضافة لطبيعة جوها النقي المنعش وطبيعتها الخضراء الصحية التي تساعد على الشفاء والتمتع بصحة جيدة، فقد قامت مجموعة من أشهر وأكبر المستشفيات والعيادات الطبية والمراكز العلاجية في منطقة لوسيرن بتأسيس تجمع طبي خدمي يسمى LucerneHealth هو يعتبر

قطار التروس الأشد انحداراً في العالم صعوداً إلى قمة جبل «بيلاتوس».

أما من يبحثون عن المتعة والألعاب على نهر جليدي فعليهم أن يأخذوا رحلة على متن أول عربة معلقة دوارة «روت إير» إلى قمة جبل «تيتليس» على ارتفاع 3 آلاف متر وهي أعلى قمة يمكن الوصول إليها في منطقة بحيرة لوسيرن. كما تعتبر الرحلة البحرية على متن قارب يمرر عباب مياه بحيرة لوسيرن، التي تمتلك أكثر نظم الملاحة اتساعاً في أوروبا، من الضرورات لأي زائر إلى المنطقة. وسيجعل القارب البانورامي، أو السفن البخارية الخمس، أو قارب «كاتاماران» الفاخر إقامتكم رائعة واستثنائية. أما إذا كنتم تبحثون عن شيء مختلف، وتجربة لا تنسى، وتحيون الاستمتاع بالطبيعة البكر والبحيرات والجبال، أو كنتم تبحثون عن تجربة ثقافية غنية بالموسيقى والمسرح والمواقع السياحية الشهيرة عالمياً، أو جولة تسوق حصرية يتوجها عشاء شهي مكون من المنتجات المحلية، أو كنتم ترغبون في تدليل أنفسكم بوقت تستمتعون فيه بالعناية بالصحة والجمال في محيط فريد مع كل الخصوصية التي تحتاجونها، فإن منطقة بحيرة لوسيرن توفر لكم كل ذلك وأكثر أثناء العطلات أو رحلات العمل على حد سواء.

يمكنكم الاختيار من بين 7 فنادق فاخرة من الدرجة الأولى توفر لكم مزيجاً فريداً من البساطة، والضيافة الممتازة، والحصرية، والخصوصية، ونوعية حياة جيدة



فندق فيلدن مان لوسيرن وخمسمائة عام من الأصالة والتاريخ..!

أقدم فنادق لوسيرن وأكثرها
شهرة يحكي تاريخ مئات السنين



من هذا التنوع والاختلاف في الديكورات والأثاثات إلا أن
غرف الفندق جميعها تشارك في الفخامة والأناقة وكل
وسائل الراحة الحديثة ذلك بالإضافة لكثير من الحب
والرعاية واللمسات الشخصية التي يضعها العاملون في
الفندق من أجل راحة زبائنهم.

وليست الغرف وتنوعها هي الميزة الوحيدة للفندق
التي يتمتع بها ضيوفه، بل هناك أيضاً تجربة تناول الطعام
في مثل هذا المكان التاريخي، وبالإضافة للأجواء التاريخية
فإن مهارة الطهاة وجودة المواد المستخدمة تجعل من
تناول الطعام والشراب في فيلدن مان متعة لا مثيل لها.
ويوجد بالفندق مطعمين كل منهما له ذوق مختلف في
ديكوراتها وفي قائمة طعامه أيضاً.

وفي جو بعيد كل البعد عن صخب الحياة اليومية سوف
يتمتع ضيوفنا بتناول الطعام في مطعم سوفاج، أو الاسم
الذي يقول كل شيء، فهو مطعم يقدم قائمة طعام على
الطراز المتوسطي حيث يتناول الضيوف طعامهم في جو
أنيق وخدمة ودودة تقدم باحتراف ويستحق هذا المطعم

إن فندق "فيلدن مان" لوسيرن يعني
ببساطة التاريخ والأصالة وحرارة
الترحاب، وزيارة واحدة لا تكفي.

مرحباً بكم في واحد من أعرق وأقدم فنادق لوسيرن حيث
ظل ضيوفه وزواره يتمتعون بكرم وحرارة الضيافة طوال
الخمسمائة عام الماضية. وكانت البداية مقهى صغير
تحول إلى فندق عام 1860 شهد العديد من الأحداث
التاريخية، إن فندق فيلدن مان يعني ببساطة التاريخ
والأصالة.

ويضم الفندق ٤٨ غرفة فاخرة كل واحدة منها لها ذوق
خاص ولمسة شخصية تميزها عن باقي الغرف لدرجة أن
عدد كبير من نزلاء الفندق المستديمين يفضلون الإقامة في
نفس الغرفة التي يفضلونها كلما جاءوا الفندق. وبالرغم



Andrés Calvo

ويضم الفندق ٤٨ غرفة فاخرة كل واحدة منها لها ذوق خاص ولمسة
شخصية تميزها عن باقي الغرف ومطعمين يملؤهم عبق التاريخ.

بجدارة الـ ١٤ نقطة من دليل جولت ميلو الشهير. ويقول أندريس كالفو Andrés Calvo مدير التسويق
أما مطعم Burgerstube في الناحية الأخرى من ردهة والمبيعات بالفندق أنه لا شك في أن زيارة واحدة لفندق
الفندق فيقدم قائمة طعام محلية مميزة وله زبائن يأتون فيلدن مان لوسيرن ستجعلك زبون دائم، فالغرف الفريدة
له خصيصاً من أجل تناول الغذاء والعشاء في جو مريح والمميزة والمطاعم وقوائم الطعام المختلطة بعبق التاريخ
وأنيق مميز له تاريخ، ففي عام 1908 تم تجديد صالة وموقع الفندق المميز في مدينة لوسيرن يؤكد ذلك.
الاستقبال مستخدمين الاسلوب القوطي المعروف بالخشب ولضيفونا من منطقة الشرق الأوسط اهتمام خاص من
الداكن مع لفائف وألواح عين الثور، ويقدم المطعم قائمة إدارة الفندق والعاملين به، وسوف يجدوا كل ترحيب عند
طعام مميزة يعرفها أهل لوسيرن جيداً ويأتون إليها وصولهم وسوف نعمل على أن تكون إقامتهم في لوسيرن
خصيصاً. تجربة لا تنسى.



Hotel Wilden Mann Luzern
Bahnhofstrasse 30
6003 Luzern · Switzerland
TL. +41 41 220 18 18
Fax +41 41 210 16 29
www.wilden-mann.ch

فندق شفايزرهوف لوسيرن



فندق رائع لا بد من زيارته.

الحائز على جائزة السياحة السويسرية لعام 2014

ودور العرض السينمائي، وفي فصل الشتاء يستمتع ضيوف الفندق بزيارة «سوق الكريسماس» الذي يستمر خلال شهري نوفمبر وديسمبر ويعتبر أحد نقاط الجذب السياحي في المدينة خلال موسم الإجازات.

وجدير بالذكر أن الفندق مازال تحت إدارة العائلة نفسها بواسطة الجيل الخامس الآن، حيث حافظت على استقلاليتها ورسخت أقدامها جيداً على الأرض، بغض النظر عن المظاهر، وهذا أحد الأسباب الكثيرة التي تجعل الضيوف من جميع أنحاء العالم يعتبرون هذا الفندق بيتهم بعيداً عن أوطانهم.

Hotel Schweizerhof Luzern
Schweizerhofquai
CH-6002 Luzern
Tel. +41 (0)41 410 0 410
info@schweizerhof-luzern.ch
www.schweizerhof-luzern.ch
www.facebook.com/hotelschweizerhofluzern



ولكي تستمتعوا بهذه التجربة الرائعة يمكنكم حجز إحدى الغرف المطلّة على البحيرة والتي تتباهى بإطلالتها على أكثر المشاهد إبهاراً لبحيرة لوسيرن والمشهد الجبلي المهيّب لجبال الألب السويسرية القابعة وراء البحيرة. ولا تقتصر ميزات الفندق على جمال وطيب الإقامة في غرفه فقط بل هناك أيضاً تجربة تناول الطعام في مطاعم الفندق التي يشهد علي جمالها وفخامتها ضيوف الفندق وزواره، ويعمل بالفندق مجموعة من أشهر طهاة سويسرا وأكثرهم خبرة ويتنافسون في تقديم مجموعة من قوائم الطعام الشهية، سواء العالمية منها أو السويسرية المحلية.

ومن مميزات الفندق أيضاً موقعه المتميز على شاطئ بحيرة لوسيرن وإطلالته الرائعة على البحيرة ومن ورائها جبال الألب، ذلك بالإضافة لقربه من الجزء القديم من لوسيرن حيث الشوارع الضيقة المرصوفة بالأحجار وعلى جانبيها البوتيكات الصغيرة التي تبغ أحدث المودات العالمية، والمطاعم والمقاهي التي تجعل من زيارة هذا الجزء من المدينة تجربة يومية يعشق تكرارها. ولا يبعد الفندق أيضاً عن وسط المدينة التجاري حيث المراكز التجارية الكبرى والبنوك المطاعم والمسارح

وفندق شفايزرهوف لوسيرن يعتبر من أشهر وأجمل فنادق لوسيرن، وهو أكثر من مجرد فندق 5 نجوم، وزبائنه يعتبرونه بيتهم الثاني أو قصرهم المفضل في سويسرا، وقائمة ضيوفه تعود لعام 1845 منذ يوم افتتاحه الأول وتضم مجموعة كبيرة من ألج الأسماء من جميع أنحاء العالم مثل الملك لودفيج الثاني والأدباء مارك توين وليو تولستوي والممثلين روجر مور وريتشارد واغنر.

ويتمتع ضيوف الفندق بـ 101 غرفة مزدوجة وجناحاً وفي حالة الأسر كبيرة العدد والتي تبحث عن الخصوصية يمكن فتح الكثير منها على بعضها بأبواب داخلية. ودائماً ما تحرص إدارة الفندق على إجراء عمليات التجديد والتحديث والتي كان آخرها منذ سنوات قليلة، ويعتبر التصميم الجديد لغرف الفندق وأجنحته جزءاً من الصورة الشاملة التي يرسمها الفندق عن نفسه، فكل غرفة تحكي قصة أحد المشاهير الذين أقاموا فيها سواء كانوا أدباء أو موسيقيين أو ممثلين، وقد فاز الفندق بأهم جائزة في فرع السياحة السويسرية وهي جائزة «مايلستون» لعام 2014 لكونه واحداً من أروع وأبرز المشروعات السويسرية المتميزة.

بموقعه الرائع في أبرز بقعة في لوسيرن، مدينة الأضواء يعتبر فندق شفايزرهوف لوسيرن نقطة انطلاق مركزية لجولات التسوق اللانهاية في بوتيكات الموضة الفاخرة القريبة منه، بالإضافة لنقاط الجذب السياحية الكبرى في المدينة التي لا تبعد سوى دقائق قليلة سيراً على الأقدام.



Grand Hotel National
Haldenstrasse 4,
CH-6006 Lucerne, Switzerland
Tel. +41 41 419 09 09
info@grandhotel-national.com
www.grandhotel-national.com



يُجز هذا الفندق الفاخر من فئة 5 نجوم الذي أنشأ عام 1870 التقاليد العريقة مع الراحة العصرية وكان الأول من فئة «القصر» في لوسيرن، ويقع على ممشي الشاطئ معطياً مشهداً مبهراً لبحيرة لوسيرن والقمم الألبية وعلى مسافة 5 دقائق من مدينة لوسيرن القديمة ومواقعها السياحية ومراكز التسوق الشهيرة ومحطة القطار وحوالي 60 دقيقة عن مطار زيوريخ الذي يوفر رحلات مباشرة إلى باريس وميلانو ولندن. تتميز غرف الفندق وأجنحته الـ 41 بأثاث خاص على الطراز الإمبراطوري مع اهتمام خاص بالتفاصيل وجميعها تطل إما على المدينة أو البحيرة؛ والأرضيات مغطاة بالرخام الإيطالي والحوائط بورق حائط فاخر؛ كل هذه التفاصيل تتضافر معاً لتعطيك إحساساً فوراً بأنك في بيتك. وندعوكم للاستمتاع بإبداعات كبير طهاتنا من المطبخ الفرنسي الكلاسيكي بمطعمنا الفاخر «ناسيونال» أما أجمل بار في لوسيرن فهو «ناسيونال بار» بديكوره الجذاب؛ وتعتبر الشرفة الرائعة المطلّة على البحيرة التي تفتتح خلال شهور الصيف هي المكان الأمثل للاسترخاء على ضفاف البحيرة والتمتع بالمشروبات الخفيفة. وبالفندق حمام سباحة داخلي وساونا وغرفة تدليك، ومن أجل إنشاء قصر الضيافة «ريزيدنس ناسيونال» تم تحويل بعض أجنحة الجناح الغربي السابقة إلى 22 غرف ضيافة غاية في الأنافة. أما الفندق نفسه فيحتل الجناح الشرقي ويتكون من 41 غرفة وجناحاً تم تصميمها لتعكس نقاء وسمو القرن الـ 19 مع الاستفادة من إمكانيات القرن الـ 21. مرحباً بكم لقضاء عطلاتكم في الفندق الأسطوري «جراند هوتيل ناسيونال».

جراند هوتيل ناسيونال - لوسيرن

الفخامة والأصالة في
أجمل فنادق لوسيرن



وفيما يتعلق بالاستجمام فالمنتجع الصحي «سباركلينج ويلنس» هو المكان المثالي حيث الخصوصية أهم أولويات المنتجع، وحمام السباحة المغطى الخارجي بمياهه الدافئة هو قلب المنتجع، كما يمكن للضيوف الاستجمام في أي من أكواخ المنتجع الستة الخاصة التي تبلغ مساحة كل منها 70 متراً مربعاً وتحتوي على ساونا وحمام بخار وحمام دوامات أو حمام مياه عذبة صغير مما يجعل المكان مثالياً لعشاق التمتع بالمياه.

ويوجد أمام الفندق وعلى شاطئ بحيرة لوسيرن مساحة خاصة للاستحمام ومنطقة خضراء مجهزة للتشميس، ذلك بالإضافة لوجود الزوارق ذات المحركات وقوارب الكانو والدراجات وتنس الطاولة والبياردو وغرفة لعب للأطفال ومكتبة بانورامية لمن يحب أن يمارس أحد هذه الرياضات أو يقضي وقت فراغه في القراءة والاطلاع في جو منعش شديد النقاء.

ويفخر الفندق بحصوله على العديد الجوائز على مدار السنوات بفضل ما يقدمه من منتج جيد وخدمة متميزة يجب أن يجربها عشاق السياحة، وينصح بزيارة الفندق والتمتع بخدماته وإمكاناته التي لا تضاهي.

Hertensteinstrasse 34
CH-6353 Weggis/Lucerne
TL. +41 41 392 05 05
www.parkweggis.ch



فندق رائع بكل المقاييس، له إطلالة رائعة على بحيرة لوسيرن ويتميز بغرفته الفاخرة ومطاعمه الفخمة، وبحرارة استقبال العاملين فيه لدرجة أنك تشعر بأنك النزيل الوحيد بالفندق. ويضم 52 غرفة وجناحاً و3 مطاعم فاخرة وشاطئ خاص ومركز صحي مميز.

وتتميز غرف وأجنحة الفندق بفخامتها وجمال أثاثها وديكوراتها وتوفر كافة وسائل الراحة الحديثة، وتتيح مساحات الأجنحة الخاصة مثل جناح Adara Twain and Rachmaninoff باستقبال العائلات كبيرة العدد ويضمن لها الخصوصية الكاملة طوال فترة إقامتها بالإضافة إلى تمتعها بالفخامة والأناقة المعروفة عن هذه الأجنحة.

ويتمتع زوار وضيوف الفندق بقوائم طعام رائعة يقدمها مطعم «بارك جريل» PARK GRILL الذي يعتبر تجربة تذوق طعام مدهشة، أما صالون «بيتش بار لاونج» وبار «لاليك كافيار بار» فهما مكانان رائعان لقضاء الأمسيات الصيفية على ضفاف البحيرة هما يوفرانه من إحساس العطلة الكاريبية في سويسرا مع المشروبات الباردة والأطعمة الخفيفة وصوت موسيقى الاسترخاء تحت أشجار الكستناء العملاقة.

ومن بداية شهر إبريل سوف يقدم مطعم البراسيري «La Brasserie – saveurs du sud» مجموعة من أطباق البحر المتوسط المتميزة التي تلاقي إعجاب كل الضيوف والزلاء.

بارك فيجينز فندق يتلأأ على ضفاف بحيرة لوسيرن





أكبر مشروع فندقي على بحيرة لوسيرن قريباً من بيرجينشتوك

ويعتبر منتجع «بيرجينشتوك» بعمره المديد الذي يبلغ 140 عامًا وتم تجديده بالكامل أكبر منتجع خاص متكامل في سويسرا. وقد أخذ في الاعتبار أثناء التخطيط والتنفيذ كامل احتياجات الضيوف من دول مجلس التعاون الخليجي، حيث سيستمتع الضيوف بمجموعة من أميز خدمات الرفاهية المفصلة في بيئة طبيعية لا منافس لها بمناظر تبهر الأنفاس تطل على بحيرة لوسيرن وجبال الألب. سيستمتع الضيوف من جميع أنحاء العالم بالإقامة في أي من فنادق المنتجع الأربعة: فندق «بيرجينشتوك» 5 نجوم سويسريور وفندق «فالد هوتيل-هيلثي ليفينج» 5 نجوم وفندق «بالاس هوتيل» 4 نجوم سويسريور وفندق «بينشن تافيرن 1879» 3 نجوم.

يبدو منتجع «بيرجينشتوك» وكأنه يطفو فوق بحيرة لوسيرن وهو أكبر منتجع فندقي متكامل في سويسرا ويقع على جبل وخالٍ تمامًا من السيارات، ويتكون من 30 مبنى تتضمن 4 فنادق تتراوح في مستوياتها من 3 إلى 5 نجوم تضم 383 غرفة وجناحًا وسبا ألبية على مساحة 10 آلاف متر مربع ومنشآت لعقد المؤتمرات على مساحة 4 آلاف متر مربع، ويتمم إمكانيات المنتج 68 جناح إقامة و12 مطعمًا وبارًا وإمكانيات كبيرة للترفيه والاستجمام ومن المنتظر افتتاحه صيف عام 2017.



ستيف نيكولوف - مسؤول التسويق والمبيعات

سيكون منتجع
بيرجنشتوك بحيرة
لوسيرن هو
المقصد السياحي
المثالي الجديد في
سويسرا ابتداءً
من صيف 2017.

احتياجات المنتجع للتدفئة والتبريد تغطيها طاقة منتجة من مياه البحيرة. وبينما يمكن الوصول إلى منتجع بيرجينشتوك بالطريق البري فإن الوصول إليه بواسطة القارب عبر البحيرة يعتبر رحلة رائعة تظل في الذاكرة، ويوفر الفندق لضيوفه قاربه السريع الذي يسع 300 راكب ويقوم برحلات لا تتوقف بين لوسيرن والمنتجع لا تستغرق أكثر من 25 دقيقة وتتصل بقطار بيرجينشتوك المعلق، وبذلك يصل الضيوف إلى قلب المنتجع مباشرة على ارتفاع 500 متر من سطح البحيرة. وبهذه الطريقة يجعل المنتجع من الوصول إليه تجربة فريدة وسيكون منتجع بيرجينشتوك بحيرة لوسيرن بالقطع المقصد السياحي المثالي الجديد في سويسرا ابتداءً من صيف 2017.

THE BÜRGENSTOCK SELECTION
Katara Hospitality Switzerland AG
Bahnhofplatz
6300 Zug | Switzerland
TL. +41 41 725 42 65
www.buergenstock-selection.ch



عندما يداعب الخيال أناملك!

بوخريز يطلق مجموعته الجديدة باسم

VIVE ELLE

من جديد يبعث بيت بوخريز للمجوهرات الحياة لمجموعة حلي ومجوهرات أطلق عليها اسم «فيف إيل» الجديدة، وهي ليست مجموعة عادية بل هي مجموعة فائقة الأناقة ولها قصة!

والقصة قد بدأت من القرن الماضي، فمن الصعب تخيل عالم لا تعتبر فيه موضة الأمس مصدرًا لإلهام إبداعات الحاضر والمستقبل. وقد ارتفع بيت المجوهرات العريق «بوخريز» لمستوى هذا التحدي بتقديمه لمجموعة المجوهرات الماسية الجديدة «فيف إيل» التي ترمز فيها «بوخريز» روح الماضي إلى العصر الحديث، حيث استوحيت المجموعة روحها من القرن الماضي في فترة ما بعد الكساد الكبير التي كان من معالمها الواضحة ظهور أسلوب «جوا دو فيفر» أو متعة الحياة والتي كانت تعني تمتع المجتمع في ذلك الوقت بأشكال جديدة من الموسيقى والحفلات الراقصة والأناقة العالمية. وقد ابتدع بيت «بوخريز» للمجوهرات بهذه الترجمة المعاصرة لأسلوب حياة تلك الحقبة الماضية وأناقة أسلوب «أرت-ديكو» الخاص بها، مجموعة من قطع المجوهرات الخاصة تعكس الطاقة والرخاء وخلو البال الذي تميزت به تلك الحقبة الزمنية، فقد كانت هي الفترة التي شهدت ظهور نساء تتمتعن بقوة العزيمة وقوة الشخصية، وبناءً على تلك الفكرة يقدم «بوخريز» مجموعة «فيف إيل» الجديدة للمرأة المعاصرة الواثقة في نفسها التي تحب الحياة بكل أوجهها وتعيشها بالكامل. وتعتبر «فيف إيل» الجديدة مجموعة متألفة من التصميم الأنيق مع مواد عالية الجودة تم العمل عليها بإتقان وعناية فائقة، فالماسات المتألثة تعبر عن البهجة وخفة الحياة بينما يعتبر التصميم من الذهب الأبيض والبلاتينوم اعترافًا أنيقًا بالسحر الأنثوي.

وتتكون مجموعة «فيف إيل» من «بوخريز» من 20 قطعة رائعة من الأقراط والعقود والأساور والخواتم، يعبر تصميمها عن الشغف والحماسة التي اكتنفت صناعتها، فالأشكال اللطيفة والحرفية المتقنة والماسات المرصوفة بأسلوب رائع، تجسد الخصائص الرئيسية للقطع المصنوعة من الذهب الأبيض والبلاتينوم.

وكلمة «فتان» هي الكلمة الوحيدة التي يمكن أن تصف الخاتمين المصنوعين من البلاتينوم مع الماسة بيضاوية الشكل التي تزن أكثر من 5 قراريط مع تشكيلة فخمة من الماسات تتفاعل بشكل ساحر مع الضوء بما يضيفي البهجة على من ترتديها. وهناك أمثلة أخرى لمنتجات المجوهرات المتميزة من «بوخريز» أبرزها عقود الماسات المتصلة، مع أساور ملائمة من الذهب الأبيض. ومن ضمن المجموعة أيضًا، دلايات على شكل مشابك للأذن تتكون من الماس ويعكس تصميمها الجمال والأناقة. ومن الابتكارات غير العادية في المجموعة عقد «سوتوار» الطويل الذي يلائم المرأة التي تهتم بالأناقة والموضة سواءً في الماضي أو الحاضر. ويجعل ما يقارب ألف ماسة مع التصميم المبهّر، من هذه السلسلة الجديدة شيئًا فائق التميز والخصوصية خاصة الأكسسوارات الأنيقة التي تصلح للنهار والمساء.

ويتمم مجموعة «فيف إيل» الرائعة أساور من الذهب الأبيض عيار 18 قيراطًا تشع سحرًا أنثويًا خاصًا بها. وبالتصميم المتميز لهذه القطع عالية الجودة يبرهن «بوخريز» مرة أخرى على خبرته المتفردة ومستوى الجودة الرفيع في صناعة المجوهرات بأعلى وأرقى المستويات.

BUCHERER
1888



لوزان كما لم تعرفها من قبل

تتميز لوزان بموقع استراتيجي رائع
في قلب أوروبا، وهي رابع أكبر مدن
سويسرا وتمتلك كل العناصر الرئيسية
لجعل إقامتكم فيها ناجحة وممتعة.





واحدة من السفن البخارية التي تبحر في بحيرة جينيف

في لوزان هناك دائماً شيئاً للأطفال ليستمتعوا ويلعبوا.



عاصمة إقليم فود، نقطة انطلاق مثالية لاستكشاف نقاط الجذب السياحية القريبة. تم تعيين لوزان عاصمة أوليمبية عام 1994، ولكنها كانت على الدوام مصنفة كإحدى أكثر المدن اهتماماً بالرياضة في العالم. ويقع المتحف الأولمبي الفريد في حديقة رائعة على ضفاف بحيرة جينيف والدخول إليه مجاني، وتوفر منطقة المعرض على 3 طوابق، بفضل تكنولوجيا البصريات المتعددة، للزائرين من جميع الأعمار تجربة تفاعلية لا تنسى (هناك تخفيض على أسعار دخول المعرض للعائلات)، وفي الطابق العلوي يوجد مقهى «توم» بشرفته الرائعة التي تفتخر بإطلالتها المبهرة على أروع المشاهد الطبيعية بالمنطقة خاصة البحيرة وجبال الألب.

وفي مجال الطهي والطعام الجيد فإن أفضل مطعم في العالم يوجد في لوزان تحديداً في «هوتيل دو فيل» في «كريسييه». ولا يجب أن نتعجب من ذلك فالمدينة تقع في منطقة تحتوي على أكبر عدد من المطاعم في العالم مدرجة في أرقى أدلة الذواقة في العالم. وتحتوي لوزان على عدة مئات من المطاعم من جميع المستويات والأنواع، من مطاعم الفنادق الصغيرة بمطبخها الإقليمي إلى أشهر الأطلعة من جميع أنحاء العالم والمطاعم الراقية والشرفات المطلّة على أروع المشاهد الطبيعية.

وقد حازت لوزان على العديد من الجوائز في مجال التنمية المستدامة بفضل تدابيرها التي تعزز هذا النوع من التنمية، ولذا، فقد وسعت المدينة هذا الوعي البيئي والاجتماعي ليشمل السياحة البيئية التي تمت بشكل كبير خلال السنوات الماضية. وعلاوة على ذلك، تسهل زيارة المدينة سيراً على الأقدام وبواسطة المواصلات العامة مجاناً لكل حاملي بطاقة لوزان للمواصلات التي تعطى لجميع الزائرين من قبل الأماكن التي يقيمون فيها، والبطاقة صالحة لمدة إقامة الزائرين في المدينة.

وفي مجال الثقافة، تحتوي لوزان على 25 متحفاً تنتشر في المنطقة الحضرية بالمدينة،



لوزان هى مكان الأسرة المثالي للترفيه والتمتع بالعطلات

المخصصة للاستجمام أو اللعب أو الاستكشاف، وكل ذلك على خلفية رائعة لجبال الألب وبحيرة جينيف.

وتتميز مدينة لوزان بموقع مثالي على بعد 40 دقيقة من مطار جينيف الذي يوفر رحلتين يومياً من الشرق الأوسط. تأخذ المسافة بالطائرة من دبي 6 ساعات و45 دقيقة، ومن أبو ظبي 7 ساعات و25 دقيقة، ومن باريس ساعة و10 دقائق، ومن لندن ساعة ونصف. وتأخذ الرحلة بالقطار إلى لوزان من جينيف 40 دقيقة، ومن بيرن ساعة واحدة، ومن زيوريخ ساعتين و15 دقيقة، ومن باريس بالقطار فائق السرعة 3 ساعات و40 دقيقة، ومن ميلانو بقطار يوروسيتي 3 ساعات و15 دقيقة.

وتتمتع لوزان بشهرة وسمعة جيدة كمقصد سياحي لرجال الأعمال والسياحة الثقافية وبكونها نقطة انطلاق لنزهات رائعة في «لافو» وجبال الألب في «فود» وبحيرة جينيف، ولكن لا يمكن أن نغفل أن عاصمة إقليم «فود» هي أيضاً جنة العطلات العائلية، ففي لوزان يستطيع الأطفال الاستمتاع بأوقاتهم مع والديهم أو وحدهم بينما يستطيع الكبار الاستمتاع بأوقاتهم في خصوصية تامة. أما المدينة الأولمبية فتجعل منها مساحتها الشاسعة وموقعها الجغرافي وطبوغرافيتها ومنشأتها وما توفره من أنشطة عديدة، مقصداً مثالياً للعائلات.

تقع لوزان في قلب أوروبا مما يسهل الوصول إليها من جميع المدن الكبرى في أوروبا. ولوزان هي رابعة أكبر المدن السويسرية، وتتمتع بسحر خاص يأسر زائريها خاصة بفضل خلفيتها الفاتنة ومحيطها الخلاب؛ وهي موطن ثاني جامعة في البلاد، والعديد من الشركات متعددة الجنسيات، والهيئات السياسية مثل المحكمة الفيدرالية، لذا فهي تتميز بنشاط ثقافي مكثف وإمكانيات ترفيه متنوعة لجميع أفراد العائلة. وتعتبر لوزان،

ليس هناك نهاية لمتع الريفييرا السويسرية الرائعة،

ففي دولة تمتلئ بأجمل المشاهد الطبيعية،

مازالت هذه المنطقة تتفوق على غيرها بمشاهدها

التصويرية الخلاصة من المتنزهات التي تحفها الأزهار

والتلال المنحدرة والمجاري المائية الرومانسية.

لا بد لكم من زيارة لوزان المدينة الأولمبية، التي يعتبرها البعض أجمل المواقع الطبيعية على وجه الأرض، وتدلّل أنفسكم بجولات التسوق الفريدة التي توفرها أو الاستمتاع بالحياة الليلية النشطة. ومن مزارع عنب «لافو» إلى مرتفعات جبل «مون بلان» التي تدير الرؤوس، يمكنكم الاختيار بين الاستمتاع بأروع مشاهد العمارة أو برحلات القطار الاستجمامية أو الأنشطة المفعمة بالحيوية، أو تناول الطعام في المطاعم الفاخرة، أو زيارة أسواق المزارعين.

أما الأنشطة الخارجية فلا حدود لها، من الاستجمام إلى التنزه على الأقدام ومن ركوب الدراجات إلى السير في الطرق الجبلية ومن الرحلات البحرية إلى السباحة في مياه بحيرة جينيف.

ندعوكم لزيارة هذه المنطقة المبهجة والاستمتاع بإقامة لا تنسى. كما يمكنكم قضاء عطلاتكم مع العائلة والاستمتاع بالعديد من الحدائق والبساتين بالإضافة إلى المناطق



لوزان: جنة التسوق فيها تجد كل شيء

تعتبر بالفعل واحات للعناية بالصحة والجمال في محيط غاية في الفخامة والراحة. وتوفر تلك المراكز العديد من برامج التجميل واللياقة البدنية. وبفضل موقعها على ضفاف أكبر بحيرات أوروبا، تمتلك لوزان أهم أسطول من سفن الزمن الجميل في العالم، وتوفر الشركة البحرية «كومباني جنيرال دو نافيجاسيون» العديد من الخيارات لرحلات بحرية من ميناء أوشي مثل الرحلة عبر بحيرة جينيف إلى فرنسا، أو رحلة الذواقة وقت الغداء أو في المساء. وتوجد عروض تناسب جميع العائلات بأسعار معقولة. أما أولئك الذين يرغبون في البقاء على الشاطئ فيمكنهم الاستجمام على الشرفات الجميلة أو الاستمتاع بجولة على الأقدام.

تعتبر لوزان، بفضل جوارها من بحيرة جينيف وما يحيطها من مزارع العنب وقصر

وتوفر المعروضات من الساعات والمجوهرات من الماركات العالمية مثل «بوشيرير»، والملابس والأكسسوارات الفاخرة من ماركات مثل «إل في» و«باللي» و«هيرميس»، ومواد التجميل والعلطور في «ماريونود»، والشوكولاته اللذيذة، والمنتجات السويسرية، فرصة رائعة للعودة إلى الوطن للعديد من التذكارات الأصلية الفريدة. وعندما يأتي ذكر العناية بالصحة والعافية، فإن لوزان توفر العديد من العيادات الفاخرة المتكاملة تقدم خدمة على مستوى أرقى الفنادق من الجودة والراحة إلى جانب أفضل ما يوجد اليوم من التكنولوجيا الطبية، وذلك بفضل مجموعة شاملة من الخدمات في جميع فروع الطب والتجميل والعناية بالصحة والعافية واللياقة البدنية. وعلاوة على ذلك، فإن فنادق المدينة الثلاثة من فئة 5 نجوم تحتوي على مراكز «سبا» رفيعة المستوى

ومن بين تلك المتاحف يتمتع العديد بسمعة عالمية. وتنبوأ متاحف التصوير الفوتوغرافي والتاريخ والفنون الجميلة والفن المعاصر مكانة عالية بين متاحف المدينة. وفي السنوات الأخيرة أصبحت أجندة المتاحف مليئة بالحيوية مع مشاريع جديدة مثل «أكواتيس» وهو حوض عملاق من الماء العذب للأسماك. ويستفيد الزائرون حاملو بطاقة لوزان للمواصلات من تخفيضات جيدة على تذاكر الدخول إلى المتاحف (يدخل الأطفال تحت 16 سنة مجاناً). وسيجد هواة التسوق في لوزان تنوعاً كبيراً من المتاجر مما يجعل التسوق فيها شديد الجاذبية وذلك بفضل انخفاض ضريبة القيمة المضافة في أوروبا. وحيث أن معظم المتاجر والمحلات توجد في وسط المدينة وعلى بعد مسير دقائق قليلة عن بعضها البعض، فيمكن للزائرين الانتهاء من تسوقهم في يوم واحد.





أهلاً ومرحباً بكم في لوزان

لوزان مدينة يصعب أن تنسوها، فموقعها متميز في قلب أوروبا، وعلى بعد 40 دقيقة فقط من مطار جينيف الدولي، والعديد من نقاط الجذب السياحية في هذه العاصمة الأولمبية ستحول إقامتكم إلى تجربة مثيرة وفريدة. وتجذب هذه المدينة الجميلة، بفضل موقعها بجوار بحيرة جينيف وأسلوب حياتها البهيج، الزائرين من رجال الأعمال والسائحين على حد سواء. وتزيد قيمة هذه المدينة ليس فقط لمطاعمها الراقية ولكن أيضاً لمطاعمها الحديثة وفنادق البوتيكا التي ازداد عددها في المدينة في السنوات الأخيرة.

وتوفر أجندتها، الممتلئة بالأحداث الثقافية، الترفيه على مدار العام في شكل مهرجانات الهواء الطلق والتنوع الكبير من المتاحف والحفلات الموسيقية من كل نوع وحفلات الأوبرا والباليه. وتوفر لوزان أيضاً فرصاً عديدة للتسوق في المدينة القديمة وفي المناطق الجديدة، وتشتهر أيضاً بحياتها الليلية الصاخبة، سواء في سويسرا أو خارجها، كما تستضيف المدينة فعاليات رياضية عالمية كبرى.

وتعتبر لوزان عاصمة إقليم «فود» جزءاً من ثاني أسرع مناطق البلاد في النمو الاقتصادي، وهي موطن العديد من الهيئات الدولية وأكثر من 50 اتحاداً رياضياً عالمياً والعديد من الشركات الناشئة والمدارس المهنية والمراكز البحثية المرموقة. ويمكنكم أن تثقوا في تلقبكم أعلى مستويات الخدمة في الرعاية الصحية والرفاهية، إضافة إلى بنية تحتية حديثة وحفاظ المدينة الدائم على التزامها طويل الأمد بالتنمية المستدامة، ولذلك توفر لوزان رحلات بالمواصلات العامة وعلى الأقدام. كما تساعد المنطقة المحيطة بلوزان على القيام برحلات السير على الأقدام في الغابات ومزارع العنب المدرجة على قائمة اليونسكو للتراث العالمي.

نتمنى أن تقضوا في لوزان لحظات لا تنسى في استكشاف ثراء وجمال منطقتنا.

«ستيف باشي» مدير هيئة السياحة في لوزان

ويتوجه عشاق موسيقى الروك إلى المسرح الروماني المذهل في «أفينشي» في أغسطس لحضور فعاليات مهرجان «روك أوز-أريني» من 3 - 7 أغسطس ويحتفل هذا الصيف بسنته الـ 25. وأخيراً، ستصدح أنغام الموسيقى في الهواء طوال الصيف في مدينة لوزان التي تحتضن «لوزان إيستفالي» من منتصف يونيو إلى منتصف سبتمبر، وسوف يقدم هذا المهرجان، مجاناً، عددًا كبيراً من الحفلات الموسيقية والعروض الفنية والترفيهية.

وفي 4 يونيو هذا العام سيعاد افتتاح معرض «أليمنتاريوم» الدائم الذي أعيد تصميمه بالكامل ونعدكم برحلة لا تنسى بين جنباته إلى العالم الساحر للأغذية في الماضي والحاضر والمستقبل. وبفضل المزج بين الاكتشاف والتجريب، يعدكم المعرض بتجربة ممتعة وغامرة وتفاعلية يعززها العديد من ورش العمل والأنشطة مفصلة لكل من العائلات والمدارس والمحترفين.

وكأول متحف في العالم قاطبة مخصص للأغذية والتغذية السليمة، يستمر متحف «أليمنتاريوم» في شق طريق الريادة بالترويج لطرق وأساليب جديدة للتعلم والمشاركة والتدريس يمكن الوصول إليها في أي مكان في العالم من خلال التكنولوجيا الرقمية. يدعو متحف «أليمنتاريوم الجيل الجديد» الجميع لاكتشاف الطعام والتغذية السليمة بناءً على تفضيلاتهم الخاصة سواء عن طريق زيارة الموقع على الطبيعة أو الزيارة الافتراضية عبر الأثير.

وهكذا لوزان لا تتوقف عن تقديم الجديد والمثير والمفيد لزوارها كل عام، ولا يهم كم عمرك أو إذا كنت رجلاً أو امرأة، فسوف يستمتع الجميع بأوقات لن تمحى أبداً من الذاكرة عندما يختارون لوزان لتكون هي مكانهم المفضل لقضاء عطلاتهم.



كارد لوزان

LAUSANNE TOURISM & Convention Bureau
+41 21 613 73 73
info@lausanne-tourisme.ch
www.lausanne-tourisme.ch

Publishing details: Régis Colombo –
www.diapo.ch; cgalloud; Laurent Kaczor;
CIO/Lydie Nesvadba; www.bailly-photo.
ch; Sébastien Staub; Stramatakis; CGN SA;
Foxtrail; Samuel Raufe



المسافة بينها وبين منتجعات التزلج على الجليد، نقطة انطلاق مثالية إلى العديد من المقاصد الشهيرة والقيام بنزهات اليوم الواحد.

ويسير العديد من القطارات السياحية خلال مزارع عنب «لافو» المدرجة على قائمة اليونسكو للتراث العالمي، وعلى مسافة قصيرة منها تقع قلعتي «شيون» (الأكثر زيارة في سويسرا) و«جروير» وهما بين أبرز نقاط الجذب السياحي في سويسرا، مثلهما مثل بيت «كاليه» ومصنعه للشوكولاته الشهيرة، وكذلك منحدرات التزلج «جلاسييه 3000» التي يوجد بها الجسر المعلق الوحيد الذي يصل بين قمتي جبلين. وعلى بعد 20 كيلومتراً من لوزان يوجد «عالم شابلن» وهو متحف مدهش مكرس للفنان الكبير وأعماله.

وتوفر بطاقة لوزان للمواصلات للمقيمين في المدينة استخدام المواصلات العامة بالمجان والاستفادة من تخفيضات معتبرة على الرحلات البحرية بين لوزان-أوشي وإيفيان الفرنسية، وأسعار الدخول إلى العديد من المتاحف العامة والخاصة.

ومن الأخبار الجديدة في لوزان، إعادة افتتاح فندق «روبال سافوي» بعد عملية تجديد وتوسعة تكلفت 100 مليون دولار. وكان هذا الفندق الفخم المكان المفضل لدى العائلات الملكية عندما افتتح عام 1906. وقد بقيت الواجهة الكبيرة على حالها ولكن هناك إضافة جديدة وتصميمات داخلية عصرية. ويحتوي الفندق على 196 غرفة، ومركز «سبا» على مساحة 16 ألف قدم مربع، وشرقة سماوية على السطح توفر بانوراما دائرية (360 درجة) لمدينة لوزان وبحيرة جينيف وجبال الألب.

كما تم افتتاح «عالم شارلي» في متحف الزمن الحديث في منطقة «كروسيه-سور-فيقيه» وهو مكرس لحياة وأعمال الممثل الشهير شارلي شابلن. وقد عاش شابلن في هذه



رويال سافوي



© Hotel Royal Savoy Lausanne

ويوجد في المبنى التاريخي 101 غرفة وفي المبنى الجديد 95 غرفة، وعموماً تتميز غرف الفندق سواء الموجوده بالمبنى القديم أو في الجناح الجديد بالأناقة في الديكورات والفخامة في الأثاثات، حيث تجمع بين الراحة والسحر والحداثة وبها كل وسائل الإتصال الحديثة التي وصل فيها العلم الحديث في صناعة الفندق مما يجعل الإقامة بها ولو ليوم واحد تجربة لا تنسى، وقد تم تجديد الغرف والأجنحة في المبنى التاريخي بطريقة تم فيها احترام التراث المعماري للفندق بحيث تم المحافظة على اللمسات والروح التاريخية للمبنى مع إضافة كل ما هو جديد.

ولا يقتصر تميز الفندق على غرفه فقط، بل يتيح لنزلائه التمتع بتجربة طعام فريدة وقوائم طعام مميزة يتناولون من خلالها العديد من الأطباق الشهية التي تقدم في مطاعم الفندق الفاخرة ويقدمها مجموعة من كبار الطهاة خاصة الشيف مارك هيبيرلن الحائز على ثلاثة نجوم من دليل ميشلان والشيف التنفيذي جوليان كراوس.

ومن مطاعم الفندق المتميزة مطعم لابراسيري رويال الذي يسع لـ 120 ضيف وبه أربعة غرف منفصلة تصلح لإقامة الحفلات الخاصة بالإضافة إلى منطقة التراس التي يمكن إضافتها للمطعم خاصة في فصل الصيف حيث الجو رائع.

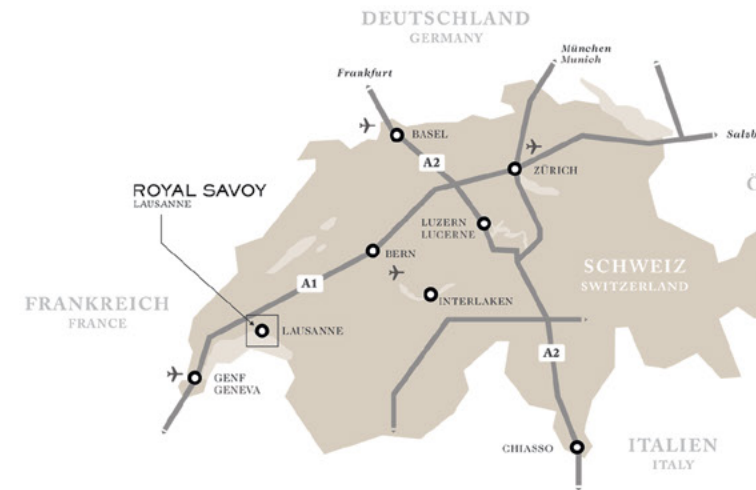
ويمكن لضيوف الفندق ونزلاءه التمتع بزيارة اللوبي بار أو المقهى الموجود في الصالة الرئيسية للفندق وتناول العديد من الأطباق الخفيفة والمشروبات ضمن قائمة طعام خاصة، ويسع مقهى اللوبي بار لـ 60 من الضيوف، ويعطي ارتفاع

وكان فندق رويال سافوي لوزان قد افتتح عام 1909 وكان واحداً من أقدم الفنادق في المدينة ومنذ ذلك الوقت وهو يعتبر رمزاً لأناقة وهيبة مدينة لوزان، وذلك لتمسكه بتقاليد الضيافة السويسرية المعروفة بالإضافة لبنائه المعماري الرائع الذي استقطب الطبقة الأرستقراطية والعديد من الشخصيات الشهيرة حول العالم، وقد جعلت العائلة المالكة الاسبانية الفندق هو منزلهم المختار في المنفى لعدة سنوات، بينما كان ملك تايلاند نزيل منتظم طوال زيارته لسويسرا، وقد اقترن لقب «رويال» أو الملكي باسم الفندق منذ افتتاحه وحتى الآن للخدمة الملكية المميزة التي يقدمها لضيوفه وزواره من جميع أنحاء العالم.

وبعد برنامج تجديد كامل تم إعادة افتتاح فندق رويال سافوي ليكشف عن نفسه مرة أخرى، ليكون نجمة مضيئة في سماء مدينة لوزان، نجمة تبعث على الجمال والأناقة وتصبح عنواناً للمتعة والرفاهية.

ويضم فندق رويال سافوي الآن 196 غرفة وجناحاً ما بين المبنى التاريخي الذي تم تجديده وبين المبنى الحديث الذي يتم بناؤه وإضافته للطاقة الفندقية،

أحدث الفنادق السويسرية في لوزان



بعد برنامج تجديد كامل تم إعادة افتتاح فندق رويال سافوي ليكشف عن نفسه مرة أخرى، ليكون نجمة مضيئة في سماء مدينة لوزان، نجمة تبعث على الجمال والأناقة وتصبح عنواناً للمتعة والرفاهية.



ومنتجع صحي فريد من نوعه .

تمرنات اللياقة البدنية ومجهزة بأحدث المعدات العالمية في هذا المجال. ولإرضاء ضيوفنا من المنطقة العربية فقد خصصنا لهم قائمة طعام حلال متاحة في كل مطاعمنا وفي قوائم خدمة الغرف يقوم على إعدادها كبار طهاة الفندق، كما أن المشروبات غير الكحولية مجانية من الميني بار داخل كل الغرف والأجنحة، ولدينا مجموعة من الموظفين يتكلمون العربية بطلاقة، وبرامج التلفزيون العربية متاحة ضمن مجموعة من القنوات الفضائية العربية، ذلك بالإضافة لخدمة الواي فاي المجانية متاحة لجميع النزلاء، كما أن الدخول مجاني لكل نزلاء الفندق للمنتجع الصحي الذي يضم منطقة خاصة للسيدات، وبطاقات نقل مجانية لكل شخص أو نزير للفندق داخل المواصلات العامة والمترو الخاص بمدينة لوزان طوال فترة إقامتهم، ويوجد بالفندق أيضاً موقف خاص للسيارات بسعة 153 مكان للضيوف والزوار.

ولا شك في أن الإقامة في فندق سافوي رويال تعتبر إقامة من نوع خاص حيث يتمتع نزلاءه وضيوفه بعقب التاريخ مع أحدث وسائل الترفيه في عالم الفنادق. سوف تكون تجربة لا تنسى.

Hotel Royal Savoy
Avenue d'Ouchy 40
CH-1006 Lausanne
T +41 (0)21 614 88 88
F +41 (0)21 614 88 78
info@royalsavoy.ch
www.royalsavoy.ch



غرف فخمة ... وطعام فاخر .

السقف الملقب بالمبنى الأثري القديم جو تاريخي متناغم بهدوء مما يجعله من الأماكن المتميزة في لوزان حيث يلتقي رجال الأعمال والطبقة الراقية في المدينة لوجبات الغذاء السريعة.

أما سكاي لاونج الموجود أعلى الفندق فيعتبر تجربة فريدة من نوعها لن تجدها في أي مكان آخر في لوزان ويضم 52 مقعداً ويتميز بإطلالته الرائعة البانورامية ذات الـ 360 درجة على مدينة لوزان، بحيرة جنيف وجبال الألب من جميع الجهات، وقد أصبح السكاي لاونج هو نقطة لقاء بين شباب مدينة لوزان حيث يستمتعون بالمكان والزمان وبقائمة طعامه ومشروباته المميزة.

ويتميز الفندق بوجود أحدث منتجع صحي من نوعه في لوزان كلها، ويقع هذا المنتجع على مساحة 1500 متر مربع ويضم حمام سباحة كبير داخلي ذي مياه دافئة طوال العام وآخر خارجي يطل على الحديقة، كما يضم غرف ساونا متنوعة وجاكوزي و 8 غرف خاصة لتلقي مجموعة فريدة من برامج علاجات التجميل والتدليك، ويتواجد بالمنتجع الصحي منطقة خاصة للسيدات لضمان الخصوصية، ومساحة متميزة للاسترخاء بالإضافة لصاله كبيرة مخصصة لممارسة





فندق موفنبيك - لوزان إختيارك الأمثل في سويسرا.

الفندق المميز «لابرازيري» بجوه البهيج والذي يعرض لزيائته قائمة طعام فريدة. وعندما يأتي المساء فسوف يستمتع ضيوف الفندق وزواره بالمشهيات والمشروبات في بار «تشين تشين» قبل أن يتذوقوا أشهى وألذ إبداعات مطبخ البحر المتوسط في مطعم «لابيتسيري» والذي يضم أيضاً قائمة مميزة ومختارة من الأطباق العالمية والمحلية.

ويوجد بالفندق مركز للياقة البدنية مجهز بـ 30 جهازاً من أحدث الأجهزة في عالم الأجهزة الرياضية ومفتوح يومياً من السادسة صباحاً حتى العاشرة مساءً.

وتوفر منطقة «أوتشي» الواقعة على شاطئ البحيرة لضيوف الفندق ونزلائه كل ما يحلمون به لهم ولعائلاتهم مثل ملاعب للأطفال ورحلات بالقوارب ومناطق للمشية ويمكن الوصول إلى الفندق عن طريق خط المترو «إم 2» محطة أوتشي، ولا يستغرق الأمر سوى دقائق معدودة من محطة لوزان الرئيسية، إن الإقامة في فندق موفنبيك تعنى الكثير وتجربة فريدة لا بد منها للاستمتاع بها.

Mövenpick Hotel Lausanne
4 avenue de Rhodanie
1007 Lausanne
TL. +41 21 612 7282
Web: www.movenpick.com

MÖVENPICK
Hotel Lausanne

Passionately Swiss.™

بموقعه على ضفاف بحيرة ليमान مطلقاً على مشاهد مذهلة لجبال الألب، يعتبر فندق موفينبيك لوزان المكان الأمثل لقضاء عطلاتكم. يضم الفندق مجموعة فاخرة من الغرف والأجنحة تتميز بتصميم بدعي يراعي الأسلوب العصري مع أحدث الإمكانيات والتجهيزات.

والغرف جميعها مفروشة بأرقى الخامات وأجودها مما يعطيها لمسة من الفخامة والجمال، ولكن ما يميز غرفنا ولن تجده في مكان آخر هو الوسادات، فهي مجموعة متنوعة ومختارة من الوسادات التي يمكنك أن تختار منها ما تريده.

ويوفر نظام التلفزة الخاص بالفندق أكثر من 120 قناة محلية وإقليمية ودولية تبث برامجها بأكثر من 15 لغة مختلفة منها العديد من القنوات العربية المعروفة. أما أكثر ما يميز غرف فندقنا عن باقي فنادق المدينة فهو ذلك المنظر الرائع المطل على البحيرة وتمتع النزلاء بمشاهد مبهرة وإطلالة رائعة على بحيرة ليمان ومن ورائها جبال الألب المحيطة، ويمكن بسهولة مشاهدة الجانب الآخر من البحيرة وهو الجانب الفرنسي حيث تقع مدينة إفيان المعروفة.

ولابد أن يبدأ نزلاء الفندق وضيوفه ببوفيه الإفطار في المطعم الرئيسي الشهير «لوجاردان» الذي يضم قائمة مختارة من أشهى الأطعمة السويسرية بالإضافة للخبز الطازج الذي يخبز يومياً داخل الفندق. أما وجبة الغداء فيمكنهم تناولها في مطعم





ويُعَدُّ البرنامج الأمريكي الطلبة للكليات والجامعات الأمريكية ويزودهم بالدروس المؤهلة لاختبارات «بسات» و«سات» و«توفل» و«إيلتس».

أما البرنامج البريطاني فيُعَدُّ الطلبة لشهادة التعليم الدولية كامبريدج، التي تؤهلهم لدخول جميع الجامعات في العالم، حيث يتم إعداد الطلبة في السنتين 10 و11 لاختبارات «آي جي سي إس إي» وفي السنة 12 لاختبارات «إيه إس» وفي السنة 13 لاختبارات «إيه تو» «إيه إس» + «إيه تو» = المستوى «إيه».

وفي تعليقه على التغيرات التي طرأت على «بريلانتمونت» مؤخراً من أجل تقديم أحسن خدمة تعليمية للطلاب من جميع أنحاء العالم، يقول ناظر المدرسة السيد «فيليب باش»: «ستظل مدرستنا دائماً تركز على مفهوم العائلة الذي أثبت نجاحه لسنير عديدة مع التأكيد على أن تكون الفصول قليلة عدد الطلبة مما يتيح أفضل فرص التعليم والإستيعاب، ذلك بالإضافة لبرامج التعليم الشخصية المميزة التي تسمح للأطفال من جميع الجنسيات والأعمار بتنمية قدراتهم.

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت: www.brillantmont.ch

BRILLANTMONT
International School



سويسرا

مدرسة بريلانتمونت الدولية للباحثين عن التعليم الراقى

أنشئت المدرسة عام 1882 في لوزان وتسع مائة طالب داخلي وستين طالب خارجي بين سن الحادية عشرة والثامنة عشرة. وتوفر المدرسة منذ نشأتها جواً سريعاً دائماً مع التركيز دائماً على تطوير بنيتها التحتية. وقد توسعت المدرسة في برامجها الدراسية الأمريكية والبريطانية لتشمل تلاميذ الصف السابع الأمريكي والسنة السابعة البريطانية من سن الحادية عشرة وما فوقها، وتفخر المدرسة بصغر عدد الطلبة في فصولها حيث لا يزيد عن 12 طالباً في الفصل، كما تفخر بأسلوبها التعليمي الشخصي الذي يتطلب اقتراب المدرس من تلاميذه والاهتمام بهم بشكل شخصي.



بوريفاج بالاس وإطلالة فريدة على البحيرة

كان فندق «بوريفاج بالاس» ولا يزال على مدار ما يقرب من 150 عاماً وحتى الآن من أرقى فنادق سويسرا على الإطلاق، ويعتبر أحد أكثر فنادق العالم المنتجعية جاذبية وسحراً. ومن المؤكد أن دخولكم إلى فندق وقصر «البوريفاج بالاس» سينقلكم إلى عالم آخر تماماً، عالم من الجمال اللانهائي.

يمتد على مساحة 15 ألف قدم مربع ليكون جنة للاستجمام والتدليل بما يوفره من أنواع تدليك وعلاجات مختلفة مع الحمامات المعطرة و«دوش» بالأمطار المدارية وتدليك بالينيز أو تاويست، هنا ستكتشفون طقوس الجمال من جميع أنحاء العالم والمعنى الحقيقي للتحلل الكامل من ضغوط الحياة اليومية مع شعور وكأنكم تتأملون في المطلق واللا نهائي. يضم المنتجع أيضاً 8 غرف علاج وجناح سبا خاص وحماما سباحة أحدهما داخلي والآخر خارجي وساونا وجاكوزي وجيمنازيم كامل التجهيز بأحدث المعدات، بالإضافة إلى ملعب تنس.

ونؤكد لجميع العائلات أن كل طفل يعتبر عندنا ضيفاً فريداً ونقدم له ترحيباً شخصياً. وسواء كنتم في رحلة عمل أو رحلة للترفيه والاستجمام فإن فندق بوريفاج بالاس يقدم الخدمة الكاملة الخالية من الأخطاء التي تشمل أيضاً برنامجاً خاصاً للأطفال لنجعل إقامتكم إقامة لا تنسى بحق.

Beau Rivage Palace
Place du Port 17- 19
1000 Lausanne.
Tel: +41 21 613 33 33
info@brp.ch
www.brp.ch


BEAU-RIVAGE PALACE
LAUSANNE SWITZERLAND

يقع هذا الفندق الفاخر في مدينة لوزان - وهي مدينة معروفة بأسلوب حياتها الحيوي- وعلى مساحة 10 أفدنة من الحدائق الخاصة في إطلالة رائعة على ضفاف بحيرة جينيف حيث تطل مباني الفندق الأنيقة من طراز الزمن الجميل على مشاهد مبهرة عبر البحيرة إلى جبال الألب السويسرية والفرنسية التي تهيمن على الخلفية. ويبعد الفندق عن مطار جينيف الدولي مسافة 40 دقيقة فقط وخمس دقائق عن وسط المدينة حيث المحلات والمراكز التجارية والمطاعم والمتاحف وكل شيء!

ويتكون البوريفاج بالاس من 168 غرفة وجناحاً جميعها فخمة التجهيز وكاملة الأثاث لتوفر أعلى مستويات الأناقة والراحة، وقد تم استحداث 7 أجنحة تنفيذية لتكون مختلفة عن غيرها وفريدة في طرازها ونوعها على مستوى فنادق لوزان كلها. كما توفر مطاعم الفندق الأربعة للضيوف مطبخاً وافراً ومتنوعاً يمكنهم الاختيار من بين إبداعاته الرائعة. وقد حصل مطعم «بيك أو بوريفاج بالاس» بالاشتراك مع الطاهية الفرنسية الشهيرة «آن-صوفي» على نجمتين من دليل ميتشلين، أما «كافيه بوريفاج» فتقدم الطعام والشراب بأسعار مطاعم البراسيري في محيط راقٍ مع شرفة كبيرة تطل على البحيرة.

كما يقدم لكم مطعم السوشي الراقى الأنيق «مياكو لوزان» ألد أطباق السوشي التي يتم تجهيزها أمامكم؛ وفي نهاية اليوم يوفر لكم البار الجديد تجربة عالمية المستوى لتناول جميع أنواع الكوكتيلات في جلسات استرخائية ممتعة.

ويبدو أن الزمن يتوقف تماماً عند زيارتكم للمنتجع الصحي «سانك موند سبا» الذي

48 سويسرا



فندق شفايزرهوف بيرن الفخامة في قلب العاصمة

على مدار 150 عامًا كان فندق «شفايزرهوف بيرن» أبرز فنادق عاصمة سويسرا جذبًا لأرقى النزلاء من جميع أنحاء العالم. ويقع الفندق في مركز بيرن تمامًا، وهو من فئة 5 نجوم سويسريور، ويجمع بين التقاليد الكلاسيكية العريقة والجو العصري والتصميم الأنيق.

ويأخذ الجو العام للفندق طابع التفاعل بين التصميم العصري والمكونات الكلاسيكية لتاريخ الفندق على مدار سنواته الـ 150. وخلال عملية إعادة التجديد والتأثيث التي تمت عام 2011 أخذ الفندق في اعتباره احتياجات ومتطلبات نزلائه من مواطني دول مجلس التعاون الخليجي وتم تصميم أجنحة بغرف متصلة خاصة للضيوف من الشرق الأوسط وعائلاتهم. وعلاوة على ذلك، يوفر الفندق الطعام الحلال وموظفين يتكلمون اللغة العربية وتفهمًا جيدًا تطور على مدى سنين من الخبرة، لمتطلبات الضيوف من دول مجلس التعاون الخليجي. كما يوفر موقع الفندق المركزي في قلب بيرن بقرية من محطة القطارات سهولة استكشاف المدينة. ويرحب الفندق بغرفته وأجنحته الـ 99 بضيوفه ويضم قاعة «بيل إيتاج» بمساحة 800 متر مربع التي تشمل «صالون تريانون» قاعة الاحتفالات الأسطورية.

وسيستمتع الضيوف بمطعم «جاسكس برازيري» الحاصل على 14 نقطة من دليل «جولت ميلو»، وبار اللوبي واللاونج وهو مكان راق لتدخين السيجار، والـ «سبا» التي تقع على مساحة 500 متر مربع وتضم إمكانات فاخرة للعناية بالصحة، بالإضافة إلى الشرفة السماوية (سكاى تيراس) الفريدة. ومن بين

Hotel Schweizerhof Bern
Bahnhofplatz 11
3001 Bern
T: +41 31 326 80 80
info@schweizerhof-bern.ch
www.schweizerhof-bern.ch



SCHWEIZERHOF
BERN
A MURWAB HOTEL

الجوائز التي حصل عليها الفندق جائزة دليل «تريب أدفايزر» 2016 وجائزة أفخر فنادق المدينة وكذلك جائزة «أبرز فنادق سويسرا» عام 2015.



بيرن: العاصمة والجمال

تقدم إبداعات المطابخ من جميع أنحاء العالم، إلى جانب الأكلات المحلية التقليدية، في المطاعم النمطية ذات الأقبية المسردية. كما يعتبر معرض إنتاج الجبن السويسري الشهير «إمينتال» الذي تقدمه مصانع «إمينتال» لإنتاج الأجبان الواقعة في وادي إمينتال القريب، نزهة نهائية جذابة بامتياز.

ويجعل المطار الدولي والوصلات المباشرة للقطار السريع من المدينة محورًا مثاليًا، وبفضل موقعها المركزي تعتبر بيرن مكانًا مثاليًا للنزهات الخارجية والرحلات إلى جميع أنحاء سويسرا، ولذلك فهي تعرف بأنها المدخل إلى جبال الألب.

وجدير بالذكر، أن جميع الضيوف يحصلون تلقائيًا على «بطاقة بيرن» للمواصلات عند قضائهم يوم وليلة في بيرن، وتسمح هذه البطاقة لحاملها باستخدام المواصلات العامة في بيرن مجانًا.

Bern Tourism
Amthausgasse 4
3001 Bern
T: +41 31 328 12 26
info@bern.com
www.bern.com

BERN 

نجحت بيرن، عاصمة سويسرا، كما لم تنجح غيرها من المدن في الحفاظ على ملامحها التاريخية، خاصة المدينة القديمة المدرجة على قائمة اليونسكو للتراث الإنساني، وهي تفخر باحتوائها على أطول متنزه للتسوق محمي من تقلبات الجو في أوروبا ويبلغ طوله 6 كيلومترات ويعرف هذا المتنزه بين السكان المحليين باسم «لاوين» وهو يوفر للزائرين تجربة تسوق خاصة بما يحتويه من ماركات عالمية وبوتيكات حصرية ومتاجر متخصصة رائعة. وتتميز المدينة القديمة التاريخية بواجهات الصخر الرملي المحفوظة جيدًا والصورة الظلية لأسطح منازلها الفريدة. أما الينابيع والنافورات المزخرفة في المدينة القديمة فهي لا تتميز بالجمال فقط وإنما ينساب منها ماء عذب صالح للشرب ذو جودة عالية. ويكتنف كل تلك الكنوز نهر «آري» الذي يلتف حول المدينة وكأنه درع حامٍ. ومن بين أجمل المشاهد هنا برج الكاتدرائية الذي يبلغ ارتفاعه 101 متر وحديقة الزهور السامقة، وتعتبر هذه الحديقة الشاسعة وحديقة الدبة أماكن مثالية للعائلات لقضاء أجمل الأوقات.

وينعكس التنوع الكبير الذي تتسم به بيرن في الخيارات الطهوية التي توفرها، حيث

الطريق إلى إنترلاكن...



إنترلاكن في الشتاء
لها مذاق مختلف!



إنترلاكن .. الجمال السويسري الخالص

تنبض أجمل صور سويسرا بالحياة هنا في إنترلاكن، حيث تشق السفن الشراعية عباب مياه البحيرة الزرقاء، والأبقار ترعى في مروج ألبيّة تملؤها الأزهار، والقرى الفاتنة المليئة بالشاليهات الخشبية، وقمم الجبال سرمدية البياض التي يمكن الوصول إليها بواسطة القطار والعربات المعلقة.

مرحباً بكم في إنترلاكن، المدينة الحية دائماً ذات الأنافة الألبية الرائعة بموقعها الفريد بين بحيرتين أكثر روعة وعلى أعتاب المجموعة الجبلية الشهيرة «آيجر ومونش ويونجفراو»، وتعتبر مدينة إنترلاكن هى نقطة الانطلاق المثالية لنزهات رائعة في عالم ما بين الجبال والبحيرات، ويمكن الوصول بسهولة إلى انترلاكن بالطريقين البري والقطار، حيث تصل شبكة الطرق السويسرية المتطورة بين إنترلاكن وجميع مطارات سويسرا الرئيسية وأهم المراكز الأوروبية، فمثلاً مطاري زيوريخ وجنيف لا يبعدان سوى سويغات قليلة عن إنترلاكن، ومنهما إلى جميع مطارت أوروبا والعالم.

وبينما تشتهر إنترلاكن بأنها مقصد صيفي لقضاء العطلات، فإن هذه المنطقة توفر الكثير من الأنشطة والفعاليات في الشتاء أيضاً، فالمشهد الجبلي المتنوع حول إنترلاكن يعتبر مثاليًا لمن يبدؤون أولى خطواتهم للتزلج على الجليد، كما توفر مدارس التزلج في إنترلاكن عروضًا خاصة لعشاق هذه الرياضة الممتعة، إضافة إلى إمكانية استخدام الزلاجات التي تعتبر من تجارب المرح الرائعة للجميع، وغير ذلك الكثير للاستمتاع بمناطق التزلج العديدة التي تشتهر بها إنترلاكن والمناطق المحيطة بها.

ويمكن للضيوف في الشتاء أيضًا الاستمتاع برحلات الباراجلايدنج الجوية أي القفز

بالمظلات (مع مدرب) من أعلى قمم الجبال التي تحيط بالمدينة حيث يشاهدون من الجو المناظر الطبيعية الرائعة للمنطقة، أو الترحلق على مياه البحيرة الهادئة في رحلة بحرية شتوية شاملة وجبة غداء شهية على متن السفينة. ويمكن للأنشطة الشتوية أن تُضاف إلى رحلات تسوق أو زيارة إلى المدن القريبة مثل مدن «تون» و«بيرن» و«لوسيرن». كما لا يجب أن يفوت الضيوف فعالية التزلج الخاصة التي تسمى قمة أوروبا «آيس ماجيك إنترلاكن» حيث تحول هذه الفعالية، التي تبدأ من منتصف ديسمبر حتى آخر فبراير، قلب إنترلاكن إلى أرض عجائب شتوية حقيقية.

وتتكون «آيس ماجيك» من حلبات جليدية متعددة الأحجام متصلة بواسطة طريق متعرج طوله 450 مترًا، ويتم العرض تشكيلة كبيرة من أشهى الأطعمة في المطاعم والأكشاك المتنوعة ومناطق الاسترخاء التي يطلقون عليها اسم اللاونج الشتوي. وفي المساء، تعطي الأضواء الساحرة قمة أوروبا «آيس ماجيك» جوّاً خاصًا يهر الأنفاس.

وتتميز إنترلاكن بوجود طريق طويل يربط بين شرفها وغربها اسمه «هوهيفيج» وتصطف العديد من الفنادق الفاخرة والمطاعم والمتاجر من كل نوع والمساحات الخضراء المزهرة على جانبي هذا الطريق الهام ويستمتع الضيوف من جميع أنحاء



فندق متروبول انترلاكن وإطلالة رائعة على اليونجفراو



فندق بوريفاج لندرن انترلاكن وموقع متميز وسط المدينة



فيكتوريا يونجفراو من أروع وأفخم فنادق إنترلاكن

العالم بالتمشية والسير فيه وركوب العربات التي تجرها الخيول، ويقع في قلبه مرج أو مساحة كبيرة مغطاة بالعشب الأخضر يمتد بها المشهد إلى جبل يونجفراو المهيّب وقمته المتألّة دائماً، ويدعوكم هذا المتنزه الفسيح بما يحفه من أشجار ظليلة ومطاعم متنوعة إلى تجربة فريدة للاستجمام والراحة.

وسيجد عشاق المغامرة والإثارة أن إنترلاكن توفر لهم العديد من الأنشطة مثل «باراجلايدنج» حيث يدور المتعلقون بالباراشوت فوق إنترلاكن ثم يهبطون في مرج «هوهيماته»، ويعتبر هذا المشهد جزءًا ثابتًا من الفعاليات اليومية في إنترلاكن، وبالإضافة إلى ذلك هناك الرحلة الرائعة على متن القوارب النفاثة وركوب الطوف في النهر، وذلك بعض مما توفره المنطقة من مغامرات على مياه بحيراتها وأنهارها.

أما الحدث الأبرز لكل المقيمين في المنطقة فهو بلا جدال الرحلة إلى جبل يونجفراو أعلى قمة في أوروبا على ارتفاع 3454 مترًا فوق مستوى البحر، ويعتبر مرصد سفنكس وجنة الشوكولاته السويسرية «ليندت» وقصر الجليد الرائع وهضبة النزحات البرية، من أهم نقاط الجذب على مدار العام؛ وستجعل حديقة المرح الجليدية الأطفال يقضون يومًا لا ينسى مع جميع أفراد العائلة. وخلال هذه الرحلة يستطيع الضيوف الاستمتاع بمشاهد المروج الألبية الخضراء والقمم الجبلية المكسوة بالجليد والمناظر الطبيعية المبهرة، بواسطة قطار التروس.

وتوفر قمة «شيلتهورن – بيز جلوريا» أروع إطلالة على مجموعة جبال آيجر ومونش ويونجفراو، حيث يستمتع الزائرون بمشاهد بانورامية لا تُضاهى للمنظر الطبيعي الألبى من ذلك الارتفاع. وتعتبر رحلة الشيلتهورن هى المقصد المثالي لنزهة عائلية مشهودة. كما يدعوكم «سكاي ووك»، وهو طريق للتمشية عند محطة بيرج، إلى رحلة تجول استثنائية. وكذلك يعتبر «ألمندهوبل» في منطقة شيلتورن بملاعب المغامرات في حديقة الأزهار والمطعم البانورامي مكانًا رائعًا للعائلات والباحثين عن الترفيه.

ويوفر القطار البخاري «برينزر روتهورن» تجربة مثيرة للسفر على متن القطارات البخارية إلى قمم جبال الألب بوسط سويسرا مع قمم جبال برنيز التي تقع على ارتفاع ما يزيد عن 4 آلاف متر. كما يمكن للضيوف في متحف «بالينبيرج» المفتوح أن يروا كيف كانت سويسرا ذات يوم، حيث تجد، المباني التي يصل عمرها لقرن من الزمان من جميع أنحاء سويسرا والحدائق والحقول ومعارض الحرف اليدوية التقليدية والكثير من الأحداث الخاصة و250 رأسًا من ماشية المزارع، إنها صورة حية لماضي بالينبيرج الريفي. ويضم منتجع إنترلاكن عدد كبير من الفنادق والشقق الفندقية متنوعة الدرجات بحيث يجد كل زائر للمنتجع غايته، وتقدم فنادق إنترلاكن الفاخرة لضيوفها أعلى

درجات الراحة والخدمة المتميزة ويقوم عليها موظفون أكفاء شديداوا الاهتمام بكل متطلبات الضيوف. ومن أمثلة فنادق المنطقة التي توفر خدمات خاصة للضيوف العرب والمسلمين: فندق «فيكتوريا-يونجفراو جراند هوتيل أند سبا» من فئة 5 نجوم الذي يوفر لضيوفه العرب قاعة للصلاة مزودة بسجادات الصلاة وموظفين يتكلمون اللغة العربية وسينما للأطفال وخدمات كونسيرج تشمل ترتيب خدمات الليموزين وحمام سباحة وإمكانات سبا متنوعة ولاونج صيفي في الحديقة يطل على جبل يونجفراوو ويعتبر الفندق من أفخم فنادق سويسرا كلها وأكثرها شهرة، والفندق الثاني في إنترلاكن الذي يهتم بضيوفة من منطقة الخليج هو فندق «ليندرن جراند هوتيل بوريفاج» وهو أيضاً من فئة الـ 5 نجوم وقد خصص لضيوفه العرب لاونج لتدخين الشيشة وقاعة للصلاة وموظفين يتكلمون اللغة العربية وخطابات ترحيب باللغة العربية، والفندق يتميز بموقعه الرائع في بداية إنترلاكن وقربة من مراكز التسوق الكبرى، أما الفندق الثالث الذي يشاركهما خدماته فهو فندق «متروبول» من فئة الـ 4 نجوم ذي الإطلالة الرائعة على جبال الألب وقمة اليونجفراو بالإضافة لموقعه المتميز في وسط المدينة تقريباً، ويوفر المتروبول لضيوفه العرب قاعة للصلاة مزودة بسجادات الصلاة وطعام حلال حسب الشريعة الإسلامية وركن إفطار عربي وبوفيه لإفطار رمضان ولاونج لتدخين الشيشة وصفحة ويب للفندق باللغة العربية.





إنترلاكن، بل أيضاً متعة تناول الطعام والشراب في مطاعمه ومقاهيه، ولعل أولها مطعم "لا مبيانس" حيث يقدم بوفيه إفطار يومي مميز كل مكوناته طازجة من المزارع المحيطة، فما أحلى من تناول اللبن والبيض والجبن الطازج، أما الخبز فيتم صنعه وخبزه يومياً قبل طلوع الشمس! وبجانب هذا المطعم يوجد تراس كبير يطل على أحد فروع البحيرة الممتلئ بالطيور التي تسبح في المياه في منظر جميل كأنه وجد خصيصاً لضيوف الفندق، ويمكن تناول الطعام والمشروبات طوال اليوم في هذا المكان الجميل.

أما مطعم الفندق الثاني فهو مطعم "لابون فورشيت" ويتميز بديكوراتهِ الجميلة وموقد التدفئة المفتوح وأثاثاته التي تحكي عن تاريخ الفندق وقائمة طعامه وشرابه الشهية.

وبالفندق أيضاً مقهى أو بار جميل اسمه "لو بوريفاج" له حديقة مفتوحة طوال فصل الصيف وتعتبر ملتقى زوار وأهل مدينة إنترلاكن لجوها الرائع وإطلالتها المميزة كما إنها تقدم مجموعة من الأطباق السريعة والخفيفة والمشروبات الصيفية الطازجة. وبالفندق تجهيزات خاصة للمؤتمرات ورجال الأعمال والحفلات الكبيرة حيث يضم ١٢ قاعة مجهزة لمثل هذه المناسبات تسع لحوالي ٣٥٠ فرد.

وتهتم إدارة الفندق بربائنها وضيوفها من جميع أنحاء العالم وخاصة من المنطقة العربية حيث يوجد أحد الموظفين ممن يتحدثون العربية في مكتب الاستقبال وتم تخصيص قاعتين للصلاة، إحداهما للرجال والأخرى للنساء ووضع بعض الأطباق الشرقية و«الأطعمة الحلال» أي المذبوحة على الطريقة الإسلامية والخالية من «الخنزير» في قوائم الطعام، بالإضافة لتخصيص مكان لتدخين «الشيشة» في التراس أثناء فصل الصيف. ولاشك في أن زيارة إنترلاكن لن تكتمل إلا بالإقامة في فندق لندرن جراند هوتيل.

Lindner Grand Hotel Beau Rivage
Höheweg 211
CH-3800 Interlaken
TL. +41 (0)33 826 70 07
info.interlaken@lindnerhotels.ch
www.lindnerhotels.ch

LINDNER

GRAND HOTEL BEAU RIVAGE
Interlaken

متميز ومختلف

لندنير جراند هوتيل بوريفاج إنترلاكن

يعتبر فندق لندرن جراند هوتيل بوريفاج إنترلاكن المصنف خمسة نجوم واحداً من أجمل فنادق مدينة إنترلاكن وأكثرها شهرة في منطقة الشرق الأوسط وله عدد كبير من الزبائن المستديمين من منطقة الخليج الذين يحرصون على الإقامة فيه كلما كانوا في سويسرا، ويقول الفندق عن نفسه، إننا لسنا الأفضل فحسب ولكننا أيضاً مختلفون.

ويتميز الفندق بموقعه الرائع في وسط مدينة إنترلاكن وقربه من مراكز التسوق والبوتيكات والمطاعم بالإضافة لإطلالته الجميلة على الشارع الرئيسي والحديقة الخضراء الكبيرة التي تشتهر بها إنترلاكن. والمنظر من نوافذ الفندق أيضاً رائع خاصة القمم الجبلية المحيطة والبحيرة.

يضم الفندق ١٠١ غرفة فاخرة ذات مساحات متنوعة، منها أربعة أجنحة كبيرة وتسعة أجنحة صغيرة كلها تحتوي على أحدث وسائل الراحة والترفيه وبالطبع خدمة الواي فاي للدخول على «الإنترنت»، كما تتميز كل الغرف والأجنحة بدخول أشعة الشمس والإضاءة الطبيعية لها طوال النهار، مما يجعلها فعلاً إقامة لا تنسى. وليست الإقامة فقط هي المريحة والمتميزة في فندق لندرن جراند هوتيل بوريفاج



فندق متروبول إنترلاكن



المكان الأمثل في إنترلاكن

وخزينة خاصة ووصلة إنترنت ومجفف شعر.

وفخر الفندق بتوفيره خيارات متنوعة من الوجبات الشهية التي يتم طهيها بكل العناية من منتجات طازجة تأتي مباشرة من السوق، وندعوكم للاستمتاع بأطباق شهية متنوعة في مطعم «بليني» في الطابق الأول وفي مطعمنا البانورامي «توب أو ميت» في الطابق 18 بإطلالة رائعة على أجمل المشاهد الطبيعية. أما بار «مترو» فيعطىكم انطباعاً بسحره الخاص ويدعوكم لرحلة إلى عالم الكوكيتيلات المثير.

وفي مجال إقامة المؤتمرات والحفلات توفر 8 قاعات لإقامة مختلف الفعاليات توفر إطاراً احترافياً لمؤتمراتكم واجتماعاتكم وأحداثكم الناجحة، فمناشأتنا الأنيقة المجهزة بأحدث تقنيات الاتصالات والعروض البينية توفر المتطلبات المثالية لإقامة الأحداث والاجتماعات الناجحة وتوسع حتى 200 فرد.

كما يوفر الفندق إمكانيات إضافية مثل منطقة اللياقة البدنية، والساونا، ولاونج به مقهى يقدم الشاي والقهوة مجاناً، وشفرة كبيرة تدعوكم للاستجمام؛ إضافة إلى الانترنت اللاسلكي وخط تليفون ومركز أعمال متاح 24 ساعة في اليوم، ومنطقة انتظار خارجية للسيارات وجراج، وخدمة الغرف وخدمة تنظيف الملابس وغرفة تدخين الشيشة والطعام الحلال وغرفة للصلاة وماكينات السحب الآلي للنقود ومتجر تذكارات ومصنف شعر ومكتب استعلامات سياحية.

Hotel Metropole****
Höheweg 37
CH – 3800 Interlaken
Telephone: +41 (0)33 828 66 66
Fax: +41 (0)33 828 66 33
mail@metropole-interlaken.ch
www.metropole-interlaken.ch



يقع فندق متروبول في قلب منطقة «بيرنيز أوبرلاند» الجبلية الجميلة حيث يتربع بجلال فوق سطح إنترلاكن، وعلى بعد خطوات قليلة ستجدون العديد من فرص التسوق، والمطاعم والمقاهي، كما تقع محطتا قطار شرق إنترلاكن وغرب إنترلاكن على مسافة سير قصيرة.

وبفضل النموذج المعماري الفريد الذي لا يوجد له مثيل في المنطقة، تطل غرف الفندق على مشاهد رائعة حيث تطل 84 من غرف الفندق الـ 96 على مشهد مبهر على جبل يונجفراو.

ستجدون الأناقة البسيطة وجميع إمكانيات الراحة التي يمكن أن يوفرها فندق من فئة 4 نجوم، فكل الغرف مجهزة بشاشة تلفاز مسطحة وخط تليفون وراديو وميني بار



اكتشف سحر وجمال منطقة يונجفراو



The Jungfrau Railway

تقع منطقة جبال يונجفراو في قلب سويسرا في «بيرنيز أوبرلاند» على أعتاب سلسلة جبال آيجر ومونش ويونجفراو. وتسير قطارات يونجفراو إلى منطقة عجائب الطبيعة الفريدة في جبال الألب السويسرية «يونسفراو - أليتش» المدرجة على قائمة اليونسكو للتراث الإنساني؛ هنال ستستمتعون بجمال المروج الألبية الخضراء والقمم المغطاة دائماً بالثلوج ومناطق شاسعة للتنزه على الأقدام ومشاهد خلابة، ويمكنكم الوصول إليها جميعها بواسطة قطار التروس أو العربات المعلقة.

وتعتبر سكك حديد يونسفراو إحدى أروع الإنجازات في مجال السكك الحديدية الجبلية على مستوى العالم ومازالت حتى الآن تعتبر تحفة فنية في تكنولوجيا السكك الحديدية. وقد استغرق بناؤها 16 عاماً وتم افتتاحها عام 1912 وتسير من «كلابنه شايديج» صعوداً خلال صخور جبلي آيجر ومونش إلى أعلى محطة قطار في أوروبا «يونسفراويوخ» (قمة أوروبا) على ارتفاع 3454 متراً فوق سطح البحر، حيث يستطيع الزائرون الوصول إلى أرض العجائب الألبية من الثلوج والجليد والصخر في أي وقت على مدار العام. وعلى شرفة سفينكس ستبهركم المشاهد الرائعة لأطول نهر جليدي في أوروبا «أليتش جلاسر» المدرج على قائمة اليونسكو للتراث الإنساني. كما تنتظركم أيضًا نقاط جذب أخرى مثل قصر الجليد وحديقة ملاهي ثلجية ومعمل شوكولاته

Jungfrau Railways Management AG
Jungfrau Railways
Harderstrasse 14
CH-3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 828 72 04
www.jungfrau.ch



«ليندت» السويسرية الشهيرة. ويتوفر الطعام الحلال في مطاعم يونسفراويوخ. أما «هاردر كوف» قمة إنترلاكن فتصل إليها قطارات «هاردر» التي افتتحت عام 1908 في أقل من 10 دقائق من إنترلاكن صعوداً إلى الجبل، وهناك على ارتفاع 1322 متراً فوق سطح البحر ويبدو المطعم وكأنه قلعة صغيرة (يوفر الطعام الحلال للضيوف العرب). وهناك يمكنكم الاستمتاع بمشاهدة الشمس تغرب على إنترلاكن والبحيرات من فوق جسر البحيرتين. وتعتبر قطارات «شينيجه بلات» التي افتتحت عام 1893 قمة التقاليد السويسرية في عالم

الوصول إلى بالينبيرج

والوصول إلى متحف بالينبيرج المفتوح ليس صعباً، فهو يقع على بعد حوالي 20 كم أو 20 دقيقة من منتجع إنترلاكن وبالقرب من بحيرة برينز، وإذا أردت الذهاب بالسيارة فيمكنك اتباع هذه الإحداثيات لسهولة الوصول، وإحداثيات البوابة الشرقية E008.09694 - N46.7496 وإحداثيات البوابة الغربية E008.0786 - N46.7512 ولا تنسى دفع مبلغ 5 فرنكات والحصول على ورقة أو تذكرة المواقف من الماكينة المخصصة، كما يمكن دفع 3 ساعات مقابل 3 فرنكات فقط. وهذا ما حصل معي حيث دفعت 3 ساعات ولكن عند عودتنا للسيارة كان الوقت قد تجاوز الأربع ساعات فتوجهت لشباك التذاكر في المدخل ودفعت 2 فرنك قيمة الساعات الإضافية.

أما إذا كنت سوف تذهب بالقطار أو الباص : فالباص مكانه على اليمن بعد الخروج من المتحف بين البوابة الغربية والشرقية ويستغرق الوصول إليه حوالي 7 دقائق وقيمة تذكرته بثلاث فرنكات فقط للشخص الواحد ويسير رحلة كل 45 دقيقة، ورقمه 151 ويكون باتجاه Brünig-Hasliberg, Bahnhof, وفي حال عكس الاتجاه نفس الرقم 151 لكن باتجاه Brienz BE, Bahnhof, لذا من يريد الوصول للمتحف فيكون قادماً من محطة برينز والأفضل له التوجه إلى البوابة الغربية وبعد المشي داخل المتحف يكون الخروج من البوابة الشرقية ومنها يعود لمحطة قطار برينز مع العلم بأن الباص من محطة برينز إلى البوابة الغربية رقمه 151 أيضاً.

العنوان: Museumsstrasse 131, 3858 Hofstetten bei Brienz, سويسرا
الهاتف: +41339521030

الإيميل: info@ballenberg.ch

الموقع الإلكتروني: http://www.ballenberg.ch

ساعات العمل : كل يوم من الأسبوع الأول من أبريل وحتى نهاية شهر أكتوبر طوال أيام الأسبوع من 9 ص حتى 5 مساءً
سعر الدخول: 22 فرنك للكبار و 11 فرنك للصغار ولا يوجد تخفيض لمشتري السويس باس التابع لنظام السفر السويسري.



سويسرا منذ مائة عام في رحلة خاصة.



ويضم أكثر من 100 بناية أو منزل سويسري تم جلبها من مختلف كانتونات (ولايات) سويسرا وتعكس بشكل أساسي الفن المعماري والحرف والتقاليد المتبعة في كل ولاية، وقد نشأت فكرة المتحف مع بداية التطور العمراني في بداية السبعينيات فبدلاً من هدم البيوت القديمة والحطائر وهدر التراث فقد تقرر نقلها أو محاكاتها في مساحة من الأرض حتى لا يضيع وليبقى خالداً في عقول وأذهان الأجيال القادمة، وكان لكل مبنى قصة مميزة وفريدة يحكيها لضيوفه، فمنها ما كان يستخدم كمخزن للمحاصيل الزراعية ومنها ما كان مخصصاً لحرفة يدوية ما مثل الغزل أو ما كان يستخدم لإنتاج الجبن والشيكولاته، ومنها ما كان يستخدم للسكن.

ويضم المتحف أيضاً أكثر من 250 حيوان وطيور وكلها من تلك الأنواع التي يتم تربيتها في الحظائر والمزارع، ذلك بالإضافة للعديد من النباتات النادرة التي كانت على وشك الانقراض. والمتحف كبير جداً لاتساع مساحته ولابد من وضع ذلك عندما تخطط لزيارته ويجب الأخذ بعين الاعتبار عدة أمور هامة مثل الطقس، فيجب مثلاً اختيار اليوم الذي تكون فيه درجة الحرارة معتدلة بين 15 و 26 درجة مئوية وأن لا تكون هناك أمطار ويجب ارتداء الملابس المناسبة و الملائمة خاصة الأحذية الرياضية. والمتحف مناسب للعوائل والأطفال خاصة ولكنه يتطلب مشي ومجهود كبير جداً لذا يجب الحضور مبكراً والاستعداد النفسي لذلك، والمتحف قد لا يستهوي الكثير من السياح خاصة من لا يعرف محتواه أو لا يكتث لمحتوياته فوقتها تصبح زيارة المتحف مملة، وعموماً يمكن الاستمتاع أكثر في هذه الرحلة إذا كان الأطفال من سنة الرابعة وأعلى و متحمسين ومدركين لما حولهم.



أيام سويسرا القديمة في...

متحف بالينبيرج المفتوح

في تمام الساعة التاسعة والنصف صباحاً انطلقنا من سكننا في منتجع جرينديلفالد متوجهين إلى مكتب العقار في القرية لتسليم مفاتيح الشاليه وتوجهنا مباشرة لزيارة متحف الحياة البرية أي «البالينبرج» وبعدها التوجه لديفون حيث منزل العائلة، وبالفعل وصلنا للمتحف وتم ركن السيارة في مواقف المدخل الشرقي ثم دفع أجور المواقف وتوجهنا مباشرة إلى بوابة الدخول وقمنا بشراء تذاكر يومية، وقامت الموظفة بتسليمنا خريطة تفصيلية تشرح ملخص لمحتويات كل مبنى والتي تم ترقيمها ليسهل معرفة مكان كل كانتون ومحتوياته الموجودة فيها وذلك لتسهيل الزيارة.

والمكان ليس بعيداً عن منتجع أو مدينة إنترلاكن الشهيرة في قلب سويسرا، وهو المتحف المفتوح الوحيد من نوعه في سويسرا كلها وقد تم تشييده على مساحة كبيرة جداً من الأرض الخضراء تبلغ حوالي 660 الف متر مربع أو 164 هكتار وتمتد بعرض يزيد عن 4 كيلومتر.

رحلة أخرى من رحلات أبوعزيز الشيقة في سويسرا يأخذنا فيها عمدة سويسرا هذه المرة إلى مكان جميل وغريب، وليس المكان فقط، بل الزمان أيضاً، فرحلة أبوعزيز سوف تأخذنا أكثر من مائة عام إلى الوراء لنرى كيف كان أهل سويسرا يعيشون ويأكلون ويشربون ويربون أنعامهم، ماذا كانوا يلبسون وعلى أية أسرة كانوا ينامون؟! إنها سويسرا القديمة بكل سحرها وجمالها سوف تعيشون فيها لحظات تبقى في الذاكرة...



اكتشف "جراندترین تور" سويسرا برحلة قطار لا تنسى



تجربة سفر فريدة!

ثمان رحلات إكتشف بها سويسرا.
سويسرا التي لم تراها من قبل في 8 أيام.

- | | |
|---|---|
| 1 زيوريخ - سان جالين | 5 زرمات - سان موريتز (جلشيار إكسبريس) |
| 2 سان جالين - لوسيرن (بري ألباين إكسبريس) | 6 سان موريتز - لوجانو/لوكارنو (بيرنينا إكسبريس) |
| 3 لوسيرن - مونترو (جولدن باس) | 7 لوجانو/لوكارنو - لوسيرن (فيلهيلم تل إكسبريس) |
| 4 مونترو - زرمات | 8 لوسيرن - زيوريخ |





3 لوسيرن - مونترو (جولدن باس)

«برينز» وشلالات «جيسباخ» القريبة منها، ومن «ميرينجن» وما بعدها يبدأ القطار في الصعود إلى ممر «بروج» ومن هناك يهبط إلى وسط سويسرا حيث هواء الجبل المنعش والأبقار في المراعي الخضراء، سوف ترى على يسارك أثناء الهبوط بحيرة «لونجين» وبحيرة «زارن» وبحيرة أخرى على يمينك هي بحيرة «ألباخ»، هنا تكون قد وصلت إلى قلب سويسرا حيث تجد بحيرة «لوسيرن» في انتظارك بعد اجتياز النفق القصير، ومدينة «لوسيرن» المقصد المفضل لدى كثير من السائحين من جميع أنحاء العالم، وهنا تكون قد وصلت إلى نقطة النهاية لخط «جولدن باس». وسوف تجد أمامك في مواجهة المحطة مباشرة البحيرة وخلفها يقع جسر «رويس» والمدينة القديمة الساحرة والمنتزه المرصع بالفنادق الفاخرة على ضفاف البحيرة.

إن «مونترو» و«لوسيرن» منتزهان من منتزهات البحيرات، بينهما عالم فسيح، إنه العالم الذي قد سافرت خلاله لتوك.

إنه اليوم الثالث وتجربة فريدة، إنها بإختصار لغتان، ثلاثة عوام، ست بحيرات، وخط واحد، إنه «جولدن باس لاين». ففي مونترو حيث أشجار النخيل والجو الجنوبي الدافئ والعبق الفرنسي في الريفيرا السويسرية. يقطع قطار «جولدن بانوراما» أثناء صعوده المسافات بين مزارع العنب والحدائق، ولا يفوتك أن تلقي نظرة أخيرة على البحيرة قبل أن يدخل إلى النفق... ثم يخرج بك القطار إلى أشجار التنوب السوداء وجداول المياه المتدفقة وبعد قليل مراعي خضراء تمتلئ بالأبقار التي ترعى في سلام ودعة ثم الشاليهات الجميلة في الوادي بأسطحها المنحدرة، إنها «زانلاند» حيث تغير اسم المحطة من الفرنسية إلى الألمانية وبالقرب تهد لك «جشتاد» ذراعها بالترحاب.

في مدينة «تسفايزين» سيتم تغيير القطار، وبعد قليل ستكتشف بحيرة أخرى ولكن من منظور مختلف، إنها بحيرة «تون» حيث تميز القوارب البيضاء مياه البحيرة، وعندما تصل مدينة إنترلاكن سوف تضيء الشمس قمم الجبال المكسوة بالثلوج وتشاهد بحيرة

4 مونترو - زرمات

وفي اليوم الرابع سوف تسافر في واحدة من أجمل الرحلات في سويسرا حيث تبدأ رحلة القطار من مدينة مونترو المطلة على بحيرة جينيف في منطقة الريفيرا الفرنسية متجهاً إلى واحد من أشهر وأجمل منتجعات سويسرا، منتجع زرمات الخالي من السيارات والتلوث والمطل على قمة جبل الماترهورن الشهيرة. وقمر الرحلة من مونترو مخترة منطقة «الفاليه» أو الوادي وما تضمه من مزارع الفاكهة على جانبي الطريق ومزارع العنب على سفوح الجبال والمناظر الطبيعية الجميلة المبهرة، وتستمر الرحلة حتى محطة «فيز» حيث تستقل قطاراً آخرًا يرتفع بك في رحلة أخرى أكثر إبهاراً حتى تصل إلى زرمات، ولا تستغرق الرحلة سوى بضع ساعات يمكن خلالها تناول الطعام والشراب في عربة المطعم الملحقة بالقطار والاستمتاع بالمناظر الطبيعية الخلابة.



والمزارت في سويسرا، وخلال رحلة القطار سوف يشاهد المسافرين قلعة Munot التاريخية الشهيرة، ثم يسير بمحاذاة على طول شاطئ بحيرة كونستانس في سانت جالين مع منطقة دير الشهيرة. وهذه الرحلة تعتبر من الرحلات الشيقة في برنامج «الرحلة الكبرى» ويمكن للزائر أن يستقل القطار من مدينة سان جالين متجهاً إلى مدينة زيوريخ أو العكس من زيوريخ لسان جالين مع استطاعته النزول في أي محطة فرعية يحبها لزيارة أي من الأماكن السياحية أو الترفيهية التي تستهويه مع عائلته ثم يعاود ركوب القطار إلى المحطة التي تليها، وهكذا، وسهولة التحرك هذه تعتبر من أهم مميزات البرنامج لأنها تعطي الركاب حرية الحركة وتمكنهم من زيارة المناطق التي تستهويهم في الوقت الذي يحبونه وللمدة التي يريدونها، لدرجة أنهم يمكنهم حتى المبيت في مدينة ثم استكمال الرحلة إلى المدينة التي تليها في اليوم الثاني وهكذا.



1 زيوريخ - سان جالين

إبدأ رحلة الأيام الثمانية من مدينة زيوريخ الجميلة وما تضمه من مراكز تجارية وبوتيكات عالمية ومنتزهات وفنادق فاخرة ومطاعم فخمة متجهاً إلى مدينة سان جالين العريقة في شرق سويسرا وما تملكه من تاريخ عريق ومتاحف ومطاعم وفنادق، مروراً بالعديد من المدن الصغيرة والقرى المتناثرة ذات البيوت السويسرية الكلاسيكية والمروج الخضراء والقمم الجبلية البعيدة.

إنها شرق سويسرا التي تتميز بطبيعة خلابة وهواء نقي منعش، وممر القطار في رحلته الجميلة بمنطقة شلالات «شافهاوزن» الشهيرة والتي تعتبر من أشهر الأماكن السياحية

2 سان جالين - لوسيرن (بري ألباين إكسبريس)

وفي اليوم الثاني سوف تعاود اكتشاف منطقة شرق سويسرا، وليس من الضروري أن تستقل القطارات السريعة التي تمر عبر زيوريخ من محطة لوسيرن وبدلاً من ذلك عليك بالقطار المباشر إلى مدينة «رومانسهورن» عبر بيربروج – سان جالين، إنه خط «بري-ألباين إكسبرس». ويغادر هذا القطار كل ساعة دائماً في نفس الميعاد بالذقيقة كما تتسم بالدقة ذاتها مواعيد توقفه في المحطات التي على طريقه. وإذا فاتك قطار هذه الساعة فليس هناك مشكلة فالقطار التالي سيصل عاجلاً وإن لم يكن ذلك فالذي بعده فما هي إلا دقائق معدودة تفصل بين وصول كل قطار والذي يليه.

إن هذا القطار لا يغزو جبال الألب ولكنه يعطي الفرصة لمشاهدة جمال سفوح جبال الألب المنحوتة بدقة وكأنها عمل فني، والوجوه الصخرية المتمردة خلف التلال التي تنبسط برقة الواحد تلو الآخر. وإذا أردت مثلاً أن تنزل في مدينة بيربروج فيجب أن تقوم برحلة قصيرة إلى كنيسة آينسيديلن الجامعية، أو إذا نزلت في سان جالين فهي المكان الذي يحتضن كنوز مكتبة الدير الشهيرة. وأخيراً بعد أن تصل إلى وجهتك النهائية في رومانسهورن فأنت على موعد مع أكبر بحيرات أوروبا، بحيرة كونستانس.





5 زرمات - سان موريتز (جلشيار إكسبريس)

وفي يومك الخامس سوف تستمتع بوحدة من أجمل الرحلات السياحية التي يمكن أن تقوم بها في سويسرا بين منتجعين من أشهر منتجعات العالم وأكثرها شهرة على الإطلاق، أولهما منتجع الأثرياء أو منتجع سان موريتز في شرق سويسرا وثانيهما منتجع زرمات حيث جبل الماترهورن وقمته العالمية، وسواء بدأت الرحلة من سان موريتز أو من زرمات فسوف تستمتع بمشاهد رائعة ويعتبر قطار جلاسير إكسبرس الذي سيقلك بين المنتجعين متعة في حد ذاته، فعرباته البانورامية مكيفة الهواء تنزلق في سكون خلال الغابات الجبلية بعبقها الرائع والمراعي الجبلية الوادعة وإذا صدر صوت مختلف من القطار فذلك يعني أنه يمر فوق واحد من 291 جسراً التي يعبرها أثناء الرحلة، وفي هذه الأثناء إذا نظرت من النافذة ستمتع عينيك بمنظر مبهر لأحد الأنهار الجبلية الهادرة أسفل منك.

تأكد من حجز وجبة غداءك على القطار فليس هناك أروع من أن تتناول طعامك على خلفية من المشاهد البانورامية الألبية المتغيرة التي يوفرها لك قطار جلشيار إكسبرس وفي معظم الحالات تستمتع بهذه الوجبة الثنائية من أشهى الأطباق وأجمل المناظر وأنت جالس في مقعدك بجوار النافذة.



6 سان موريتز - لوجانو/لوكارنو (بيرنينا إكسبريس)



إلى 70% وهو شيء لا تستطيع القطارات الأكبر القيام به. سيريك القطار الثلج في بيرنينا والنهر المتجمد ثم يبدأ في الهبوط في اتجاه الجنوب ليمتص ناظرليك بمنطقة «بوسكيافو» الرومانسية. إنه في بيته هنا في الجنوب تمامًا مثلما أنه في بيته في الشمال، وبما أنه الآن في الجنوب فلن يرض عليك بفنجان من قهوة إكسبريسو الإيطالية الشهيرة في أي من مقاهي الميدين في تيرانو، فقد أتى بك أخيراً إلى إيطاليا، ولا يزال الأمر بيدك تنزل في أية محطة تشاء وتعاود ركوب القطار وقتما تريد، فقط استمتع.

وفي اليوم السادس من رحلتك العجيبة سوف تغير وجهتك تماماً من الشرق السويسري إلى الجنوب السويسري حيث النكهة الإيطالية المميزة، فما عليك سوى ركوب قطار برنينا إكسبريس حيث يمكنك أن تسترخ على مقعدك الوثير في إحدى عرباته البانورامية ومشاهدة الغابات الرومانسية في وادي ألبولا وجبال الألب وقممها المطلة على الطريق، وفي أثناء عبوره للجسور والكباري سيأخذك القطار فوق الممرات الضيقة وجداول المياه الفوارة، وسوف يقتحم هذا القطار الأحمر من أجلك منحدرات تصل زاوية انحدارها

7 لوجانو/لوكارنو - لوسيرن (فيلهيلم تل إكسبريس)

جزء آخر من التاريخ السويسري، وهو غزو «جوتارد» بالسكة الحديد (1872 – 1882). ولا تتعجب إذا مرت الكنيسة في «فاسين» على نافذة عربة البانوراما التي تجلس فيها ثلاث مرات أثناء الرحلة، فكل مرة تراها من منظور مختلف وذلك لأن القطار يلف في دائرة في نفق ليأخذ قوة اندفاعه لأعلى ثم يأتي بعد ذلك نفق جوتارد بطول 15 كيلومتراً. وعلى الطرف الآخر من النفق تجد مناطق «أيرولو» و«وادي ليفينتين» و«تيتشينو» حيث اللغة الإيطالية هي السائدة وكذلك أسلوب الحياة الإيطالي ودفع شمس الجنوب. وسوف تعلم ذلك بكل تأكيد عندما تصل إلى الميدان الكبير في لوكارنو وتستمتع بالآيس كريم تحت أشجار النخيل.

وفي هذه الرحلة الشيقة سوف تنتقل من شمال سويسرا إلى جنوبها، وفي بداية هذا الخط سوف تبهرك بحيرة لوسيرن بأجمل المناظر الطبيعية، حيث ستري أنك في رحلة على سطح بحيرة رومانسية صغيرة تحيط بها جبال الألب القريبة، ولكنها الباهرة هي التي تجعل ذلك ممكناً عندما تدور دورة خفيفة حول لسان أرضي في الوقت الذي يبدو أنك قد وصلت إلى نهاية البحيرة، وتقول الأسطورة إن وليام تل قد تم نقله فوق مياه البحيرة العاصفة في مكان ليس بعيداً عن المكان الذي وصلت إليه حيث المكان الذي تراه الآن «كنيسة تل» هو المكان الذي فر إليه من مطارديه إلى «هضبة تل» بقفزة عملاقة. ثم تأخذك الباهرة بأمان تام إلى قرية «فلولين» حيث ينتظر قطار جوتارد الذي يمثل

8 لوسيرن - زيوريخ

وأخيراً يأتي اليوم الثامن والأخير في رحلتك الشيقة داخل سويسرا مستخدماً نظام السفر السويسري وعروضة المتنوعة، أنت الآن قد وصلت أمس مدينة لوسيرن الجميلة قادماً من الجنوب الإيطالي بعد قضاء يوم جميل في مدينة لوجانو. ولوسيرن كما تعرف تعتبر واحدة من أجمل المدن السويسرية التي تتميز بموقع رائع في قلب سويسرا وعلى بحيرة لوسيرن الشهيرة التي تحيطها مجموعة من الجبال الألبية ذات الشهرة العالمية، وتعطي البحيرة والجبال المحيطة بها مدينة لوسيرن إطلالة ساحرة تجعلها مع فنادقها الفاخرة ومطاعمها الفخمة ومراكزها التجارية واحدة من المدن العالمية التي يطيب العيش فيها. اليوم سوف تغادر لوسيرن متجهاً إلى مدينة زيوريخ التي يضعها العالم على رأس قائمة المدن الأكثر جمالاً والأعلى دخلاً، وتتميز زيوريخ أيضاً ببحيرتها الواسعة الممتدة ذات المياه الزرقاء الصافية وبالجبال العالية التي تحيط بها وكذلك بفنادقها ومطاعمها وأسواقها ومقاهيها وحياتها الثقافية والفنية وإسلوب الحياة المترف الذي يعيشه أهلها، إن زيوريخ تعتبر دولة في حد ذاتها، ليست بالمساحة أو عدد السكان ولكن بما تقدمه لسكانها وضيوفها من خدمات، ويثول البعض أن من زار سويسرا ولم يقض بعض الوقت في زيوريخ فكأنه لم يرى سويسرا على الإطلاق. وبوصولك إلى مطار زيوريخ وعودتك لبلادك سالباً تكون قد زرت أهم المدن والمناطق السويسرية في ثماني أيام فقط!





معارض جوبلان تجمع الجمال والمعرفة لتقدمهما في قطع فنية نادرة!

كرست «جوبلان» الماركة السويسرية الفاخرة نفسها طوال ما يربو على 150 عامًا للوصول إلى قمة الجمال مع السعي الدائم لاقتناء المعرفة. وفي خريف 2015 أعادت جوبيلين تقديم فلسفتها للفخامة والرفاهية للعالم تحت مسمى «ديبلي إنسبايرد» بإطلاقها خطوطاً جديدة من أحدث المجوهرات مبنية على جماليات جديدة في عالم صناعة المجوهرات حيث تأتي تصميمات جوبيلين من الداخل ملهمة بما تحتويه الأحجار الكريمة داخلها من معانٍ.

بيت جوبلان للمجوهرات هو من المؤسسات المملوكة عائلياً وتشتهر بمجوهراتها الأنيقة عالية التقنية وخبرتها الكبيرة بالأحجار الكريمة وكذلك كمقدم لأشهر ماركات الساعات في الزمن الحاضر. وتأخذ الشركة، التي أنشئت عام 1854، إلهامها العميق من الجمال الداخلي والخارجي للأحجار الكريمة. وتعتبر تشكيلتها من المجوهرات والأحجار الكريمة

والساعات فريدة من نوعها في عالم هذه الصناعة بفضل تقدير عائلة جوبلان الكبير للجمال والمعرفة والأصالة والمهنية العالية وثقة عملائها في منتجاتها. وتوفر جوبلان خدماتها لعملائها في جميع أنحاء العالم عن طريق بوتيكاتها العشرة الموجودة في مواقع متميزة في سويسرا وكوالالمبور وهونج كونج. وتُعنَى تلك المتاجر الأنيقة الجذابة بجعل العملاء يشعرون أنهم في بيتهم بينما يستمتعون بالانتباه الكامل وخدمة خبراء جوبيلين من موظفي المبيعات الذين يتمتعون بالمعرفة العالية.

والآن، مع الجيل السادس من العائلة، يمكن لهذه المؤسسة استعراض تاريخها الناجح على مدار 160 عامًا، حيث داومت خلال تلك الفترة الزمنية على التغيير والنمو، وبينما

تم معظم ذلك التغيير بالتدرج فقد كانت هناك لحظات في ماضيها حيث أدى تراكم التحولات الصغيرة إلى نقطة تحول كبيرة، وقد وصلت جوبلان الآن إلى إحدى نقاط التحول تلك، وكنتيجة لذلك أعادت المؤسسة تقديم فلسفتها للفخامة والرفاهية إلى العالم تحت مسمى «ديبلي إنسبايرد».

ويعكس خط «ديبلي إنسبايرد» الجديد فكرة أن الجمال يقع ليس على السطح فقط ولكن في الداخل أيضًا، فالنسبة ل جوبلان ليست الرفاهية الحقيقية في مجرد إقتناء شيء ولكنها أيضًا عن فهم وتقدير صفات وخواص ذلك الشيء الخارجية والداخلية؛ فالشيء الثمين حقًا يبهجنا ويسعدنا لأنه يساعدنا على التواصل مع العالم ومع تقاليد الماضي وفهمنا لأنفسنا في الحاضر.

وتعلن جوبلان في خطها الجديد عن ابتكار جمال جديد ومثير للمجوهرات مبني على الجمال الداخلي للأحجار الكريمة الثمينة، فبينما تبهجنا دائماً أحجار الياقوت والزمرد والسافير بجماها الخارجي، ليس بمقدور أي شخص أن يعي ان الأحجار الكريمة



تحتوي على عوالم داخلية من الألوان والأشكال مبهرة بالقدر ذاته، وهذه المحتويات التي لا ترى إلا بالميكروسكوب هي الفقاعات والخطوط وتشكيلات أخرى تنشأ في الحجر

أثناء نموه في أعماق الأرض ويمكن اعتبارها بصمة الحجر الخاصة التي تحدد تفرد. وكانت تلك المحتويات في يوم ما تعتبر شوائب، ولكن بفضل أحد أعضاء عائلة جوبلان هو «إدوارد

جوزيف» (1913 - 2005) الذي يعتبر عند الكثير من خبراء الصناعة وأحد أعظم خبراء الأحجار الكريمة في القرن العشرين، فقد تطورت وتحسنت معرفتنا بتلك الأحجار. وقد استطاع عن طريق أبحاثه العلمية، توضيح أن تلك المحتويات هي مفتاح روح الحجر، فهي توفر دليلاً علمياً يسمح لكبار خبراء الأحجار الكريمة، خاصة أولئك الذين يعملون في معمل جوبيلين للأحجار الكريمة، أن يحددوا من أين أتى الحجر وكيف نشأ وفي علاوة على معلومات كثيرة أخرى عن حياة الحجر.

وكانت هذه ثورة حقيقية في هذا المجال. وكان «إدوارد جيه جوبلان» فناناً بقدر ما كان عالماً يقدر محتويات الحجر الكريم لصفاتها الجمالية إلى جانب مميزاتها العلمية؛ ومن خلال ريادته في التصوير الميكروسكوبي لمحتويات الحجر، مستخدماً تقنيات طورها بنفسه، استطاع أن يري العالم مدى روعة وجمال تلك المحتويات.

واستطاع «إدوارد جيه جوبلان» من خلال عقله العلمي وعينه الشعرية أن ينفذ إلى الحياة الداخلية للحجر الكريم مستكشفاً ما بداخله من مشاهد مبهرة لمناظر طبيعية مثل النيران المتوهجة داخل الياقوت الأحمر وزرقة البحر العميقة داخل السافير والحدائق الخضراء الخفية داخل الزمرد. وقد ألهمت صورته الرائعة وكذلك وصفه اللفظي لهذه المشاهد فريق جوبيلين المبدع لتطوير عوالم جديدة من المجوهرات يستدعي كل منها أحد تلك العناصر الطبيعية.

وتوفر عوالم مجوهرات جوبلان هذه بيئة ملهمة لعرض وتقديم قطع المجوهرات المبهرة

الجديدة والسماح لشاعريتها وأسرارها بالخروج إلى الحياة، والعوالم الثلاثة هي:

النار المتوهجة: عالم تم استلهامه من محتويات الياقوت الأحمر الداخلية ويستدعي أوجه النار العديدة، والشغف،

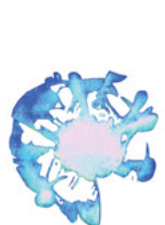
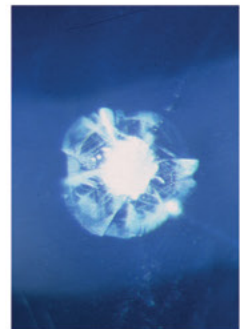
والحب. البحر العميق: عالم تم استلهامه من محتويات السافير ويستدعي غموض المياه شديدة الزرقة مع الفقاعات والمخلوقات البحرية والمرجان الجميل. الحدائق الغامضة:

عالم تم استلهامه من محتويات الزمرد بعجائها من الأشكال والألوان النباتية وكأنها تذكرنا بالأشجار المتهاوية والزهور والأعشاب والسكنية والطمأنينة. خاتم قنديل البحر المتوهج: تستدعي صورة محتويات هذا الحجر الشكل المصقول لقنديل البحر، حيث استلهم مصممونا منه شكل هذا الخاتم من السافير، وهو عبارة عن خاتم من البلاتين به قطعة سافير

بيضاوية من كشمير (3,78 قيراط) و4 قطع سافير على شكل الكمثرى (0,30 قراط) بالإضافة إلى 8 ماسات على شكل الكمثرى (3,81 قيراط) و82 ماسة صغيرة فائقة الروعة (0,51 قيراط). لقد راعت جوبلان واعتنت دائماً بعملائها وخبراتهم في

بوتيكاتها، واليوم تقدم هذه البوتيكات نفسها كأماكن فريدة يمكن للعملاء فيها أن يشعروا أنهم في بيوتهم ويستمتعوا بجو فاخر ومريح في آن واحد، فيه يمكنهم التجول بحرية ملهمين بروعة وجمال المجوهرات والساعات المعروضة.

وتتميز هذه البوتيكات المصممة على شكل غرفة المعيشة برحابتها وحدائتها وجوها المعاصر، يسودها أثاث مشرق وأنيق مصمم خصيصاً لجوبيلين، مع إضاءة خاصة تبرز الانطباع الذي نشعر به في غرفة المعيشة.



بعض من مراحل العمل الفني لمجوهرات جوبلان.

سويسرا في أبهى صورها..!

فليمز - لاكس - فاليرا



هل تودون معرفة سويسرا على
حقيقتها وتستمعوا مع أطفالكم
في أجمل منتجعات جبال الألب،
عليكم بزيارة منتجع فليمز عندها
فقط ستعرفون معنى سويسرا!!





منظر من بحيرة «كوما» الشهيرة في منتجع فلمز.

مناظر طبيعية خلابة وهواء نقي منعش

توفر منطقة العطلات السويسرية «فيلمز - لأكس - فاليرا» لزائريها كل ما يحتاجون لقضاء عطلة من الدرجة الأولى، حيث يستطيع الزائرون من جميع الأعمار ومن جميع أنحاء العالم الاستمتاع بمجموعة هائلة ومتنوعة من الأنشطة اليومية الرياضية والترفيهية مثل التنزه سيرًا على الأقدام وممارسة الرياضات المائية والقيام بجولات على الدراجات والتسلق وغيرها الكثير؛ كما تساهم أطيب وأشهى الأطعمة مع التنوع الهائل في أساليب التقديم والناس الودودون الواعون من أهل المنطقة بالإضافة إلى نقاط الجذب الثقافية في ضمان قضاء عطلة لا تنسى لكل أفراد العائلة.

على بعد حوالي ساعة ونصف فقط بالسيارة من مدينة زيوريخ وفي اتجاه الجنوب وبعد مدينة «كور» بحوالي عشر دقائق سوف يجد الباحثين عن الجمال الطريق إلى أكثر المنتجعات السياحية السويسرية روعة وإثارة، ولن يتطلب الأمر سوى اتباع علامة فليمس Flims ولن يستغرق الأمر طويلاً حتى تجد نفسك وسط المنتجع الذي يتمتع بمناظر طبيعية خلابة، وهذا المنتجع الذي يشبه المناظر المطبوعة على بطاقات البريد، موقعه في أحضان جبال الألب وما يحيط به من غابات مورقة خضراء ووهاد مهيبة ومروج ألبية غنية بالألوان ونابضة بالحياة، هو بالفعل التعريف الحقيقي للسكينة والسلام للباحثين عن الهدوء والخصوصية والتمتع بجمال الطبيعة.

ولا عجب في أن هذا المنتجع تم اختياره عن طريق «جيه تي كامب jtcamp» كواحة مثالية لإقامة مخيماته التي يأتي إليها عدد كبير من الدارسين الأطفال كل عام أثناء فترة الصيف. وعلى أي حال، فبينما يخبرك المخيمون بأنه أكثر بكثير من كونه مشهداً مثيراً ورائعاً، فإن الضيوف من جميع الأعمار ينشغلون بالاستمتاع



في فيلمز - لأكس سوف تقضون أكثر العطلات تفرّداً في سويسرا

بالملاعب والبحيرات ومسارات الدراجات الممهدة من جميع المستويات ومسارات مبهرة للتنزه على الأقدام.

ومن بين أبرز المعالم الطبيعية في المنطقة وجود عدد من البحيرات الطبيعية ذات المياه الزرقاء الصافية ولعل أشهرها على الإطلاق بحيرة «كوما» بمياهها الزرقاء الدافئة، وتعتبر هذه البحيرة في حد ذاتها نقطة جذب سياحية كبيرة بالمنطقة، فبالإضافة لجمالها الطبيعي يقام حولها وداخلها العديد من الأنشطة الرياضية مثل ركوب قوارب التجديف والتزحلق بألواح التجديف، كما يوجد حولها العديد من المطاعم وغرف الاستجمام العائلية، ويوفر كل ذلك للزائرين مجالا واسعاً من نقاط الجذب الرائعة والأنشطة المتنوعة.

أما عشاق الطبيعة الحقيقيون فسيحبون جبال «مارتنسلوش» و«شينجنهورن» ويستمتعون بـ «تروج ديل فليم» وهو مسار ضفة النهر الذي يتعرج خلال المشهد البري لجبال المنطقة موفراً نظرة عميقة على التاريخ الجيولوجي للمنطقة. وعلاوة على عجايبها الطبيعية، تفخر المنطقة بأول منشأة للتزلج الحر في أوروبا وهي أكاديمية التزلج الحر التي تمتد على مساحة ألف متر مربع موفرة مساحات شاسعة للمتزلجين على الألواح وعشاق التزلج الحر على الجليد ومستخدمي أحذية التزلج وراكبي الدراجات لكي يصقلوا مهاراتهم على مدار العام مهما كان الجو.

وتتميز منطقة لأكس بوجود منتجع «روكس ريزورت» العضو في مجموعة «ديزاين هوتيلز» وهو عبارة عن مجموعة من الشقق الفندقية تم بناؤها بشكل كامل بمواد محلية تم جلبها من الجبال المحيطة وقد حصل المنتجع على العديد من الجوائز لتصميمه المعماري الأسر.

ويتكون المنتجع من 8 مباني مكعبة الشكل، مبنية من صخور كوارتز منطقة «فالز»، تضم 121 شقة أنيقة ومؤثثة لتوفر أعلى مستويات الراحة وتوفر 4 و6 و8 غرف وهي متاحة للتأجير أو الشراء. وسوف يستمتع الضيوف بخصوصية الإقامة في شقة والحصول على خدمة فنادق الدرجة الأولى، حيث يمكنهم حجز تلك الخدمات من فندق «ساينينا» المجاور بالإضافة لوجود مجموعة كبيرة من المطاعم والبارات والمتاجر حيث يجد الضيوف والزوار كل ما يحتاجونه.

ولعشاق ومحبي التسوق يمكنهم القيام بتجربة تسوق مثيرة ليست بعيدة عن منتجع «فيلمز»، فقط على بعد 30 دقيقة حيث يوجد مركز تجاري وسوق قرية «ألين رهاين» حيث يوجد لكل فرد المتجر الذي يناسبه ويختار من بين الماركات الشهيرة مثل «ديزل» و«هيوغو بوس» و«ليندت» وكل المنتجات العالمية بأسعار رائعة.

وعلى بعد تسعين دقيقة فقط من فيلمز وفي مدينة زيوريخ سوف يوفر شارع التسوق الشهير «بانهورف شتراسه» الماركات العالمية الفاخرة حيث يمكن شراء أحدث صيحات الموضة والمنتجات فائقة الجودة وزيارة الجزء القديم من المدينة والتمتع بما تملكه من مطاعم ومراكز ترفيهية وحدائق.





في منتجع فليمز - لاكس بالقلب السويسري

JTCAMP المخيم الصيفي الأكثر شهرة منذ 50 عاماً

الجميع. ويرحب المخيم بالبنات والأولاد من سن 7 إلى 16 سنة، وغالبًا ما يكون المخيمون والعاملون من أماكن مختلفة من العالم مما يوفر فرصة خاصة للتفاعل بين الجميع وبناء صداقات جديدة. كما يوفر «جيه تي سي» أيضًا فرصة فريدة لمخيم اليوم الواحد لأعمار ما بين 6 و16 سنة وبرنامج لتعلم فنون القيادة للأعمار بين 14 و16 سنة ويعطي البرنامج شهادة بعد النجاح في الامتحان. إن مستوى الخدمة التي نقدمها تضاهي مثيلتها المقدمة في الفنادق فئة 5 نجوم، حيث نوفر لكم كل شيء على الإنترنت سواء طلبات التقديم أو الدفع كما أن كل شيء متوفر أيضًا في صيغة الاستمارات المطبوعة عن طريق مكاتبنا؛ ونوفر غرفًا نظيفة ومعقمة دائمًا تضم 3 أسرة على الأكثر ولكل غرفة حمامها الخاص ونقدم أجود أنواع الطعام الطازج؛ ويوجد بوفيهات مفتوحة وتُنظَّم أمسيات ذات موضوعات متكاملة وحفلات للشواء والنزهات الخلوية.

كما يتوفر بالمخيم إمكانات ممارسة جميع الرياضات مع توفير الأدوات المستخدمة، وأيضًا إمكانية حجز الغرف وتذاكر الطيران وتنظيم رحلة أبنائكم بما فيها الطائرات

يقع مخيم الصغار والشباب تحت العشرين JTC في منطقة المنتجع الجميل «فليمز-لاكس» في منطقة جبال «جراوبوندن»، وتتمتع إدارته بخبرة هائلة ونجاح مستمر لأكثر من 40 عامًا في تنظيم المخيمات في سويسرا.

ومخيم «جيه تي سي» من المؤسسات المملوكة بواسطة عائلات ويقوم بإدارته «روز-ماري» و«بيرنارد» و«جيلز» من عائلة «ريبوند»، ويتواجد المديرون بشكل دائم أثناء مدة المخيم حيث يتولى «بيرنارد» وهو أستاذ اللغات والتاريخ الاهتمام بدورات تعليم اللغات، وتقوم «روز-ماري» وهي أستاذة لغات وعلوم رياضية بإدارة العاملين وتنظيم برامج المخيم ومهمة «جيلز» العضو المنتدب الاهتمام بالأمور اللوجستية والتسويق. ويوفر مخيم «جيه تي سي» بيئة آمنة لتجربة فريدة للتعليم والاكتشاف والمشاركة، وليس عندنا أهم من صحة المخيمين واحترافية موظفينا وتنمية الاحترام المتبادل بين

الخاصة من أي مكان ونقوم باستقبال أبنائكم في المطار ويمكن أن نُقلهم من أي مكان في العالم، بالإضافة لإمكانية توفير سيارة بسائق لخدمتكم أثناء إقامتكم في المنطقة. ويشمل برنامج المخيم دورات في اللغات حيث يأخذ المخيمون اختبار مستوى لدى وصولهم للتأكد من أن المستويات والأعمار تشكل البيئة التعليمية المثالية، وتكون الفصول بحد أقصى 10 تلاميذ. أما في البرنامج الرياضي إذا كنت ترغب في تحسين المهارات أو الاكتشاف أو التدريب للأداء فإن المستشارين والخبراء على أهبة الاستعداد لتعليمك وتدريبك كي تنافس بقية المخيمين. وعند الوصول إلى المخيم فإن كلا من المشتركين يختار بمساعدة مشرف الأنشطة التي يرغب في ممارستها أو تجربتها. ويسير اليوم العادي من أيام المخيم كالتالي: الاستيقاظ في الساعة 7 و45 دقيقة ثم الفطور من الساعة 8 و15 دقيقة إلى 8 و45 ثم فصول الانجليزية أو الفرنسية أو الألمانية أو الإسبانية من الساعة 9 و30 دقيقة إلى الساعة 11 و45 دقيقة، ثم في الساعة 12 ظهرًا يتناول الجميع وجبة الغداء وبعدها فترة استرخاء، وفي الساعة 1 والنصف بعد الظهر للأنشطة المتنوعة ثم العودة إلى المخيم في الساعة 5 و45 دقيقة حيث تُقدَّم وجبة العشاء في الساعة 6 و30 دقيقة، وفي الساعة 8 والنصف لمزاولة الأنشطة الفنية والثقافية، ثم يأتي وقت النوم ما بين الساعة 9 والساعة 10 و30 دقيقة مساءً.

Junior and Teen Camp
7031 Laax GR1
Switzerland
Tel +41 26 915 05 05
Fax +41 26 915 05 09
Mail : mail@jtcamp.ch
www.jtcamp.ch
facebook.com/jtcamp.ch



FLIMS | LAAX





فندق «ساينينا» وعالم من الرقي والأناقة.

يدعوكم فندق «ساينينا» لنسيان روتينكم اليومي والضغوط وإيقاع الحياة السريع والانغماس في عالم من الحياة الراقية. ويعتبر الفندق (فئة 4 نجوم) هو المكان الأمثل للاسترخاء التام؛ وسواء كنتم تزورون المكان مع الأصدقاء أو العائلة ستكون هناك لحظات لا تنسى في انتظاركم في فندقنا الجميل. ويضم الفندق غرفاً عائلية مريحة حيث أجمل منظر بانورامي على الجبال كما يمكنكم الاستمتاع بالمنظر نفسه من شرفة الفندق أثناء تناولكم شرباً منعشاً من مقهى ومطعم «كامينو» الذي يقدم قائمة من أشهى الأطعمة الراقية والبيتسا اللذيذة التي يتم خبزها في فرن يعمل بالحطب الطبيعي. وندعوكم مع عرضنا الطهوي «داين أراوند» لتدليل أنفسكم بأشهى الأطباق في أحد مطاعمنا الستة، وهي «كامينو» بإبداعاته الإيطالية، و«نوبا» مطبخه الأسبوعي، و«مولينا» الراقي الحائز على 15 نقطة من دليل «جولت-ميلو»، و«تيجيا لارناجس» بأطباقه التقليدية لمنطقة جرابوبوندن، و«كازا فيليا إي تاباس» بلمسته الأسبانية المميزة، و«جرانديس-أوستريا دا فين» للمشويات والراكليت. وبعد يوم مليء بالحركة والإثارة في الجبال يمكنكم الدخول إلى عالم من الاستجمام الخالص في منتجنا الصحي الذي يضم حجرات ساونا وحمام تمرينات به شلال، وذلك بعض مما نوفره من أنشطة الاستجمام. ويوفر موقع فندق «ساينينا» الفريد، عند المحطة الأساسية في لأكس، الوصول إلى طيف واسع من الخيارات من أنواع الإقامة المتنوعة، ليس فقط في فندقنا ولكن أيضاً في منتجج «روكس ريزورت» المجاور. وتوفر البيئة المحيطة مجموعة هائلة من الاختيارات من المطاعم والبارات والمحلات على بعد خطوات قليلة من الفندق.

signinahotel: Via Murschetg 15
7032 Laax
TL. +41 81 927 99 99
info@signinahotel.com
www.signinahotel.com

signinahotel



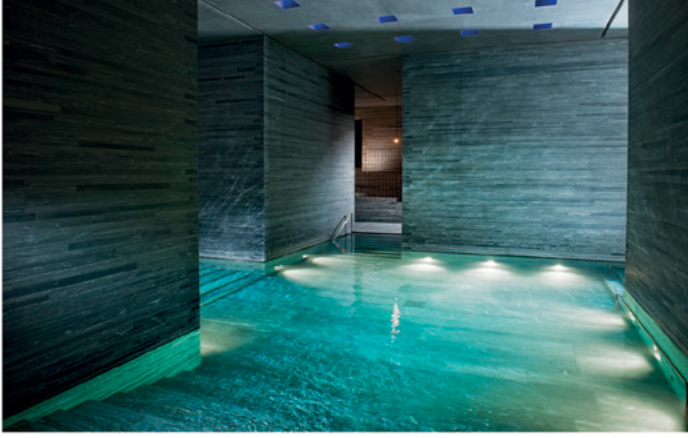
روك ريزورت أو "منتجع الصخور"

ندعوكم لزيارة واحد من أكثر الفنادق تميزاً في سويسرا والحائز على الكثير من الجوائز لتفرد تصميم بناؤه المعماري الذي استخدم في بناؤه مواد طبيعية من البيئة، سوف يستمتع ضيوفه بخصوصية الإقامة في شققه الخاصة ذات الإطلالة الرائعة على جبال الألب وذات المساحات المتنوعة مع خدمة فندقية متميزة. يشمل عرض «سرفيسد أبارتمنت»، إلى جانب الإقامة في أحد شقق المنتجع استخدام المنتجع الصحي «ساينيناويلينس»، وبوفيه إفطار في فندق «ساينينا»، المجاور والتنظيف اليومي، وفرش الأسرة والمناشف، والتنظيف النهائي، كما تتوفر خدمات إضافية حسب الطلب نظير أجر إضافي مثل العناية بالحيوانات الأليفة وسرير للأطفال ومجالسة الأطفال ومكان لانتظار السيارات والعشاء في مطاعم المنطقة وخدمة الكونسيرج. استمتعوا بالصيف في مقصدنا السياحي الرائع وما نوفره من أنشطة متنوعة وتمتعوا في مركز العناية بالصحة والجبال «ساينيناويلينس» بعد يوم حافل بالحركة والمغامرة.

rocksresort: Via Murschetg 15
7032 Laax
TL. +41 81 927 97 97
reservation@rocksresort.com
www.rocksresort.com

rocksresort





فندق ومنتجع فالدهاوس فلم

حيث تجتمع الفخامة مع الجمال

أما أولئك الذين يرغبون بقضاء وقتهم على مهل حيث يتناولون مشروبًا مهضمًا أو يدخلون السيارات، فيمكنهم الاستمتاع بذلك في بيسترو وبار «ذا لاونج» خاصة بشرفته المشمسة الفسيحة، أو في البار الأسطوري «شادافو جراند بار» بحجرتة الخاصة بالسيجار «دافيدوف سيجار لاونج».

يمكنكم دائماً الاستمتاع بالتغيير، ففندق فالدهاوس فليمز يوفر مجالاً واسعاً من الأنشطة مع كل العون والمساعدة ليضمن أن إقامتكم ستكون ثرية ومتنوعة، وعلاوة على ذلك، فإن لمسات الرفاهية والترف العديدة ستحول إقامتكم لدينا إلى إقامة لن تنسوها أبداً.

WALDHAUS FLIMS Mountain Resort & Spa
Via dil parc 3, 7018 Flims,
T. +41 81 928 48 48
info@waldhaus-flims.ch
www.waldhaus-flims.ch



يدعوكم منتجع وسبا فالدهاوس فليمز الجبلي إلى عالم من الطبيعة الساحرة والرفاهية والصحة والعافية في موقع تحيط به مشاهد جبلية مذهلة في قلب منتجع العطلات «فيلمز-لاكس» وفي أكبر حدائق الفنادق في سويسرا، وليس لمنتجع فالدهاوس فليمز إلا هدف واحد وهو أن يكون المنتجع المثالي لإقامتكم.

يقع الفندق على بعد 90 دقيقة من زيوريخ ويوفر لضيوفه 150 غرفة وجناحاً تتميز بالحدائق، و4 مطاعم مختلفة، وجوًا عائلياً رائعاً، وناديًّا للأطفال مع برنامج لأنشطة الأطفال، وبرنامجاً للعطلة العائلية، ومطعمًا للأطفال، و«سبا» به 3 حمامات ومنطقة ساونا ونادٍ للياقة البدنية وجيمنازيم، بالإضافة إلى 11 غرفة علاج وحديقة حبال مشدودة وأكبر متحف فندقي في سويسرا لحقبة الزمن الجميل.

ويقدم الفندق أعلى مستويات الضيافة السويسرية مع جودة فائقة وإبداعات فريدة؛ إنه عالم كبير: من الطعام الراقي إلى الطعام المحلي التقليدي والباستا والبيتسا، جميعها تقدم في جو عائلي ودي.



فندق 7132 ذي مذاق خاص على ارتفاع 1250 متر فوق سطح البحر

من الخرسانة الخام و60 ألف بلاطة من أحجار الكوارتز المحلية، تقديرًا معماريًا للجمال القديم الذي يتمتع به وادي «فالز». وقد حاز هذا التصميم على إعجاب وثناء كبار النقاد في مجال فن العمارة من جميع أنحاء العالم.

ويتكون الفندق من مبنين هما مبني الفندق الفعلي ومبنى «بيت المعمارين» المجاور. ويتكون بيت المعمارين من مجموعة فريدة من الغرف تم تصميمها بواسطة مهندسين معماريين ذوي شهرة عالمية مثل «تاداو أندو» و«بيتر زومتور» و«كينجو كوما» و«توم مايان»، كما يحتوي الفندق نفسه على أجنحة من تصميم الفنان العالمي التصميم. وليس التصميم المثالي هو كل شيء في غرف الفندق بل ما تحتويه وتضمه من كل وسائل الراحة والترفيه الحديثة من أجل إقامة نموذجية.

وكهدية خاصة يتضمن سعر الغرفة تكلفة الانتقال بالهليكوبتر من وإلى أي مكان داخل سويسرا.

7132 HOTEL
7132 VALS,
SWITZERLAND
TEL: +41 (0)58 7132 000
HOTEL@7132.COM
WWW.7132.COM

7132

يقع فندق «7132» عند مدخل قرية رائعة غاية في الخصوصية هي قرية «فالز» Vals التي تقع على ارتفاع 1250 مترًا من سطح البحر ويقطنها حوالي ألف نسمة. وتظل هذه القرية التي يوجد بها ألف سرير فندقي بفضل بنايتها الحارة الشهيرة المنتجع والملاذد الحميم الهادئ للباحثين عن الخصوصية والسعادة والاسترخاء بعيداً عن أعين الفضلاء، وفي فندق «7132» يغتنم الضيوف الفرصة للهروب من الروتين اليومي والاستمتاع بالرفاهية العصرية الحقيقية حيث الترفيه والخصوصية وإيقاع الحياة الهادئ.

ويعتمد هذا الفندق فلسفة الحياة الجيدة لأنه المكان الذي يمكنكم فيه الاسترخاء وإشباع رغباتكم والاحتفاظ بمذاق اللحظة في بيئة جميلة وأنيقة. ويلتزم الفندق بكل ما يطيب للحواس بداية من التصميم المعماري الرائع إلى المطبخ ذي الجودة العالمية ومنتجع المياه الحارة حيث تتميز جميعها بالمستوى الذهبي في صناعة الفنادق.

أما البنايات الحارة الأسطورية التي يتميز بها المنتجع الصحي للفندق فهي تضع «فالز» فوق أقرانها حيث تجتذب المياه المعدنية التي تنبع من مصدر «سان بيتر» بدرجة حرارة 30 مئوية الزائرين منذ أكثر من 100 عام.

وفي عام 1996 وصل المهندس المعماري بيتر زومتور إلى العالمية بفضل تصميمه المتميز للحمام الجديد أي منتجنا الصحي، حيث يعتبر هذا المبنى الضخم، الذي يتكون



تشينو - لوجانو: عندما تلتقي الجودة السويسرية مع نمط الحياة الإيطالية

لا شك في أن منطقة الجنوب السويسري حيث مقاطعة تشينو ومدينة لوجانو هي منطقة التناقضات فهي المقاطعة الوحيدة التي تقع بكاملها جنوب الألب السويسري والتي تتكلم الإيطالية وتعتبرها لغتها الرسمية، إنها مجموعة كاملة من المناظر الطبيعية من الأنهار الجليدية الرائعة والوديان والتلال الخضراء حيث أشجار الزيتون وكرمات العنب تنمو في تناسق عجيب. حيث التاريخ والثقافة يمتزجون في سحر غريب ويختلط فن الحياة والذوق الإيطالي مع الجودة السويسرية ويخلق عالماً فريداً من السحر والجمال لن تجده إلا في مقاطعة تشينو السويسرية.



وتعتبر مدينة لوجانو هي الأكبر والأكثر شهرة كمدينة للعطلات في مقاطعة تشينو، وتشتهر ببحيراتها ونوعية الحياة والنشاط المالي بها، إنها تبقى دائماً في القلب بسبب موقعها المتميز وحدائقها الغناء وفيلاتها التاريخية الرائعة.

ومن سحر وعبقورية مدينة لوجانو ذات النكهة الشرق أوسطية، أنها تجمع بين مزايا المدن العالمية مما تملكه من إمكانات متعددة ومزايا المدن الصغيرة التي تعني بالإنسان الفرد ومتطلباته.

إنها المكان المثالي لقضاء العطلات العائلية، ويزيد من جمالها وروعها تلك القرى الصغيرة التي تحيطها مثل موركوت، ميليدي، كارونا وكاسلانو والتي تتميز بروعة مناظرها الطبيعية ومساحاتها الخضراء المخصصة لرياضة المشي والتمتع بالطبيعة ورحلات القوارب، ذلك بالإضافة للعديد من الحدائق المائية والمنتزهات، مثل سبلان وسبا وسويسرا الصغيرة Swissminiatur التي يمكن لزوار لوجانو التمتع بها طوال فترة زيارتهم.

ويضاف لمزايا لوجانو مناخها المعتدل والممتع طوال العام، ومع بحيرتها الرائعة ومقاهيها ومطاعمها سوف يتمتع ضيوفها بعطلة لن تنسى.

ولهواة التسوق ومتابعة المودات العالمية سوف يتمتع زوار المدينة بالتجول عبر منطقة Nassa المخصصة للمشاة فقط وتضم عدد كبير من المحلات التجارية والبوتيكات التي تعرض الماركات العالمية مثل كارتيه ولوي فويتون وغيرها، والتسوق من هذا الشارع الطويل أو حتى التجول فيه يتيح التمتع بمشاهدة الجودة السويسرية مع فن البيع الإيطالي. ولحبي وعشاق التسوق أكثر، فهناك وعلى بعد 20 كم فقط من مدينة لوجانو يوجد أكبر مركز تجاري outlet mall في جنوب أوروبا، ويطلقون عليه اسم "معبد الفخامة والأناقة" أو فوكس تاون كما يعرفها العالم وتضم 160 محلاً تعرض 250 علامة تجارية عالمية مثل بربري، جوتشي، برادا، سلفاتوري فيراجامو، بولو رالف لورين، نايك، ديزل، فيراري وغيرها الكثير.

فقط اترك نفسك وتمتع بلوجانو.



www.ticino.ch
www.luganoturismo.ch





فندق بيلفدير لوكارنو وإطلالة رائعة على بحيرة ماجوري



مرحباً بكم في فندق بيلفدير لوكارنو، أجمل الفنادق على بحيرة ماجوري، والمعروف في العالم كله باستضافته لمهرجان "لوكارنو" للأفلام، ويبعد 40 دقيقة بالسيارة شمال لوكارنو ويقع الفندق في مكان مميز وسط تلة لوكارنو. وله إطلالة خلابة على البحيرة والجبال المحيطة مما يجعل مكانه مثالياً لإقامة رائعة في تشينو طوال العام.

وبالإضافة للموقع الهادئ للفندق فإنه يبعد سبع دقائق فقط سيراً على الأقدام من ساحة جراند دي والبحيرة، كما يمكن لزواره زيارة جبل جاردادا Mount Cardada الذي يعتبر منطقة جذب سياحي مثيرة بما تضمه من مناظر طبيعية خلابة ومسارات طويلة للمشبي والتمتع بالهواء المنعش، وتبدأ الزيارة بركوب الفينوكلور "القطار المعلق" في اتجاه مادونا ديل ساسو والنزول في محطة البلفدير، بعدها يستقلوا العربات المعلقة عبر منطقة أورسيلينا Orselina ليصلوا بسهولة إلى جبل جاردادا.

والفندق نقطة انطلاق مثالية لزيارة الكثير من معالم الجذب السياحي بالإضافة لتوفر الأنشطة الرياضية والترفيهية التي تناسب جميع أفراد الأسرة. ويقدم الفندق برنامج خاص مميز للعائلات (شخصين وثلاثة أطفال) يتضمن إقامة لمدة ليلة في غرفتين تطلان على البحيرة مع بوفيه الإفطار والتمتع بالمنشآت الصحية وحمام السباحة وصالة اللياقة البدنية ودخول حديقة البلفدير مع خصم 10% عند زيارة الحديقة المائية والمنشآت الصحي Tamaro. ولدينا أجنحة فاخرة يمكن دمجها مع غرف صغيرة إضافية أو غرف العائلات المتسعة بمساحة ١٤٠ متر مربع وتضم ثلاث غرف نوم وحمامين وغرفة معيشة كبيرة. تمتع بإقامتك معنا في الفندق الوحيد في لوكارنو من فئة الـ 4 نجوم الفاخرة.

HOTEL BELVEDERE★★★★★
Via ai Monti della Trinità 44
6600 Locarno
Tel. +41 (0)91 751 03 63
info@belvedere-locarno.com
www.belvedere-locarno.com



تامارو بارك

يوم لا ينسى بالقرب من لوجانو حديقة وألعاب مائية ومنتجع صحي

إذا أسعدك الحظ وقمت بزيارة مدينة لوجانو في الجنوب السويسري مع عائلتك وكنت تبحث عن قضاء وقت جميل ممتع فننصح بزيارة حديقة "تامارو بارك" التي تتمتع بشهرة واسعة في المنطقة كأحد مناطق الجذب السياحي الترفيهية، وتبعد الحديقة حوالي خمسة عشر كيلومتراً فقط عن المدينة وهي عبارة عن حديقة ألعاب جبلية جميلة مليئة بالألعاب والمغامرات ويستمتع بها الكبار مع الصغار، وبها العديد من المسارات والممرات لمحبي ركوب الدراجات الجبلية وممارسي رياضة المشي. ذلك بالإضافة للعديد من الألعاب المائية المتنوعة التي يستمتع بها الأطفال والكبار على حد السواء، كما يوجد بالحديقة منتجع صحي متميز به حمامات سباحة وسونا وحمامات بخار وحمام سباحة بالمياه المالحة واليود ليكون شبيهاً بمياه البحار. إنها بحق المكان المثالي للاسترخاء.

حديقة تamaro مفتوحة من أبريل - نوفمبر / الألعاب المائية والمنشآت الصحي مفتوح طوال العام

TAMARO PARK
Mount Tamaro + Splash&Spa
Via Campagnole 1 - 6
6802 Rivera-Monteceneri
Tel. +41 (0)91 946 23 03
info@tamaropark.ch
www.tamaropark.ch





جراند هوتيل فيلا كاستانولا: ملتقي الفخامة في لوجانو

يتمتع فندق جراند هوتيل فيلا كاستانولا ذي الخمسة نجوم الفاخر في لوجانو والـ 74 غرفة بموقع متميز داخل حديقة تتميز بنباتاتها وأشجارها شبه الاستوائية كبيرة وبإطلالة رائعة على البحيرة. وهو عبارة عن فيلا أنيقة بنيت عام 1880، وتجمع الآن بين سحر الماضي مع أحدث ما تقدمه الفنادق الفاخرة الحديثة من راحة لنزلاتها. وقد افتتح الفندق مؤخراً مطعم جديد يقدم الأطباق الطازجة والموسمية في أجواء دافئة وخدمة ممتازة يسمى "لا ريكولا" ذلك بالإضافة لمطعم "لو ريليز" الحاصل على خمسة عشر نقطة من دليل "جولت ميلو" الشهير دليلاً على جودة طعامه ويقدم مأكولات البحر الأبيض المتوسط الإبداعية في جو راق وأنيق يطل على الحديقة والبحيرة في آن واحد. وكذلك مطعم "آل لاجو" الحاصل على نجمة من دليل ميشلان و16 نقطة من دليل "جولت ميلو" ويتميز بتقديم تجربة طعام خاصة جداً حيث يتم تقديم الطعام بين مجموعة من الأعمال الفنية لمشاهير الفنانين الإيطاليين ويقدم قائمة من أطباق المأكولات البحرية المتميزة.

والفندق مجهز تجهيزاً كاملاً مع مركز كلارنس لمستحضرات التجميل، وبه حمام سباحة داخلي مع إطلالة بانورامية على الحديقة، وصالة للياقة البدنية مجهزة وغرف ساونا وأماكن مخصصة للاستلقاء تحت أشعة الشمس، وغرفة تنس الطاولة، وملعب خارجية لممارسة رياضة التنس وشرفة خاصة وفريدة من نوعها على البحيرة. والمسافة قصيرة سيراً على الأقدام من الفندق وحتى وسط مدينة لوجانو حيث المتاحف والمحلات الفاخرة والمطاعم وكل فرص التسوق والاستمتاع بعطلة لن تنسى.

GRAND HOTEL VILLA CASTAGNOLA*****
Viale Castagnola 31 - 6906 Lugano
Tel. + 41 (0)91 973 25 55
info@villacastagnola.com
www.villacastagnola.com



كولينا دو، أورو منتجع في قلب لوجانو ريزورت خيالي يجمع بين الفخامة والعناية الفائقة

مربع به حمام سباحة داخلي وآخر خارجي، ومركزاً للياقة البدنية وغرف عديدة للعلاج لتلقي أنواع مختلفة من علاجات التجميل والتدليك الاسترخاء. وفي هذا الجو الساحرة الذي تحيط به الخضرة والتلال والمياه من كل جانب يبقى منتجع "كولينا دورو" هو الوجهة المثالية لقضاء عطلة نموذجية والمكان المثالي للاستمتاع بتجربة لا تنسى ليس في لوجانو فقط بل في سويسرا كلها.



RESORT COLLINA
D'ORO*****
Via Roncone 22
6927 Collina d'Oro
Tel. +41 (0)91 641 11 11
info@resortcollinadoro.com
www.resortcollinadoro.com

لا شك في إنه سيكون حلم يجمع بين الفخامة والرفاهية إذا كنت أحد المحظوظين بزيارة هذا المكان الرائع المسمى منتجع "كولينا دورو" والذي يقع على تلة مرتفعة، على بعد دقائق قليلة من وسط مدينة لوجانو، ويحيط بالمنتجع من كل جانب المناظر الطبيعية الساحرة وتضيئه أشعة الشمس طوال عام، أما ميزته الكبرى فهي إطلالته الرائعة على بحيرة لوجانو وقمم جبال الألب من ورائها في مشهد لن تجد مثله كثيراً. يضم المنتجع فندقاً فاخراً يتكون من 30 جناحاً فخماً و 16 غرفة مزدوجة بها أحدث وسائل الاتصال والترفيه، بالإضافة إلى 43 شقة فندقية تقدم كل الخدمات الفندقية الممكنة والمتاحة للبيع والإيجار لفترات طويلة وقصيرة المدى.

وعلاوة على ذلك، فإن الفندق يضم مطعماً فاخراً للذواقة يقدم مجموعة من أطباق البحر الأبيض المتوسط الشهية يقوم بصنعها مجموعة من الطهاة المحترفين والأكثر شهرة من بين طهاة سويسرا.

ولمحبى التريض والعناية بالجسم يضم الفندق منتجعاً صحياً علي مساحة 1000 متر





ذا فيو لوجانو



فندق مختلف في سويسرا

ذا فيو أو «الإطلالة» فندق عصري - من نوع البوتييك- فاخر وأنيق يقع على سفح جبل يطل على بحيرة لوجانو، له إطلالة خارجية رائعة على البحيرة وما يحيطها من جبال ومناظر خلابة، أما إطلالته الداخلية فهي أكثر روعة حيث يعتني بضيوفه وزواره عناية خاصة لن يجدوها في مكان آخر، وهو يستحق تماماً ما يطلقون عليه إنه «عالم فريد من نوعه».

وتتميز أجنحة الفندق بالفخامة والأناقة وتتوفر بها جميع وسائل الراحة الحديثة من أجهزة تلفاز مسطحة ومحطات تلفزيون ورايو عالمية وأيضاً بخدمات الطعام المميزة بدءاً بوجبة الإفطار الفاخرة ثم المطعم الرئيسي للفندق الذي يقدم وجبات الغذاء والعشاء في جو رومانسي بالإضافة لخدمة الغرف على طوال اليوم.

والفندق به منتجع صحي رائع يضم حمام سباحة كبير و«جاكوزي» داخلي ومخارج المياه النفاثة ومخارج للتدليك داخل الحمام ومنطقة استجمام خاصة، وغرفتين للساونا وغرفتين لحمام البخار وغرفة للملح وأربع غرف للعلاج بمياه البحر وغرفتين للعلاج «برخات المطر» الملونة ومناطق للإستجمام ومناطق خاصة للسيدات وغرفة للاسترخاء وصالة كبيرة لممارسة التمارين الرياضية مجهزة بأحدث أجهزة اللياقة البدنية. ويتيح الفندق لنزلاء الإستخدام المجاني لشبكة الإنترنت وامكانية استعمال العربات الكهربائية الصغيرة والدراجات الهوائية الكهربائية، وبالفندق موظفين يتحدثون العديد من اللغات ويقدمون كافة الخدمات والتسهيلات للنزلاء مثل المساعدة في حجز رحلات الطيران وخدمات رعاية الأطفال.

THE VIEW LUGANO *****
SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD
Via Guidino, 29
6900 Lugano-Paradiso
Switzerland
Tel. +41 (0)91 210 00 00
sales@theviewlugano.com
www.theviewlugano.com



سيلفانا ريدهاجني

مسؤلة التسويق والمبيعات



فندق سبلنديد

إطلالة رائعة على البحيرة

فندق رويال سبلنديد لوجانو هو أحد أعضاء مجموعة «الفنادق الرائدة في العالم» ومجموعة «الفنادق الديلوكس السويسرية» ويكون بذلك أحد الفنادق المميزة ليس في لوجانو فقط ولكن في سويسرا كلها.

ويقع الفندق في مكان متميز على شاطئ بحيرة لوجانو ما يضمن لنزلائه إطلالة خلابة على البحيرة وجبال الألب، ويزيد من ميزة موقعه هو قربه من وسط المدينة، وبضع دقائق من المشي سيراً على الأقدام سوف تصل بكم لأشهر شوارع لوجانو للتسوق حيث المحلات التجارية والبوتيكات والمطاعم. وفي خلال موسم الصيف يقدم الفندق مهرجان لأطعمة الشرق الأوسط ويقوم أحد الطهاة المعروفين في الشرق الأوسط بإعداد أطباق هذا المهرجان الذي يلاقي ترحيباً وإعجاباً من ضيوف الفندق.

وترتكز تقاليد الضيافة التي يقدمها «رويال سبلنديد» على قيمة الانتباه إلى التفاصيل الصغيرة التي يوليها العاملون به لكل الخدمات المقدمة، ويشهد على ذلك حرص الكثير من العائلات الملكية والمشاهير على الإقامة في الفندق منذ افتتاحه في عام 1887.



HOTEL SPLENDE ROYAL*****
Riva A. Caccia 7
6900 Lugano
Tel. +41 (0)91 985 77 11
welcome@splendide.ch
www.splendide.ch



HOTEL SPLENDE ROYAL
LUGANO





”بلان هوتيل“ مفهوم جديد في عالم الفنادق.



Planhotel Hospitality Group
Via Cantonale 3
6900 Lugano
Switzerland
Tel: + 41 (0)91 913 33 33
planhotel@planhotel.com
www.planhotel.com

PLANHOTEL
HOSPITALITY GROUP

والنبذ الجيد والفعاليات المدهشة، ويقدم كل ذلك بشكل تفصيلي وحصري. وتقول «سارا روسو» رئيسة مجموعة «بلان هوتيل»: «من أجل أن ننجح علينا أن نكون الممثلين وليس المشاهدين؛ وعندما تهدد مشكلة ما مستوى جودة خدماتنا فلدنيا أفضل مجموعة موظفين للعمل على حلها. وعندما نكتشف طريقة لتحسين خدماتنا نقوم بكل ما نستطيع لتنفيذها. ويعمل شركاؤنا كل يوم باتجاه تحسين مستوى إرضاء الضيوف بتفانٍ وحماسة من أجل تحسين كل أوجه الخدمة، عالمين بأن منتجنا يجب أن يكون البيت خارج الوطن بالنسبة لضيوفنا». ومن ممتلكات مجموعة «بلان هوتيل» أيضًا منتجات «دياموندز ريزورتس» الفاخرة التي تتمتع بمواقع فريدة وساحرة ومثالية، Diamonds Star of the East, Zanzibar, Diamonds Dream of Africa, Kenya, Diamonds Mequfi Beach Resort, Mozambic. وتتلخص فلسفة هذه المنتجعات في التركيز على احتياجات كل ضيف بشكل شخصي من أجل تقديم خدمات مخصصة وتجارب طهوية ممتعة وخدمات حصرية تضمن لضيوفها إقامة استثنائية لا يمكن أن ينسوها. أما منتجعات «سانديز ريزورتس أند هوتيلز» المملوكة أيضًا لمجموعة «بلان هوتيل» فتتميز أيضًا بمواقع رائعة، وتتلخص فلسفتها في خلق بيئة مريحة وودية، وفي الوقت نفسه، ضمان أعلى مستويات الخدمة المقدمة للضيوف.

وفنادق المجموعة كلها عضوة في التجمع الفندقي العالمي SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD ويعتبر فندق «ذا فيو لوجانو» Lugano آخر الجواهر التي أضيفت إلى المجموعة، وهو فندق فئة 5 نجوم من فنادق البوتيكي يمتزج فيه التصميم المتميز مع التجربة السويسرية الفريدة ليكون عالمًا خاصًا به. ويقع هذا الفندق الرائع بين أحضان تلال لوجانو مطلا على البحيرة وجبال الألب السويسرية. ويرحب الفندق الذي يتمتع بالأناقة والعصرية والتصميم الرائع بالضيوف المتميزين مقدمًا لهم أفضل ما يكون فيما يخص الراحة والخصوصية والفخامة والرفاهية وأسلوب الحياة الراقي.

ويمكن لضيوف الفندق، من أجنحته وشرفاته الجميلة، الاستمتاع بالهدوء والسكينة والمشاهد الطبيعية المبهرة ومناخ البحر المتوسط وأضواء لوجانو المتألئة في المساء وجو الحياة الحلوة، كل ذلك في محيط مشهدي مذهل. كما يضمن المنتجع المائي الحصري (سبا) بالفندق أعلى مستويات الخدمة، بأسلوب الحياة الراقية والمطاعم الفاخرة، لجميع الضيوف تجربة استثنائية لا يمكن أن تنسى.

ويعتبر فندق «ذا فيو» أيضًا المكان المثالي الذي يمكن أن تبدأوا منه الرحلات إلى أي من المقاصد السياحية الأوروبية الفاتنة، كما يعتبر محورًا تستطيعون منه الاستمتاع بفرص تسوق رائعة واستكشاف الطبيعة والريف الساحر وكذلك الثقافة والطعام

تعمل مجموعة «بلان هوتيل هوسبتاليتي» التي أنشئت عام 1997 في لوجانو بسويسرا لأكثر من 18 عامًا كشركة رائدة في مجال إدارة الفنادق والمنتجعات الواقعة على المحيط الهندي. وتتخصص المجموعة في استراتيجيات الإدارة والتسويق والتوزيع مع التركيز على تطوير وتوسعة شبكة فنادقها مثل «دياموندز ريزورتس» و«سانديز ريزورتس أند لكشري بوتيك هوتيلز». وتشتهر «بلان هوتيل» على مستوى العالم بأسلوبها الفريد في الإدارة بالجمع بين الأسلوب الإيطالي والتصميم المتميز والتقاليد المحلية، مع التأكيد على الوصول إلى أفضل خدمة للضيوف بأشمل وأكمل صيغة ممكنة.



فندق وشقق فندقية هيلفيتيا إنترجولف



للعائلات إقامة
رائعة وعطلة لن
تنسى في أجمل
المنتجعات في
كران مونتانا...

لا شك في أن المساحات الكبيرة لغرفنا وشققنا الفندقية، والإحساس بالراحة والاهتمام الزائد بضيوفنا من جميع أنحاء العالم هي نقاط قوتنا الأساسية، وتعد شققنا المجهزة بسرير واحد أو سريرين أو ثلاثة أسرة مع مطبخها المجهز بشكل كامل هي المكان الأمثل لإقامة العائلات طوال فترة زيارتهم في سويسرا، وللمتزوجين حديثاً وللإقامات القصيرة فإننا ننصح بغرفنا الساحرة ذات الإطلالات المتميزة على جبال الألب السويسرية. إن موقع فندقنا يعتبر أحد مميزاتها فهو في قلب المنتجع وقريب من كل شيء وكل غرفنا وشققنا تطل على مناظر طبيعية جميلة ولها شرفات واسعة لزيادة التمتع بالجو والمكان. نقدم أيضاً خدمة الإنترنت المجانية لضيوفنا طوال فترة رقامتهم بالإضافة لعشرين قناة فضائية ناطقة باللغة العربية.

Route de la Moubra 8
CH-3963 Crans-Montana 1
TL. +41 (0)27 485 88 88
info@helvetia-intergolf
www.helvetia-intergolf.ch
General manager
Urs & beatrice benz



بها نخبة ممتازة من كبار طهاة سويسرا، إلى المطاعم الصغيرة التي تقدم أكلات وأطباق سويسرية ومحلية، وبالرغم من التنوع في هذه المطاعم إلا أنها تشترك جميعاً في جودة الطعام وحرارة الترحيب. وتعتبر كران مونتانا هي الوجهة المثلى للمرور بتجربة تذوق فريدة حول العالم. وقاما مثل المدينة نفسها وتميزها تجد فنادقها فخمة وفاخرة إلى حد كبير وبها أيضاً الكثير من التنوع ابتداء من الخمسة نجوم وصولاً حتى الشقق الفندقية وتشترك كلها في إطلالتها على المناظر الطبيعية الرائعة للمنتجع وفي الخدمات عالية الجودة التي تقدمها وترحبها الحار لضيوفها من جميع أنحاء العالم.

اكتشف منتجنا الجميل وأنت تتجول في أحد مساراتنا الخمسة ذات المناظر الرائعة والهواء المنعش النقي وشاهد العديد من المعالم التاريخية الحقيقية التي يعود تاريخها إلى القرن الـ14 ولا تزال تنبض بالحياة مثل قنوات الري التي حفرها وأقامها الأجداد لنقل المياه من المناطق البعيدة للأراضي العالية المتدرجة في عمل هندسي رائع يستحق المشاهدة والتأمل، والمشي على طول منطقة «رويس» يعتبر نزهة جميلة مناسبة لجميع أفراد الأسرة، وسيجدوا أنفسهم جنباً إلى جنب مع واحدة من المشاهد الجبلية rockfaces المذهلة التي تجعل نظام الري هذا أكثر إثارة للإعجاب. وتتوفر المعلومات على طول الطريق والتي تشرح كيف تم بناء هذه القنوات وكيف تم تجديدها على مر القرون، إن السير في المناطق الطبيعية الرائعة المحيطة بالمنتجع والتي تتخللها الشلالات ومزارع الجبن والأبقار والبحيرات وغيرها الكثير يضاعف متعة العطلة والاستمتاع بالوقت.

ويعتبر منتجع كران مونتانا هو منتجع الأسرة أو العائلات الأسرية والعائلية بحق، وقد حصل على علامة الجودة «منتجع عائلي» حيث يقدم الكثير من الأنشطة التي تناسب جميع أفراد الأسرة والفعاليات العالمية



كران مونتانا: منتجع الأحلام السويسري

وفي كران مونتانا لا يقتصر الأمر على الهواء النقي والمناظر الطبيعية الخلابة بل هناك أيضاً فن التمتع بالوقت والمكان، ومع حوالي 180 متجر وبوتيك سوف تتعرف على أسماء عالمية وماركات فاخرة مثل لوي فويتون وبرايدا وشوبارد وغيرهم الكثير، وكل هذه المحلات موجودة في شارع دو برادو، ولا تظهر مودة ما في العالم إلا وتكون في كران مونتانا في اليوم التالي، وزوار وضيوف كران مونتانا يعرفون ذلك جيداً لدرجة أن عدد كبير منهم لا يشتري احتياجاته أو لا يقوم بالتسوق إلا عندما يذهب للمنتجع. ولمحبي الطعام الجيد تضم كران مونتانا عدد كبير من المطاعم والتي تتنوع ما بين المطاعم الفاخرة التي تحمل العديد من نجوم ميشلان والتي تعني الجودة ويعمل

مرحباً بكم في منتجع كران مونتانا، أو منتجع الأحلام كما يطلقون عليه، ذلك المنتجع الجبلي الصغير الذي ولد وعاش في قلب الطبيعة وتسطع عليه الشمس طوال اليوم وطوال العام والقريب من منبع نهر الرون حيث الهواء النقي، والمراعي الجبلية وحيث تعيش الأبقار في حرية تامة مما جعل حليبها الأفضل في سويسرا كلها، وحيث تجري الأنهار الجليدية والعربات المعلقة و19 قمة جبلية يرتفع بعضها لأكثر من 4000 م الاستمتاع بمناظر طبيعية خلابة، كل ذلك سوف يغريكم بعطلة ساحرة لن تنسى.

LeCRANS
HOTEL & SPA ★ ★ ★ ★ ★

Fifteen stylish suites and rooms with private terraces – contemporary cuisine, table d'hôtes, wine bar with international and swiss Grand Cru wines cigar lounge – heated indoor and outdoorpools, jacuzzi, sauna, hammam, massage and treatment rooms – golf course – slopes 100m away



ANOTHER WORLD



Plans Mayens 3963 Crans-Montana Switzerland

T + 41 27 486 60 60 F + 41 27 486 60 61 info@lecrans.com www.lecrans.com





International Summer Camp Montana Switzerland



International Summer Camp Montana is a privately owned and operated camp in the Swiss Alps for boys and girls from all over the world, from 8 to 17 years of age. For over 50 years, International Summer Camp Montana has employed European traditions in the development of physical and intellectual achievement. The philosophy of the camp is to provide both an outdoor and healthy living experience, through sport, in a creative and wholesome environment. Through the wide range of activities offered, our campers are enriched in both mind, body and spirit.

International Summer Camp Montana
Route de la Moubra 43 • 3963 Crans-Montana 1 • Switzerland • Tél. +41 27 486 86 86
info@campmontana.ch • www.campmontana.ch



كلها، حيث يمكنك الذهاب لرحلة ليوم واحد إلى قمة جبل الماترهورن في قرية زرمات ولن يستغرق الأمر سوى ساعة ونصف الساعة تقريباً، أو الذهاب إلى جبل الموبلا في الجانب الفرنسي ويسمونه الجزء العلوي من أوروبا (شاموني في حوالي الساعة 40 دقيقة أو إلى منطقة أليتش ذات الأنهار الجليدية الذي وضعتها منظمة اليونسكو ضمن التراث العالمي في حوالي الساعة والرابع ساعة، أما مدينة ميلانو الإيطالية فلا تبعد عنك سوى ساعتين ونصف الساعة بالقطار إذا كنت في كران مونتانا وأرادت أسرتك أن يكون غذائها اليوم «بيتزا» إيطالية مائة في المائة.

والرياضية مثل مسابقات الجولف والتنس الدولية، ولا ينسى المنتجع ضيوفه خاصة الأطفال حيث توجد حديقة «الحيال» وهي حديقة فريدة من نوعها مليئة بالأشجار الكبيرة التي ترتبط ببعضها عن طريق ممرات معلقة من الحبال ويستمتع الأطفال والكبار على حد سواء بالتنقل داخل الحديقة بين الأشجار، ولا يقتصر الأمر على ذلك بل يستطيع زوار المنتجع وضيوفه ممارسة رياضة ركوب الدراجات والمشى والتنزه في البحيرة والصيد وركوب الخيل والعديد من الرياضات الأخرى التي تناسب الطبيعة والمكان وسوف يجد الأطفال أماكن خاصة بهم للعب داخل الفنادق، فهناك دائماً من يهتم بهم في كران مونتانا.

www.crans-montana.ch **CRANS MONTANA**

Crans Luxury Lodges



Crans Luxury Lodges
Ch. De la Nationale 1-10
CP 153
3963 Crans-Montana (VS)
Switzerland
+41 27 480 35 08
www.cransluxurylodges.com
michel@cransluxurylodges.com



كران لوكسري لودجيس

واحد من أجمل فنادق وشاليهات منتجع كران مونتانا ذات الإطلالة الرائعة والمتميزة على قمم الجبال والسفوح الثلجية المحيطة به طوال العام، سوف يمكنكم الإقامة في أحد الشاليهات الخاصة بنا والتمتع بكل الخدمات الفندقية الراقية، ولكل شالية سحر خاص وديكورات فريدة وبه كل وسائل الخدمة والترفيه والإتصالات الحديثة، فقد فكرنا في كل التفاصيل التي تجعل من إقامتك معنا تجربة لا تنسى، أنت وعائلتك وأصدقائك سوف تتمتعون بسحر العيش فوق جبال الألب السويسرية.





Lindner Grand Hotel Beau Rivage
www.lindnerhotels.ch



Palace Luzern
www.palace-luzern.ch



Kulm Hotel St. Moritz
www.kulm.com



Park Weggis Hotel
www.parkweggis.ch

بحرص شديد تم اختيار هذه المجموعة المتميزة من الفنادق والمنتجعات السويسرية لتكون المكان المثالي لقضاء أجمل أيام عطلاتكم في سويسرا. هذه المجموعة تغطي جغرافياً معظم المدن الكبرى والمنتجعات السياحية في سويسرا كلها، وقد أسعدنا الحظ بزيارتها كلها وبثقة شديدة ندعوكم لزيارتها والتمتع بها.



Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa
www.victoria-jungfrau.ch



Hotel Royal Savoy
www.buergenstock-selection.ch



WALDHAUS FLIMS Mountain Resort & Spa
www.waldhaus-flims.ch



Grand Hotel Villa Castagnola
www.villacastagnola.com



Romantik Hotel Wilden Mann - Luzern
www.wilden-mann.ch



The View Lugano
www.theviewlugano.com



Romantik Hotel Schweizerhof
www.hotel-schweizerhof.com



Bellevue Palace - Bern
www.bellevue-palace.ch



Beau Rivage Palace
www.brp.ch



Signina hotel
www.signinahotel.com



Helvetia-intergolf hotel
www.helvetia-intergolf.ch



Hotel Schweizerhof Luzern
www.schweizerhof-luzern.ch



Hotel Splendide Royal
www.splendide.ch



7132 Hotel
www.7132.com



Mövenpick Hotel Lausanne
www.moevenpick-hotels.com



Astra HOTEL Vevey
www.astra.hotel.ch



Hotel Belvedere Locarno
www.belvedere-locarno.com



Grand Hotel National
www.grandhotel-national.com



Eden au Lac - Zurich
www.edenaulac.ch



Rocks Resort
www.rocksresort.com



Hotel Metropole
www.metropole-interlaken.ch



Holiday Home & Chalets
www.griwarent.ch



Alpin Lifestyle Hotel ASPEN
www.hotel-aspen.ch



Park Hyatt Zurich
www.zurich.park.hyatt.com



كالم هوتيل سان موريتز فندق رائع يحمل ١0٠ عاماً من الخبرة والجمال.

يقع فندق «كولم» سان موريتز في قلب وادي إنجادين العلوي، وبالتحديد في مركز المنتجع الجبلي الأكثر شهرة سان موريتز؛ ويمثل هذا الفندق الرائع ما يربو على 150 سنة من الخدمة الودية المتميزة. ويعتبر اسم مؤسس الفندق «يوهانيس بادروت» من معالم تاريخ هذا الفندق الفاخر الذي يعود إلى عام 1856، وكان السيد «بادروت قد بدأ تقليدًا خاصًا مازال حيًا في الفندق وفي قلوب العاملين فيه حتى الآن. ويقضي هذا التقليد بإعطاء الضيوف كبارًا وصغارًا ذكريات عزيزة لا تنسى.



تمتيزة في سان موريتز وهي متاحة للتأجير طويل المدى، حيث يمكن استخدام تلك الشقق الفاخرة لقضاء العطلات الطويلة وكذلك كعنوان ثابت، وتجعلكم هذه الشقق الفاتنة الفاخرة، بما توفره من أعلى مستويات الراحة وأسلوب الحياة الراقي طوال العام ومواقعها الرائعة، تستجمعون في مكانكم الخاص مع إطلالة رائعة على بانوراما من المشاهد الطبيعية الخلابة وبحيرة سان موريتز، وكذلك تتيح لكم الاستفادة من إمكانيات الفندق ذي الـ 5 نجوم وخدماته الحصرية. وحيث أن الشقق غير مفروشة فذلك يعطيكم الفرصة كاملة لتنفيذوا أسلوب الديكور الذي تريدهونه سواءً كان أسلوب بيوت إنجادين التقليدية أو الديكور العصري، المجال مفتوح أمامكم للإبداع دون حدود. وباعتباركم مالكن لهذه الشقق سيكون لديكم دخول مباشر لفندق كولم سان موريتز وجميع منشآته بما فيها ملاعب التنس وملعب الجولف ذو 9 حفرات.

وحتى الآن، يخدم فندق كولم سان موريتز ضيوفه بأعلى المستويات مع امتلاكه لأحدث الإمكانيات والتنوع الطهوي المذهل. إنه المكان المثالي للتخلص من أعباء الحياة اليومية سواءً كان لفترة وجيزة أو كبيت ثانٍ لجميع أفراد الأسرة.

Kulm Hotel St. Moritz
Via Veglia 18
7500 St. Moritz
Switzerland
+41 (0)81 836 80 00
www.kulm.com



إليه العلم الحديث في صناعة الفندق؛ وما يميز فن ديكور مباني الفندق هو جمعه بين أناقة أواخر القرن 19 وفن العمارة المحلي لمنطقة إنجادين، وتمثل كل من قاعة المدخل واللوبي الفخامة والراحة في آن واحد، ولن تجعلك الحوائط الحجرية المكسوة بأخشاب الصنوبر والمفروشات الأنيقة والسجاد الجميل والمقاعد المريحة تغادر هذا المكان أبدًا. ويخلق مدخل الفندق الغير تقليدي الذي أعيد فرشاه وتصميمه عام 1993، جوًا فريدًا يوفر للضيوف الاسترخاء والتخلي عن هموم وأعباء طوال اليوم وذلك أثناء تناول شاي بعد الظهيرة أمام إطلالة رائعة مذهلة لبحيرة سان موريتز والبانوراما الألبية الرائعة التي يشاهدها الضيوف من ذلك المكان.

وهناك العديد من الكنوز المخفية يمكن اكتشافها منتجع الفندق الصحي «كولم سبا» الحديث والذي تمت إعادة تصميمه بالكامل في شتاء 2013، وتبلغ مساحته 2000 متر مربع مخصصة بالكامل للاستجمام التام، ويضم المنتجع جناح سبا خاص وحمام سباحة خارجي يعمل صيفًا وشتاءً.

وبعد جلسة ساونا مركزة، ماذا يمكنكم أن ترغبوا سوى في وجبة شهية، وفي هذا المجال يوفر الفندق قوائم طعام شهية في 5 مطاعم بما فيها مطعم راقٍ حاصل على 16 نقطة من «جولت-ميلو» و3 بارات أحدهما يعتبر أقدم بار رياضي في سويسرا و«صني بار» ولانوج المدخنين بجوه الحميمي المعاصر، وفوق كل ذلك يقدم الفندق حفلات مجانية لموسيقى الجاز صيفًا وشتاءً أثناء إقامة مهرجان موسيقى الجاز.

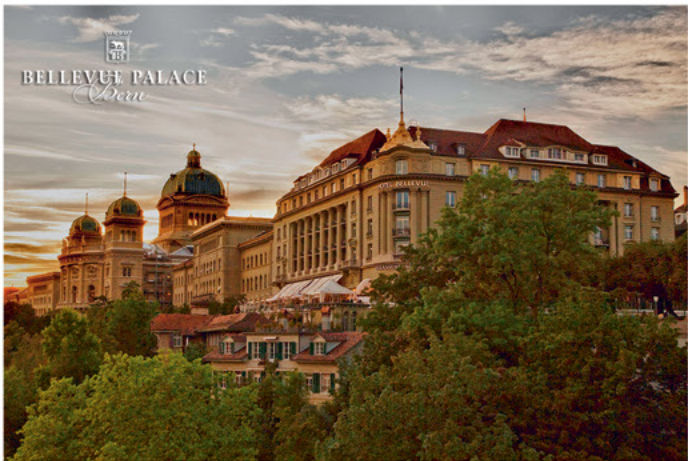
ويضم الفندق 50 شقة فاخرة على بعضاً منها بداخله والبعض الآخر في مواقع

وعلى أي حال، فإن أول فندق فتح أبوابه هناك كان فندقنا «كولم هوتيل سان موريتز» وكان ذلك في عام 1856، وقد ولدت هنا ما يسمى بالسياحة الشتوية عام 1864، كما أضيفت هنا أيضاً أول أضواء القوس الكهربائي في سويسرا عام 1878، وكذلك افتتحت هنا الألعاب الأولمبية الشتوية عامي 1929 و1948، وتلك أمثلة قليلة للأحداث التي أقيمت هنا خلال تاريخ الفندق الطويل.

ولا يتميز فندق «كولم هوتيل سان موريتز» فقط بتاريخه المؤثر، ولكنه يشتهر أيضًا بالأسلوب الراقي والأصالة التي يتمتع بها ضيوفه وزواره، وما يفرق هذا الفندق الفريد عن غيره من فنادق مجموعة الـ «جراند هوتيلز» في سويسرا، هو احتفاظه بديكوره الأصلي الذي تم منذ أكثر من ١٥٠ عاماً مع إنشاء بنية تحتية عصرية تضم آخر ما وصل

ويشتهر وادي إنجادين العلوي الواقع على ارتفاع 1800 متر، عالميًا بأنه أكثر وديان الألب السويسري جمالاً بما يوفره من المناظر المبهرة على البانوراما الألبية، وما يستنشقه زواره من الهواء النقي، وما يمارسونه من الأنشطة الرياضية والترفيهية المتنوعة. وسواءً كانت رحلة بحرية على مياه بحيرة سان موريتز الشهيرة في الصيف أو احتساء المشروبات أثناء سباقات الخيول الحصرية على البحيرة المتجمدة خلال عطلات نهاية الأسبوع «وايت تيرف» في الشتاء، فإن هناك دائماً شيئاً مثيراً على وشك الحدوث.

كانت سان موريتز دائماً تشتهر بينابيعها المائية منذ أكثر 3400 سنة مضت، حيث بدأت السياحة أولى خطواتها في ذلك الوقت حينما كان الضيوف يأتون إلى الجبال بواسطة عربات تجرها الخيول من أجل استعادة صحتهم وعافيتهم.



www.victoria-jungfrau-collection.ch

مثالية لاكتشاف متع زيوريخ وجمال المنطقة المحيطة بها. ويوصي العاملون ببواطن الأمور في مجال الطعام الجيد بزيوريخ بمطعم الفندق «ريستورانت إيدن» الذي يبتدع كبير طهاته الحاصل على جوائز من «جولتميلو» مع فريقه ألد وأشهى الأطباق المستلهمة من روائع المطبخ البحرمتوسطي في جو من الخصوصية والحميمية. أما «إيدن لوبي بار» فهو نقطة لقاء شهيرة في أوساط عشاق موسيقى الجاز ويقدم مشروبات لذيدة ووجبات خفيفة خاصة به في محيط هادئ ومريح. ويمكن القول إن أجمل مشاهد لزيوريخ يمكنكم مشاهدتها من الشرفة العلوية بالفندق «توب أوف إيدن» التي تقدم لكم، سواءً بعد أوقات العمل أو في عطلة نهاية الأسبوع، في موسم البرد مقبلات شتوية وطبق «تروفل فوندو» اللذيذ في مشهد بانورامي مفتوح، ومساعدة الأغذية الصوفية الدافئة والماء الساخن ستستمتعون بهذه الهدية الباذخة في جو من الخصوصية الخالصة. وأثناء فصل الصيف نقدم المشروبات الباردة والسلطات الطازجة إضافة إلى أروع المشاهد لضفاف البحيرة مما يجعلها بداية مثالية ليوم ملئ بالأحداث أو ليلة نابضة بالحياة في المشهد الثقافي لمدينة زيوريخ الرائعة.

Bellevue Palace Bern

أما آخر فنادق المجموعة فهو «بيلفيو بالاس بيرن» الواقع في مدينة بيرن فهو دار الضيافة الرسمي للاتحاد الكونفيدرالي السويسري فيجسد الضيافة البيرنية الأصيلة ومستوى الخصوصية الذي يحصل عليه كبار رجال الدول إضافة إلى مشاهد طبيعية ملهمة. ويترجم الفندق التقاليد إلى أعلى مستويات الخدمة والترحيب المميز لضيوفه حال وصولهم. وباعتباره دار الضيافة الرسمي للدولة، فإن هذا الفندق الكلاسيكي يتميز بأهمية وطنية وتاريخية وثقافية كبيرة حيث استضاف العديد من رجال الدولة والشخصيات البارزة من جميع أنحاء العالم في دنيا السياسة والثقافة والمجتمع. وتوفر غرف الفندق وأجنحته الأنيقة كل ما يمكن أن تتمنوه، فالأثاث الراقي والألوان المتناغمة والمشاهد المبهرة التي تطل عليها نوافذ الغرف لمدينة بيرن القديمة أو جبال الألب البيرنية تسمح بالتنفس بسهولة وتلهم الروح بالعظمة الخالصة. إن هدفنا في فندق «بيلفيو بالاس» أن نقدم لكم المعاملة التي يتلقاها ضيوف الشرف. هنا يمكنكم تجربة عظمة الضيافة وأشهى الأطعمة في قلب مدينة بيرن القديمة في مطعم «لا تيراس» الحاصل على 16 نقطة من «جولتميلو» الذي يعتبر أحد مطاعم الذوق الرفيع في بيرن حيث نضمن لكم بتشكيلة الأطباق الشهية التي نقدمها والجو الفريد المميز للمطعم تجربة تناول طعام استثنائية. ويعتبر المطعم المكان المثالي لغداء العمل أو عشاء فخم مع الشخصيات الهامة، كما يمكنكم في أيام الجو المعتدل الاستمتاع بمشاهد مذهلة لجبال الألب البيرنية من شرفة المطعم الخاصة.



Palace Luzern

وثاني الفنادق الأربعة هو «بالاس لوسيرن» الذي يقع على ضفاف بحيرة لوسيرن البديعة بإطلالة مبهرة على جبال الألب بوسط سويسرا ويقدم لكم أعلى مستويات الضيافة مع الفتنة والسحر والتدليل الفاخر للروح والجسد. ويضم الفندق خلف واجهته الفخمة، من طراز النيوكلاسيك، غرفًا وأجنحة أنيقة تشع أناقة وجمالاً باستخدام أرقى المفروشات والأقمشة والديكور المتميز، وتعكس جميع الغرف والأجنحة نفس المستويات المتميزة من الأناقة الخالصة باستخدام الألوان الدافئة والمواد المختارة في تصميم يهتم بأدق التفاصيل. ويتألف التصميم الداخلي العصري من مساحات واسعة يغلفها الضوء والهواء، كما أن التشكيل اللوني متأثر بقرب الفندق من بحيرة لوسيرن الرائعة وقمم الجبال البعيدة المكسوة بالثلوج. وتجسد الروائح والنكهات اللذيذة خصائص الذوق الراقي الذي يميز مطعم «جاسير»، المتأثر بطعام البحر المتوسط، خاصة بموقعه المتميز وتصميمه العصري المؤثث بأرقى المفروشات والذي يعتبر بلا شك أحد مطاعم لوسيرن الحديثة بما يقدمه من تشكيلة رائعة من المذاقات التي تضمن لكم تجربة تناول طعام رقيقة المستوى. ويمكنكم أثناء أيام الجو المعتدل أن تتناولوا طعامكم في شرفة المطعم وتستمعوا بالمشاهد الجميلة لبحيرة لوسيرن وجبال الألب، أما «بالاس بار» فهو بلا شك نقطة لقاء شهيرة ومتميزة بجوه الأنيق مدعوًا بموسيقى ساحرة.

وهناك أيضًا نقطة جذب خاصة أخرى وهي المنتجع الصحي بالفندق «بالاس سبا» وهو واحة للراحة والاستجمام بما يوفره من برامج خاصة متنوعة تمزج بين المعالجات الشرقية التقليدية والتقنيات الغربية المختارة. ويساعد ما يوفره المنتجع من غرف الساونا والبخار والشاورات الأنيقة ونافورة الثلج ومناطق الراحة والاسترخاء وإمكانيات اللياقة البدنية على الدخول إلى عالم رائع وبديع من العناية بالصحة والعافية. ومنذ شهر مارس الماضي بدأ الفندق في تقديم خدمة جديدة في العناية بالصحة وهى المساعدة في تشخيص تقلب معدلات ضربات القلب والمساعدة في اتباع الوسائل والأساليب الحديثة للمحافظة علي الصحة.

Eden au Lac Zurich

ويأتي في مجموعة فيكتوريا يונجفراو أيضًا فندق «إيدن أو لاک زيوريخ» الذي كان دائماً بيت الضيافة الأصلية لرجال الأعمال وعشاق الفنون والطعام الجيد والسائحين من جميع أنحاء العالم الذين ينتظرهم جميعاً أعلى مستويات الخصوصية وخدمة من الدرجة الأولى بالأسلوب السويسري الفريد. ويقع الفندق على بعد خطوات قليلة من دار أوبرا زيوريخ ذات السمعة العالمية والقرب من وسط المدينة ويعتبر نقطة انطلاق



VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa, Interlaken

يأتي على رأس المجموعة فندق «فيكتوريا يونجفراو جراند هوتيل أند سبا إنترلاكن» من فئة 5 نجوم ويقع في إنترلاكن قلب سويسرا الذي يتمتع بأجمل المشاهد الطبيعية ويتمتع بموقع مميز ورائع بين بحيرتين جميلتين عند سفح جبل يونجفراو الذي تغطي قمته الثلوج على مدار العام ويضم الفندق 244 غرفة فاخرة بينها 99 جناحًا كبيرًا وصغيرًا. ويعود افتتاحه إلى عام 1865 وسوف يحتفل هذا العام بمرور 150 عاماً على بنائه، والفندق يجمع بين أناقة ورقي الماضي وإمكانات الراحة العصرية المتاحة في القرن الواحد والعشرين. ونحن نضمن لضيوفنا المميزين أجواءً جذابة وأناقة سهلة. ما عليكم إلا الوصول إلى الفندق لتستمعوا من أول لحظة بجو من الاستجمام والراحة، ونؤكد أنكم ستدخلون عالم الضيافة والانسجام، وتستمعون بعالمكم الخاص بعيدًا عن بيوتكم ولكنكم ستشعرون أنكم ما زلتم فيها، في هذا المكان الأنيق العصري الذي يوفر تجارب شديدة الخصوصية. أما المنتجع الصحي «فيكتوريا يونجفراو سبا» فيمتد على مساحة 5500 متر مربع ويوفر طيفًا واسعًا من أنشطة العناية بالصحة والعافية في 16 غرفة معالجات «إسبا» فسيحة ومركز «سينساي سيليكيت سبا» الخاص.

ويقدم فندق فيكتوريا يونجفراو أيضًا تنوعة رائعة من قوائم الطعام في مطاعم مثل «يونجفراو براسيري» المتخصص في الأطعمة السويسرية الخالصة أو «لا تيراس» الذي يقدم إبداعات المطبخ الفرنسي الكلاسيكي أو «كوارانتا أونو» الذي يقدم لكم المذاق البحرمتوسطي؛ وجميع هذه المطاعم حائزة على جوائز من «جولت & ميلو» التي تدل على الجودة والتميز في عالم المطاعم.

أما نقاط اللقاء المثالية في الفندق فهي «فيكتوريا بار» و«إنترمتيسو بار» حيث يمكنكم الاستمتاع بالقهوة وشاي بعد الظهيرة والمقبلات أو الاسترخاء بعد تعب اليوم مع أحد الإبداعات الكثيرة التي يقدمها أخصائيي بارانتا، ولهواة تدخين السيجار فسيجدون مبتغاهم في الجو المثالي الذي يوفره بار «صالون دافيدوف».



VICTORIA-JUNGFRAU COLLECTION مجموعة فيكتوريا يونجفراو للفنادق الفاخرة

ندعوكم لتجربة الإقامة أحد فنادقنا الفاخرة

من فئة 5 نجوم واكتشاف 4 من أشهر المقاصد

السياحية في سويسرا. فندق ومنتجع صحي

فيكتوريا يونجفراو جراند هوتيل في إنترلاكن،

فندق لوسيرن بالاس، فندق إيدن أو لاک في

زيوريخ أو فندق بيلفو بالاس في بيرن،

وكل فندق في مجموعة فيكتوريا يونجفراو هو

فريد من نوعه ويتمتع بسحر خاص آسر،

ويمثل تقاليد عريقة في مبانٍ تاريخية ومنتجات

صحية فريدة وتنوعًا هائلًا في فن الطهي كما

أنها تتميز بإسلوب ضيافة أصيل وفخامة

عصرية وعواطف خالصة. ندعوكم لدخول عالم

مجموعة فيكتوريا يونجفراو الفاخرة للاستمتاع

بلحظات لا تُنسى.



ويقول ماريو ريتش مسؤول التسويق والمبيعات بالفندق أن مضيفوكم في الفندق هما السيد والسيدة أنيليزه وأوتو هاووزر- زيغر اللذان ظلا على قمة إدارة الفندق لأكثر من 30 عاماً محافظين على تعايش رائع بين التقاليد العريقة للفندق وأسلوب الحياة العصري، فقد أنشأ منتججاً أنيقاً يتمتع بجو من الفخامة والخصوصية مع خدمة ممتازة يقدمها لكم طاقم العاملين في الفندق بكل ودٍ وتفانٍ. الفندق يرحب بالضيوف من جميع أنحاء العالم ويؤكد أنهم سيعودون إليه مرات أخرى بعد تجربة «إحساس شفايزرهوف» الفريد.

وكل مساء يمكنكم التطلع إلى ما ستناولونه من إبداعات كبير طهاةنا الثرية، فهناك 3 مطاعم تدعوكم للاستمتاع بأفضل أطباق المطبخ السويسري، حيث يمكنكم تناول فوندو الجبن التقليدي أو فوندو شينو في مطعم «جاستشوبلي»، أما قائمة وجبة الإقامة فيقدمها مطعم «ألبتراسين»، كما يمكنكم اكتشاف الجانب الشهي من «جريندلفالد» في مطعم «شمينه» الذي يقدم القائمة المفتوحة بالإضافة إلى الأطعمة الحلال التي يطلبها ضيوفنا من الدول العربية والإسلامية، وهؤلاء لهم رعاية خاصة عندما يكونون ضيوفاً بالفندق حيث يمكن الحصول على نسخة من القرآن الكريم وسجادة للصلاة من مكتب الكونسيرج عند الحاجة. كذلك تم تخصيص أحد أركان الفندق وتجهيزه لمحيي تدخين «الشيشة».

وأهلاً بكم ومرحباً في بلدكم الثاني سويسرا وفي منتجعتكم المفضل جريندلفالد وفي فندقكم الدائم الفاخر رومانتيك هوتيل شفايزرهوف.



ستكون إقامتكم في فندقنا، الذي يعتبر أحد أفضل فنادق سويسرا في مستوى الضيافة وكرم الوفادة، متعة خاصة حيث ستستمتعون بفخامة أثاث غرف الفندق وسعة أجنحته، وسواءً كانت إقامتكم في إحدى الغرف المزدوجة المريحة على الطراز السويسري التقليدي في المبنى الرئيسي للفندق أو في جناح فاخر في أحد شاليهاتنا الثمانية، فإن جميع غرفنا مجهزة بوسائل راحة متطورة وعصرية مع إهتمامنا الكامل بالحفاظ على الجو التاريخي الفريد. ويمكنكم الاستيقاظ متأخراً والاستمتاع ببوفيه الإفطار الغني حتى الساعة 11:30 صباحاً. وبعد قضاء يوم طويل في منطقة «برنيز أوبرلاند» يمكن لعشاق المنتجعات الصحية الاستجمام في «واحة سبا» الفندق التي أقيمت على مساحة 650 متراً مربعاً وتحتوي على حمام سباحة داخلي دافئ المياه وغرفة بخار وساونا حيوية وساونا فنلندية ومغارة ثلجية وشرفة تطل على مشاهد مبهرة للجهة الشمالية لجبل آيجر. وتغطي باقاتنا الحصرية للإقامة 6 و7 و14 ليلة، وفي الصيف توفر بطاقة سفر على القطارات المحلية لمدة 7 أو 14 يوماً أو بطاقة سفر يونجفراوبانن لـ 6 أيام للانتقال الحر في كامل وادي جريندلفالد. ولإقامة قصيرة جميلة فننصحكم بباقة «3 أيام رومانسية» التي تشمل الإقامة وكوكيتيلات الترحيب وعشاء فاخر في مطعم «شمينه» أو قائمة «أوبرلندر» أو فوندو شينو في مطعم «جاستشوبلي» والعشاء في مطعم ألبتراسين» بالإضافة إلى هدية وداع جميلة.

Familie Anneliese & Otto Hauser-Seger
Swiss Alp Resort 1
CH-3818 Grindelwald
Tel: +41 (0) 33 854 58 58
www.hotel-schweizerhof.com



في منتجع جريندلفالد الشهير لا يفوتكم زيارة فندق:

رومانتيك هوتيل شفايزرهوف

تخيل نفسك جالساً في دفء الشمس مستمتعاً بكوب من قهوة شفايزرهوف الساخنة وأشعة الشمس تلف المكان من حولك بينما تنظر متعجباً لعظمة وجمال البانوراما المذهلة لجبال «آيجر» و«مونش» و«يونغفراو»؛ إنه مشهد رائع حيث يقع فندق شفايزرهوف على أعتاب قمم جبلية مهيبية وسط مضمار للتزله والتزلج على الجليد لا يمكن مقاومته.



جبال عالية...
هواء نقي منعش...
الطبيعة الرائعة لجبال الألب...

هذا بالضبط ما نقدمه إليك!

دع أحلامك تتحول معنا إلى حقيقة...

تقع القرية الجليدية جرينديلفالد عند سفح ثلاثة جبال شهيرة اسمها جبل ايجر وجبل مونش وجبل يونجفراو. سوف تتاح لديكم إمكانات غير محدودة لاستكشاف طبيعة جبال الألب. سوف يمكنكم زيارة محطة قطارات يونجفراويوخ التي تعتبر أعلى محطة قطارات في أوروبا وتقع على ارتفاع 3454 متر فوق مستوى سطح البحر.



GriwaRent AG
Holiday apartments & chalets
Dorfstrasse 118
3818 Grindelwald
Tel. +41 33 854 11 40
welcome@griwarent.ch . www.griwarent.ch

شقق فندقية وشاليهات لقضاء العطلات في منتجع جريندل فالد.
وتدير Griwarent ما يزيد عن 90 من الشقق الفندقية وشاليهات
العطلات في المنتجع. خذ نفساً عميقاً من هواء جبال الألب النظيفة
المنعشة واستمتع معنا بالراحة والاسترخاء.



استمتع بإقامتك في منتجع جريندلفالد
حيث فندق أسبن الذي يتيح لك التمتع
بحياة جبال الألب!

سوف يدهشكم هذا الفندق بمطبخه المتميز، ومنتجعه
الصحي الرائع وبغرفته وشققه الفندقية التي بنيت على
فط الشاليهات السويسرية المتميزة.

تجربة رائعة لجسمك وروحك وعطلة لن تنسى!



Alpin Lifestyle Hotel ASPEN Hotelrooms & Suites

Aspen 1 . 3818 Grindelwald

Tel. +41 33 854 40 00 . info@hotel-aspen.ch . www.hotel-aspen.ch

الحياة والعيش في جبال الألب!

في منتجع جريندلفالد تحتل GriwaPlan المركز الأول في
إدارة وتنمية العقارات ويسعدنا دائماً تقديم المشورة لكم
عند بناء شاليه الخاص بكم أو إدارة وبيع ممتلكاتكم في
المنطقة. سوف نتولى مشروعكم من البداية والتخطيط
المسبق وحتى الإنتهاء منه في خدمة واحدة مميزة.

GriwaPlan يحقق أحلامك ...

يبني لك مسكنك ويحافظ عليه ويديره طوال العام.



GriwaPlan AG
Architecture & Real Estate

Dorfstrasse 20

3818 Grindelwald

Tel. +41 33 854 11 60

info@griwaplan.ch . www.griwaplan.ch





أروع فنادق زيوريخ على الإطلاق

يضم الفندق منتجعاً صحياً ومركز للياقة يسمى «كلوب أوليمبوس سبا أند فيتنيس سنتر» الذي يعتبر واحة من السكون والهدوء في وسط المدينة وبه غرف معالجات شخصية وغرف بخار منفصلة وساونا خاصة لكل من الرجال والسيدات، والمنتجع والمركز مجهزان بأحدث المعدات ويوفران العديد من معالجات التجميل والعناية بالصحة وأسلوب الحياة الراقي.

كما يوفر الفندق لضيوفه تجربة إقامة فريدة حيث يستمتعون بوجبة إفطار كاملة (متوفرة أيضاً من خلال خدمة الغرف) وفواكه طازجة يوميًا وماكينة إعداد قهوة نيسبريسو وإمكانية إعداد الشاي في الغرف والجرائد اليومية وانترنت فائق السرعة.

والفندق على اتصال بشبكة من الأطباء السويسريين المتخصصين ويوفر خدمة انتقالات بمستوى كبار الزوار وبرنامج خاص للأطفال الرضع وإمكانية فتح الغرف والأجنحة على بعضها من الداخل وأسعار خاصة للإقامة الممتدة ووجبات السحور في شهر رمضان وتجربة تسوق راقية مع إمكانية فتح البوتيكات الحصرية في مواعيد خاصة حسب طلب الضيوف.

على بعد مسيرة قصيرة من بحيرة زيوريخ وفي قلب المدينة يقع فندق هيات بارك، الذي يتميز بواجهته الزجاجية التي تخفي ما قد تتوقع رؤيته في الداخل من جو دافئ وسعة وتصميم معماري حديث وفن معاصر.

يقدم الفندق لضيوفه 142 غرفة وجناحًا تمتاز بسعتها وفخامتها وتوفر أعلى تكنولوجيا الاتصال مثل الانترنت فائق السرعة وشاشات التلفاز المسطحة التي تعرض مجموعة كبيرة من محطات التلفاز العربية.

يحتوي الفندق على مطعم «باركهوس» بمطبخه المفتوح والذي يركز على المذاقات المتميزة والجودة الفائقة بما يضمن لضيوفه ألد تجارب تناول الطعام، أما بار الفندق الراقى «أونيكس» فيتمتع بتصميم مفتوح ساحر، ويوفر اللاونج مقاعد وأرائك مريحة في موقعه المتميز بالقرب من المدفأة المفتوحة في قلب الفندق.



Markus Friedli, president and chairman of the management GriwaGroup.



خبراء في تنمية وإدارة العقارات

نبني لك بيتك في سويسرا ونعتني به.

إلى برنامج تخطيط وتنفيذ منزل أحلامكم الذي نقوم بإعداده بمهارة وحرافية فائقة. ولا تقف خدمات شركتنا عند عملية البيع الفعلية فقط، فالمستثمرون والعملاء الأجانب كمثال يمكن أن يكونوا أقل معرفة بالقوانين السويسرية الحالية أو الحقوق والواجبات عند شراء عقار ما، وفي هذا الصدد يسعدنا أن نمد العميل بالمعلومات وإرشاده خلال تعامله مع القنوات الرسمية ذات الصلة.

وبفضل شبكة اتصالاتنا الواسعة يمكننا المساعدة في أمور التمويل والتأمين والضرائب، حيث نوفر خبراءًا في تلك المجالات يقدمون استشارات شاملة حول جميع النواحي.

وجدير بالذكر أن الشعراء والكتاب والرسامين استخدموا طراز الشاليه التقليدي كموضوع لأعمالهم لأنها تنسجم بشكل مثالي مع العالم الألبى الشعاري لمنطقة جريندلفالد ويونجفراو. وتستخدم شركة «جرينفابلان» هذه السمة الفريدة في تخطيطها وبنائها لمشروعات السكن والأعمال.

أنشئت شركة جريفابلان عام 1987 وتغطي خدماتها العقارية منطقة جريندلفالد ويونجفراو، وتعتبر الآن العميل العقاري رقم 1 في منتجج جريندلفالد. ويقول السيد ماركوس فريدي Markus Friedli رئيس مجلس إدارة الشركة إنه قد تراكم لديهم على مدار أكثر من 25 سنة كمًا كبيرًا من الخبرات في تخطيط وتنفيذ الشاليهات الفاخرة وتحويل وتجديد العقارات وكذلك في بيع العقارات والإدارة. ويسعد فريق الشركة المكون من 30 من الخبراء أن يساعدكم في بناء أو شراء منزل أحلامكم. لدينا مفتاح حياة الرفاهية ونقدم لكم نصائح للبيع مع قيمة مضافة مبنية على أساس خبراتنا الطويلة في بناء العقارات في المنطقة، ونعلم أين تكمن قيم عملنا عند شراء العقارات.

وفي النهاية - كما يقول السيد ماركوس - أنه لدي كل منا رغباته وأفكاره الخاصة عن عملية بناء وتنفيذ منزل أحلامه، ونحن في شركة «جرينفابلان» يمكننا من إسداء النصائح الفعالة لكم عن طريق خبراءنا، وتدخل طلبتكم التفصيلية مباشرة



لضيوف الفندق من العرب نوفر سجادات صلاة بها بوصلة لتحديد القبلة وقائمة من أشهر الأطعمة العربية الحلال في مطاعم الفندق (ويمكن طلبها من خلال خدمة الغرف) بالإضافة لخدمة تقديم شاي كبار الزوار في الغرف بمجرد الوصول وموظفين يتكلمون اللغة العربية وخبير تغذية في الموقع وخدمة الترجمة.

PARK HYATT ZURICH™

Contact: Stefan Hannig, Sales Manager
Beethoven-Strasse 21, 8002 Zurich
Telefon: +41 43 883 1008
Email: stefan.hannig@hyatt.com
Website: zurich.park.hyatt.com



تمتع بإقامة متميزة في فندق أسترا فيفيه

- مقهى أورينت اكسبريس
- مطعم "لا كوبول" التاريخي افتتح عام 1912
- أسترا لاونج على الروف
- "سبا" ذات إطلالة رائعة على المدينة

خصم خاص عند الحجز عن طريق الموقع الالكتروني واستخدام كود كلمة swissra

astra.hotel.ch



نهتم بك شخصياً في فندق أسترا

Astra Hotel Vevey

Place de la Gare 4
CH-1800 Vevey
+41 (0)21 925 04 04
info@astra-hotel.ch
astra-hotel.ch



فقط في أفضل فنادق سان موريتز كيمبينسكي جراند أوتيل دي بان

يقع فندق Kempinski Grand Hotel des Bains كيمبينسكي جراند هوتيل دو بان على قمة من قمم جبال الألب ويتميز بمبناه الضخم الرائع ذي التقاليد الثرية، وقد تم بناء هذا الصرح الفندق الكبير عندما كانت السياحة الريفية في منتجع سان موريتز في أوجها، ومع مرور الزمن وبزوغ نجم السياحة الشتوية التي استولت على منتجعات جبال الألب كان على الفندق أن يتغير هو الآخر ليلائم الوضع الجديد، وبالفعل أصبح الفندق واحداً من علامات السياحة السويسرية الفاخرة.

وعندما تقترب من بوابة الفندق يستقبلك ترحاب شخصي في جو متميز، ولا يتميز الفندق بحسن استقباله فقط، بل يتميز عن فنادق كثيرة بمائلة بجودة طعامه وفخامة مطاعمه، وتقدم لك مطاعم الفندق الثلاثة الحائزة على أرقى الجوائز مزيجاً من طريقة الحياة السويسرية الطبيعية وإسلوب الحياة الإيطالية، إضافة إلى الإسلوب العالمي في الطهي، كما يمكنك الاستمتاع بالأجواء نفسها في خدمة منطقة اللوبي والبار الذي يصدر طوال الليل بالموسيقى الساحرة.

ويعتبر منتجع «كيمبنسكي» انعكاساً للفلسفة الطبيعية للمنتجع بأكمله حيث توفر لكل ضيف شعوراً بالهدوء والاسترخاء دون أن يشعر بالوحدة، فهناك العديد من مناطق

Kempinski Grand Hotel des Bains
Via Mezdi 27
7500 St. Moritz
Switzerland
Tel. +41 81 838 3838
info.stmoritz@kempinski.com
www.kempinski.com/stmoritz





لضيوفنا من المنطقة العربية

- ☐ مطبوعة يومية بأوقات الصلاة.
- ☐ غرفة خاصة للأطفال مجهزة بالتلفزيون والألعاب.
- ☐ خريطة لمدينة جنيف ومعلومات سياحية باللغة العربية.
- ☐ طهاة متخصصون في الأطباق الشرقية والطعام الحلال.
- ☐ سجادة للصلاة، ونسخة من القرآن الكريم متاحة عند الطلب.
- ☐ موظفين ناطقين باللغة العربية وقنوات تلفزيونية باللغة العربية.
- ☐ الاتجاه لمكة المكرمة مبين في جميع الغرف.
- ☐ غرف متصلة للعائلات كبيرة العدد.
- ☐ يبعد عشر دقائق فقط من مسجد جنيف.

MÖVENPICK
Hotel & Casino Geneva

موفينبيك جنيف الضيافة على الطريقة السويسرية الأصيلة ...

فندق رائع من فئة الخمسة نجوم يعرفه كل من يزور جنيف، إنه فندق موفينبيك القريب من المطار والذي يعتبر أحد علامات جنيف التي لا تخطئها عين، وبالإضافة لموقع الفندق المتميز فإنه يقدم لضيوفه الكثير من المزايا ووسائل الراحة والترحيب التي جعلته واحداً من أشهر فنادق المدينة على الإطلاق خاصة لضيوفه من المنطقة العربية، إنها الضيافة السويسرية الأصيلة التي يبحث عنها الجميع.

ويضم الفندق ٣٥٠ غرفة فاخرة تم تجديدها مؤخراً ومجهزة كلها بأحدث وسائل الإقامة والترفيه كما يضم مجموعة الطهاة المحترفين والمطاعم المتميزة التي تناسب طيفاً واسعاً من الأذواق منها مطعم يقدم الأطباق اليابانية وآخر للأطباق العالمية وتبراس أو شرفة خاصة مشمسة طوال فصل الصيف ويستمتع بها نزلاء الفندق وضيوفه.

ويتيح الفندق خدمة الواي فاي للإتصال بشبكة الإنترنت مجاناً كما أن به مكان خاص لإيواء السيارات.

ومن مميزات الفندق كما سبق موقعه المتميز الذي يتيح لنزلائه اكتشاف مدينة جنيف ونافورتها المائية الشهيرة وساعة الزهور وكاتدرائية سانت بيتر المعروفة ومبني الأمم المتحدة التي يحرص كل ضيوف جنيف على زيارتها.

ولضيوف جنيف هذا العام سوف يتمتعوا بحضور مهرجان جنيف السنوي من منتصف شهر يوليو حتى الإِسبوع الأول من أغسطس خاصة ويومه الأخير حيث الألعاب النارية الرائعة.

www.movenpick.com/geneva



اشترك واربح ٣ ليالٍ في أفخر فنادق جنيف

ما يفرق جنيف عن مثيلاتها، كمقصد للراحة فائق الجودة، هو خلفيتها الطبيعية التي لا منافس لها مع التجارب التي لا تنسى المتوفرة بشكل واسع. ولا عجب أن جنيف قد اختيرت للمرة الثانية على التوالي كأفضل مدينة استراحة في أوروبا عام 2015 من لجنة جوائز السياحة العالمية «وورلد ترافل أوردز»، والتي تعتبر مثل جائزة الأوسكار في مجال السينما. ترحب جنيف بالجميع، سواء كنتم ترغبون في رحلة بحرية رومانسية، أو تسوق فاخر، أو معالجات للعناية بالصحة والجمال، أو الطعام الراقي، أو خبرات نشطة مع الأنشطة الخارجية، أو النزاهات اليومية إلى جبال الألب، توفر المدينة كل ما ترغبون فيه وأكثر. ويمكن للأطفال أن يختاروا من بين العديد من الأنشطة تتراوح من الرياضة إلى الدراما والمسرح في مخيماتنا الصيفية الدولية. ويمكن لجميع أفراد الأسرة الاستمتاع بمهرجاننا العديدة للموسيقى والفيلم والثقافة، إضافة إلى زيارة إلى أي من الـ 40 متحفاً التي تعتبر نقطة ترفيه ثقافية على مدار العام. كما لا يجب أن يفوت الزائرون مهرجان بحيرة جنيف من 4 إلى 14 أغسطس 2016، حيث الألعاب النارية الرائعة هي ذروة يوم السبت 13 أغسطس. ومطار جنيف الدولي «سهل الوصول إليه، صعب تركه» كما يقولون، لأنه يوفر رحلات مباشرة منتظمة من وإلى دبي وأبو ظبي والرياض وجدة والدوحة. وفوق كل ذلك يمكن للمقيمين في دولة الإمارات المتحدة السفر إلى سويسرا دون التقدم لأخذ تأشيرة دخول.



ترسل إجاباتكم عن طريق البريد الإلكتروني: Tamara.tawil@geneve.com

قبل الحادي والثلاثين من ديسمبر 2016 موضحين موطنكم وعمركم واسمكم الكامل. تنطبق الشروط والأحكام. والمسابقة مفتوحة حتى منتصف ليلة الحادي والثلاثين من ديسمبر حسب توقيت وسط أوروبا. أية إجابات تصل بعد ميعاد الإغلاق لن تقبل. والمشاركة مجانية وليس هناك أية قيود. وستدخل الإجابات الصحيحة فقط في السحب العشوائي وسيتم إعلام الفائز عن طريق البريد الإلكتروني قبل 15 يناير 2017 وسيحصل الفائز على إيصال فندقني صالح حتى 31 ديسمبر 2017 تبعاً لإمكانية توفر الأماكن في الفندق. ويشمل الإيصال الإقامة في غرفة مزدوجة شاملة الإفطار، أما بقية النفقات مثل الوجبات ورحلات الطيران والتأشيرات، إلخ، فلا يتضمنها عرض الإقامة.

GENEVA LIVE

Beau Rivage
Genève
1865



مطعم فريد في نوعه لأول مره في منتجع بادراجاز



يعتبر اسم الشيف أندرياس كامينادا Andreas Caminada الحائز على ثلاثة نجوم من دليل الطهاة المعروف «ميشلان» Michelin من الأسماء المعروفة والشهيرة في عالم الطهاة والمطاعم في سويسرا، وهذا الاسم مرادف للمأكولات الراقية والأطباق ذات الرؤية والابتكار، ومطعمه الجديد Igniv والذي أفتتح مؤخراً في فندق جراند ريزورت باد راجاز The Grand Resort Bad Ragaz، ليست استثناءً حيث يدعو ضيوفه إلى التمتع بتجربة جديدة في عالم المطاعم: الطعام الجيد والمشاركة الممتعة وتذوق إبداعات الشيف؟ والمطعم الجديد يسمح لضيوفه بتجربة مفهوم تذوق للطعام مختلفة تماماً عن تلك التي يعرفها، وتقوم فكرته على تقاسم المتعة وتبادل الأطباق مما يزيد من الشعور بالصحة والصدقة مع المجموعة التي تتناول الطعام. ويقول الشيف أندرياس إننا «نريد لجمع الناس معاً حول طاولة واحدة أن يتناولوا الطعام معاً يتحدثون مع بعضهم البعض، ويتبادلوا الأفكار والضحكات ويتمتعون بنفس الوجبات والأطباق»، وقد تم تصميم قوائم الطعام الخاصة بالمطعم على هذا الأساس ولتناسب مفهوم المشاركة حيث يقدم أطباقاً في مجموعات تصل إلى 14 أو 18 أطباق مختلفة، وبالطبع يجب أن يشارك جميع الجالسين على الطاولة في تناول الطعام وتبادل الكلمات. وإسم المطعم جديد أيضاً ويسمى العيش «Igniv»، وهي كلمة رومانية وهي مثالية لهذا المفهوم. حيث يمثل هذا الاسم لحظات ممتعة تقضيها مع العائلة والأصدقاء، أو ببساطة وقت جميل دافئ وودي مع أصدقائك وعائلتك.

قائمة الطعام إختيارية «آلاكار» وتضم مجموعة من الأطباق التي تم تصميمها لتناسب مع مفهوم المشاركة، وتضم القائمة الأولى ثلاثة مجموعات مجموع ١٤ طبقاً بسعر 138 فرنك سويسري، والقائمة الثانية تضم أربعة مجموعات بعدد ١٨ طبقاً بسعر 156 فرنك سويسري ويمكن إضافة ٤ أطباق أخرى على أي من القائمتين السابقتين بسعر 60 فرنك سويسري.

www.igniv.com, www.resortragaz.ch,
www.andreascaminada.com

الشيف أندرياس كامينادا

يفتح مطعم العيش في بادراجاز

Andreas Caminada

114 سويسرا

فيليه سمك البيرش مع حبات البطاطس المسلوقة

يقدمه رئيس طهاة فندق بارك هيات زيوريخ

المقادير:

٨٠٠ جرام سمك بحيرة زيوريخ من نوع البيرش، ١٠٠ سنتي لتر من عصير العنب الأبيض، ١٠٠ سنتي لتر حساء سمك، ١٠٠ سنتي لتر الكريمة المخفوقة، كراث كبير مفروم، ٥٠ جرام زبدة، 2 حبة طماطم كبيرة، ١٧٠ جرام زبدة، ٣٥٠ سنتي لتر حساء الخضار أو مرق الدجاج، ٤٨٠ جرام بطاطا صغيرة مقشرة، ٥٠ جرام زبدة، ملح وفلفل.

الطريقة:

تأكد أولاً من أن شرائح السمك خالية من الشوك والعظم.

- قم بإذابة الزبد في مقلاة كبيرة على نار متوسطة، وقم بقللي الكرات المفروم حتى يصبح ليناً ثم أضف عصير العنب الأبيض وحساء السمك وارفع الحرارة لدرجة الغليان. تحقق من التوابل وضع المقلاة جانباً.

- قطع الطماطم إلى أربع قطع، وأزل الجلد والبذور ثم قطعها مكعبات صغيرة وضعها في التلاجة.

- يقطع الكراث بأطوال 7-8 سم ويغسل ثم يوضع في مقلاة عميقة، يسخن الزبد، ويوضع الكراث رأسياً في المقلاة ويغطي بالحساء ويترك لينضج لمدة 10 دقائق أو حتى يلين الكراث.

- ضع البطاطا في وعاء عميق به ماء وأضف الملح واتركهم للغليان وحتى تنضج البطاطا وتصبح طرية.

- قبل حوالي عشر دقائق من نضج الكراث والبطاطا، تسخن مقلاة السمك ويقلب فيها على نار خفيفة على كلا الجانبين لمدة 2 دقيقة.

- دع الخليط ليغلي ثم أضف الكريمة واتركها تغلي حتى تصبح سميكة مثل الصلصة وتحقق دائماً من التوابل.

يقدم الطبق بوضع قطع السمك والبطاطس والكرات وصوص الكريمة بطريقة مشهية وفوقها مكعبات الطماطم الصغيرة.



Frank Widmer
Park Hyatt Zurich hotel

بعد إتمام تدريبه عام 1991، اكتسب الشيف التنفيذي السويسري الخبرة بالعمل في العديد من المطاعم والفنادق في سويسرا والنمسا وألمانيا والولايات المتحدة الأمريكية وقطر والكويت.

والتحق الشيف «فرانك ويدمر» بمجموعة فنادق هيات في 1996 وشارك في افتتاح العديد من فنادق هيات في عمان وهامبورج وشرم الشيخ ومرتفعات طابا ووارسو حيث تقلد منصب الشيف التنفيذي من 2001 حتى 2004. ومنذ افتتاح فندق «بارك هيات زيوريخ» عام 2004 تولى الشيف فرانك مسئولية مطبخ الفندق الذي يوفر أماكن تناول طعام راقية نالت الآن شهرة واسعة في المدينة.

طبق حلو: زبادي التفاح مع حبات المارينج

يقدمه رئيس طهاة فندق كيمبنسكي جراند هوتيل دي بان



Matthias Schmidberger
Kempinski Grand Hotel des Bains

طبق حلو رائع يضم العديد من المكونات والنكهات اللطيفة وبالرغم من سرعته الحرارية العالية إلا أن طعمه اللذيذ يشفع له، مكونات الطبق عبارة عن تفاح وزبادي وفطيرة الليمون وقطع المارينج مع قطع من نبتة التارخون (الشبح) لإعطاء نكهة قوية وسكر البودرة وبياض البيض وسكر الجلوكوز وقطع الجيلاتين.

وتبدأ بصنع «سوربيه» التفاح بغلي الماء مع السكر والجلوكوز الجاف ثم تبريده وإضافة بيوريه (عجين) التفاح وبعض من نبتة التارخون ووضعها للتجمد في البراد. بعدها يتم عمل كريمة الزبادي بوضع الزبادي في قطعة «شاش» وتركه طوال الليل ثم إضافة السكر وبعضاً من عصير الليمون، أما فطيرة الليمون فيتم عملها بخلط السكر مع الزبد والدقيق وعصير الليمون ودقيق اللوز ثم وضع الخليط في الفرن لمدة عشر دقائق على درجة ١٦٠ درجة مئوية.

يتم عمل جيلاتي أو آيس كريم الفانيليا بالطرق المعروفة ويترك في البراد، ويتم عمل موس التفاح أيضاً بالطرق التقليدية ويترك في البراد. تصنع حبات المارينج من بياض البيض مع السكر البودرة ثم تخلط مع «موس» التفاح في قالب يشبه التفاحة ويرش عليها قليل من السكر البودرة، تجمع المكونات السابقة بعد تجهيزها في شكل جذاب ويتم تقديم الطبق كما هو موجود في الصورة أسفل.

الشيف ماتياس شميدبيرجر تم تعيينه مؤخراً الشيف الرئيسي لفندق كيمبنسكي جراند هوتيل دي بان في منتجع سان موريتز الشهير. الشيف ماتياس يبلغ من العمر ٣٣ عاماً وله أكثر من ١١ عاماً خبرة في مجال الأغذية والمشروبات وكان بارعاً في مجاله ووصل إلى مكانة عالية في عالم الطهي في سنوات قليلة وهو يحمل الجنسية الألمانية.



حساء كريمية الجرجير بالماسترده مع ملفوف العجل وفطر الشانتريل

يقدمه رئيس طهاة فندق كالم سان موريتز

مكونات كريمة الجرجير: 40 جرام زبدة، 60 جرام دقيق أبيض، 50 جرام كراث مفروم، 700 جرام من الجرجير، 700 جرام من ملفوف العجل، 400 جرام كريمة ثقيلة (35%)، ملح وفلفل حار.

طريقة التحضير: يغسل الجرجير، ويُبَيِّض في ماء مالح ثم يشطف في ماء مثلج، يصفى ثم يفرم، يقلى الكراث في الزبد، يضاف إليه الدقيق الأبيض ثم يترك ليبرد. يضاف حساء الخضار الساخن ويطهى لحوالي 20 دقيقة. تضاف الكريمة الثقيلة ثم يترك على النار حتى يغلي لمدة 5 دقائق. يضاف الجرجير ويترك ليغلي مرة واحدة ثم يضرب بخلاط يدوي.

مكونات ملفوف العجل وفطر شانتريل: 800 جرام من ملفوف العجل، 800 جرام ماء، 200 جرام من عصير العنب الأبيض، 100 جرام من جِزَم الخضراوات لعمل قاعدة الخضار البيضاء، وورقتي لاورو، وفص قرنفل، 400 جرام فطر شانتريل، 80 جرامًا زيت زيتون، 50 جرامًا كراث مفروم جيدًا، ملح وفلفل أبيض.

طريقة الإعداد: يبيض ملفوف العجل لمدة قصيرة في ماء مالح ثم يشطف في ماء مثلج، ثم يُلف بإحكام في ورقة بلاستيك، ثم يُلف في ورقة ألومنيوم. يغسل فطر الشانتريل ويصفى جيدًا ثم يقطع إلى قطع متساوية. يغلى الماء وعصير العنب الأبيض معاً وتضاف حزم الخضراوات والملح والبهارات ويطهى الكل لمدة 20 دقيقة. تضاف لفائف العجل ويسلق ثم يترك ليبرد، صم تستخرج من الورق ويقطع إلى شرائح متساوية. تتبل الشرائح بالملح والفلفل وتغطى بالدقيق الأبيض ثم تقلى في الزبد حتى يصبح لونها بنياً ذهبياً. تُخرج الشرائح ويزال الزبد من عليها بمنشفة ورقية وتحفظ دافئة. يقلى الكراث وفطر الشانتريل في زيت الزيتون الساخن. تتبل بالملح والفلفل الأبيض.

التقديم: يوضع الفطر في منتصف الطبق. يوضع فوقه شرائح ملفوف العجل. يسكب الحساء الساخن بحذر فوق الشرائح.



Hans Nussbaumer

يعمل الشيف هانز نوسباومر لدى فندق كولم سان موريتز لما يزيد عن 20 عامًا، وهو شيف جورمييه ناجح مسئول عن الإبداعات الطهوية في مطعم «جراند» الراقى، في المطعم للمشويات وفي البيتسريا الإيطالية. وقد قضى وقتًا كبيرًا في السفر وانعكس ذلك على ما يبدعه من أطباق شهية. وقد مُنح 16 نقطة من دليل «جولت ميلو»، ويتميز أسلوب طهوه بالجمع بين اللمسات الكلاسيكية والعصرية، دائمًا على أعلى المستويات العالمية. ولكونه يأخذ إلهامه من المطبخ الفرنسي الراقى، فإنه دائمًا ما يبدع أطباقًا جديدة ترضي جميع الأذواق. ويعطي إعداداته الدقيق واختياره لأفضل المكونات لمسة حُسن نهائية لإبداعاته من أطيب وأشهى الأطعمة.

آيس كريم الفستق مع حبات الخوخ والكريمة المنفوقة

يقدمه رئيس طهاة فندق رويال سافوي لوزان

المكونات لأربعة أفراد: 4 حبات خوخ بيضاء، 1 لتر من الماء، 320 جرامًا من السكر الناعم، نصف ثمرة «فانيليا بن». ولعمل **الفستق المثلج:** 10 صفار بيض، 220 جرامًا من السكر الناعم، 75 مللي من اللبن، 25 مللييترًا من الكريمة، 100 جرام من معجون الفستق، 1 ملعقة طاوله من ماء الكرز.

حلو زاباليوني: 8 صفار بيض، 150 جرامًا من السكر الناعم، نصف زجاجة سايدر أو عصير تفاح.

الكريمة المنفوقة: نصف ثمرة «فانيليا»، 20 مللي كريمة شديدة البرودة، 1 ملعقة شاي من السكر المثلج

طريقة التحضير: الخوخ: تغمر ثمرات الخوخ لمدة 10 ثواني في ماء يغلي ثم توضع في ماء مثلج وتقشر.

يغلى لتر من الماء مع السكر ونصف ثمرة الفانيليا وعند غليان الماء تضاف ثمرات الخوخ وتطهى لمدة 25 د.

الفستق المثلج: يوضع صفار البيض في إناء ويرش عليه السكر الناعم ويقلب. تضاف 10 مللي من اللبن مع استمرار التقليب، ثم ينحى جانبًا. يوضع المتبقي من اللبن مع الكريمة في طنجرة وتوضع على النار حتى

الغليان مع التقليب. يصب ثلث خليط كريمة اللبن الساخن على صفار البيض مع التقليب القوي باستخدام

خفافة. ثم يطهى على نار هادئة حتى تصل درجة الحرارة إلى 86 درجة. يقلب باستمرار دون الوصول إلى

درجة الغليان. تصفى الكريمة في وعاء موضوع على الثلج. تقلب مع معجون الفستق حتى يصير مزيجا. تضاف

النكهة بماء الكرز ثم يوضع في الثلاجة لمدة 6 ساعات. توضع كريمة الفستق في آلة صنع الآيس كريم وتترك

لتجمد لمدة 15 دقيقة ثم تحفظ في الفريزر.

حلو زاباليوني: يخفق صفار البيض مع السكر في إناء ثم يوضع الإناء فوق وعاء ماء يغلي وتضاف عصير

التفاح. يخفق بلطف وعندما تصبح حلو زاباليوني سميقة ترفع من على النار مع استمرار الخفق حتى تبرد.

الكريمة المنفوقة: تخلط بذور نصف ثمرة الفانيليا مع الكريمة وتخفق. عندما تصبح الرغبة جيدة يضاف

السكر المثلج ويخفق الخليط مرة أخرى.

التقديم: تجفف ثمرات الخوخ على منديل ورقي. توضع خوخة في كل طبق وتغطى بحلو زاباليوني بكثافة.

توضع مغرفة من آيس كريم الفستق إلى جانبها ويغطى بالكريمة المنفوقة. يقدم الطبق.



Julien Krauss

يبلغ الشيف كراوس 34 عاما ويعتبر واحد من أهم الطهاة الشبان وعشق الطهى منذ الصغر وبرع فيه حتى أصبح من أشهر طهاة سويسرا. عمل مع عدد كبير من الطهاة المحترفين واكتسب خبرة قوية وأصبح له أسلوب معين في الطهي، وقد برع في صنع «الصوصات» لدرجة أن أطلق عليه «شيف الصوصات» لبراعته في صنعها وتقديمها. واليوم يعمل الشيف جوليان كراوس في فندق رويال سافوي لوزان كرئيس للطهاة، ويدير فريق عمل مكون من 36 من خيرة الطهاة ويقدم معهم مجموعة من الأطباق العالمية والمحلية في قوائم طعام تم اختيارها بعناية لتناسب ذوق زبائن وضيوف الفندق.



جى دبليو ماريوت القاهرة قلب القاهرة النابض..



سواء كانت رحلتك للعمل أو للراحة والاستجمام، يتميز فندق جى دبليو ماريوت القاهرة بموقع استراتيجى رائع على مسافة ٧ دقائق عن مطار القاهرة الدولي، ومنطقة مصر الجديدة الراقية، وهى دقيقة من شارع التسعين، المركز التجارى للقاهرة الجديدة، يعد الفندق منتجاً للرفاهية والفخامة، بمستوى لا مثيل له، حيث يعتبر جوهرة محيطة ميراى بالقاهرة الجديدة، ويضم ملعباً عالمياً للجولف بسعة ٢٧ صفرة.

ينظم جى دبليو ماريوت كل ما تحتاجه لإدارة أعمالك، حيث يضم الفندق ١٩ قاعة للاجتماعات، تتسع لجميع المناسبات والصفقات فقاعة توت عنخ آمون، تعد الأضخم فى فئتها تسع حتى ٢٠٠٠ فرد، ومجهزة بكل ما يليق بمستوى خدمة وفخامة جى دبليو ماريوت. كما يوجد مركز لخدمة رجال الأعمال، يعمل لخدمتك ٢٤ ساعة ومن الممكن التواصل معه سواء كنت فى غرفتك أو جناحك لتبقى متصلاً بأعمالك دائماً.

يضم الفندق ٤٤٠ غرفة وجناح بمختلف المساحات بدءاً من مساحة ٤٢ م^٢ مع ١٠ أجنحة هوبكس خاصة تطل على مناطق الجولف أو شاطئ «نى بيتش».

لراغبى الترفيه والاستجمام هناك ١٢ مطعمًا ولاونج مختلف يلبي جميع الأنواع. وإذا كنت فى حاجة للخروج من غناء العمل والاستجمام فستجد الحل فى «مانارا سبا» بمساحه تزيد على ٢٧ ألف قدم مربع، مع ١٢ غرفة مجهزة بخبرات الشرق الأقصى العالمية فى هذا المجال، بالإضافة إلى المركز الصحى العالمى المجهز بأكثر من ٨٠ جهازاً من الماركات العالمية فى انتظارك لرفع لياقتك البنية.

ولا ننسى ملاعب الجولف العالمية من فئة ١٨ صفرة وكذلك الملاعب فئة ٩ صفر للترتيب وتعليم الجولف، والمصممة من قبل المصمم العالمى بيتر هارمن.

أما بالنسبة لأطفالنا الصغار فهناك ناضى الأطفال مع وسائل ترفيه وألعاب مسلية رائعة.



جى دبليو ماريوت،
القاهرة

الطريق الدائرى (ميراج سيتى)،
ص.ب: ٤٢٧ - ١١٧٥٧ هليوبوليس - القاهرة
تليفون: ٢٤١١ ٥٥٨٨ +٢٠٢ فاكس: ٢٤١١ ٦٦٢٢ +٢٠٢
jwmarriottcairo.com



رينيسانس القاهرة ميراج سيتى.. إضافة جديدة لعالم الضيافة فى مصر

يمثل فندق رينسانس القاهرة نقلة جديدة لعالم الضيافة والسياحة فى مصر، حيث يتميز بموقعه الفريد فى قلب القاهرة الجديدة ووسط مدينة ميراج سيتى. يبعد الفندق حوالى ٧ دقائق عن مطار القاهرة وحوالى ١٠ دقائق عن شارع التسعين، مركز القاهرة الجديدة التجارى.

يضم الفندق ٣٣٣ غرفة تنطق بالفخامة والذوق، مع اختيارات متعددة لقاعات الاجتماعات والمناسبات، بمساحات كبيرة تتسع إحداها لحوالى ١٨٩٠ م^٢، مما يجعله وبحق إضافة متميزة فى مجال السياحة والفندقة. يقدم الفندق اختيارات متنوعة لضيوفه من خلال المطاعم والأماكن الترفيهية، وهناك حمام سباحة خارجى وحمام سباحة خاص بالأطفال ومركز صحى عالمى للياقة البدنية.

يتضمن الفندق مركزاً لرجال الأعمال يجعلك على اتصال دائم بعملك ويوفر لك جميع الوسائل المساعدة والتي تساعدك على إتمام صفقتك بنجاح، مع قاعات اجتماعات تناسب احتياجاتك مهما كان عدد ضيوفك ومجهزة دائماً بما تحتاج.

يعد الفندق المكان الأنسب للمناسبات العائلية والاجتماعية بقاعاته المتعددة والتي تتسع لضيوفك، مع أفضل فريق محترف، سيهتم بكل التفاصيل ويجعل من أحلامك واقعاً ملموساً.

كما يمكنك الاستمتاع بالمذاق الصينى الأصيل فى مطعم «شينوا»، حيث يقدم أطباقه التقليدية الرائعة فى أجواء الشرق الأقصى المبهرة، ولا يفوتك زيارة «فينتدج» لاونج حيث الكوكتيلات الرائعة والسهرات المختلفة على مدار الأسبوع.

R
رينيسانس
ميراج سيتي القاهرة

الطريق الدائرى، ميراج سيتى،
ص.ب: ٢٥٠، ١١٧٥٧، هليوبوليس، القاهرة، مصر
تليفون: ٣٣ ٣٣ ٢٤ ٠٦ +٢٠٢ فاكس: ٤٤ ٤٤ ٤٤ ٢٤ +٢٠٢
renaissancecairo.com



إيمان شعبان

بين الشيكولاتة والإنترنت!

عندما نسمع اسم الشيكولاته يتبادر إلى أذهاننا مباشرة اسم سويسرا، ولا أعرف عن هذه العلاقة الحميمة سوى أن سويسرا بها أجود أنواع الشيكولاته وأكثرها لذة وأعلاها سعراً، فشيكولاتة “توبيلر” المعروفة مثلاً سويسرية تم ابتكارها عام ١٩٠٤، وأشهر أنواع الشيكولاتة العالمية أيضاً سويسرية، وعموماً فكلمة شيكولاتة تعني سويسرا وكلمة سويسرا تعني شيكولاتة.

ولا يقتصر الأمر على ذلك فى تلك العلاقة الوطيدة بين سويسرا والشيكولاته، فالسويسريين من أكثر شعوب العالم أكلاً والتهاماً لقطع الشيكولاته، فكل سويسري - ماشاء الله - يأكل بمفرده حوالى ١٢ كيلو شيكولاتة كل سنه بواقع كيلو شيكولاتة شهرياً. والطريف أن صناعة الشيكولاتة قد بدأت بشكل ما فى إيطاليا وتعلمها منهم السويسريين من خلال رحلاتهم التجارية إلى إيطاليا فى القرن التاسع عشر.

ولكن الشيكولاتة الممزوجة بالحليب هى اختراع سويسري مائة بالمائة وتم عام ١٨٧٥ على يد صانع شيكولاتة ماهر اسمه دانيال بيتر عندما كان يعمل لدى شركة “كايلارد” الشهيرة ، وتعتبر سويسرا هى البلد الوحيد الذى يضم أكبر عدد من مصنعي الشيكولاتة المحترفين على مستوى العالم لدرجة أنهم فى العام الماضى أنتجوا ما يزيد عن ١٧٦ ألف طن من الشيكولاتة الفاخرة تعدت قيمتها الـ ٢ مليار دولار أمريكي، وقد صدرت منها مايزيد عن ٦٠٪ لجميع أنحاء العالم.

الطريف أن صناع ومنتجى الشيكولاتة السويسرية لديهم الآن العديد من المخاوف المستقبلية من أن يقلل الناس من استهلاك الشيكولاتة وبالتالي سيقفل من أرباحهم وهو بالطبع شئ لا يحبونه! وقد قامت إحدى الشركات بعمل دراسة عن اسلوب استهلاك الشيكولاتة هذه الأيام هل لازال الناس يأكلون الشيكولاتة كما كان يأكلها آبائهم وأجدادهم أم أن نظريات الحمية وإنقاص الوزن ووسائل التواصل الإجتماعي من «فيس بوك» أو «تويتر» قد يكون لها تأثير؟ وخلصت الدراسة إلى أن هناك فعلاً تغير فى أنماط إستهلاك الشيكولاتة لدى الجيل الجديد.

وكان على شركات ومصانع الشيكولاتة من أن تغير من أسلوبها انتاجها حتى تواكب العصر وتحافظ على أرباحها، وبالفعل قامت شركة مثل «كاليبو» بإنفاق أكثر من ٢٠ مليون فرنك سويسري فى مجال الأبحاث والتجارب وكانت النتيجة شيكولاتة تقاوم الذوبان لتناسب أسواق المناطق الحارة، وقامت شركة «نستله» بإبتكار وتسويق عدد كبير من المنتجات الجديدة للشيكولاتة فى السوق الياباني بإضافة نكهات مثل «الصويا صوص» والشاي الأخضر والبطاطس وغيرها مما يناسب ذوق المشتري الياباني، وقد أثبتت هذه السياسة التسويقية نجاحها بعد زيادة نسبة مبيعاتها فى اليابان ودول المنطقة.

أما آخر تقاليع بيع الشيكولاتة بأسلوب جديد فكانت الفكرة التي ابتكرتها إحدى الشركات عام ٢٠١٠ حيث تقوم ببيع قطع وعلب الشيكولاتة عبر الإنترنت، الجديد أن الزبون هو من يصمم قطعة أو علب الشيكولاتة التي يريدها، ويقول مدير الشركة أن لديهم أكثر من ٤٥٠ ألف تشكيلة مختلفة يمكن أن يختار منها العميل، فلو أراد شيكولاتة بالفلفل الحار أو ورق الورد أو طباعة صورته الشخصية أو صورة محبوبته مثلاً على قطعة شيكولاته فالأمر متاح وممكن عبر الإنترنت، وتبقى الشيكولاتة هى الشيكولاتة عبر الزمن ولا أعتقد أن شئ ما سوف يزيحها عن عرشها الذي تربعت عليه مئات السنين.

إيمان شعبان

THE SWISS HOUSE OF WATCHES AND FINE JEWELRY

Switzerland Germany Vienna Paris



ROLEX

CARL F. BUCHERER
FINE SWISS WATCHMAKING

A. LANGE & SÖHNE
GLASHÜTTE I/A

AUDEMARS PIGUET
Le Brassus

BAUME & MERCIER
MAISON D'HORLOGERIE GENEVE 1830

BLANCPAIN
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE

Breguet
Depuis 1775

Cartier

Chopard

GP
GIRARD-PERREGAUX
MECHANICS OF TIME SINCE 1791

Glashütte
ORIGINAL

H. Moser & Cie.

IWC
SCHAFFHAUSEN

JAEGER-LECOULTRE

LONGINES

MONT
BLANC

OMEGA

PANERAI

PATEK PHILIPPE
GENEVE

PIAGET

RADO
SWITZERLAND

ROGER DUBUIS
HORLOGER GENEVOIS

TAG Heuer
SWISS AVANTGARDE SINCE 1860

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

TUDOR

ULYSSE NARDIN
SWISS MADE SINCE 1846

VACHERON CONSTANTIN
Manufacture Horlogère, Genève, depuis 1755

ZENITH
SWISS WATCH MANUFACTURE
SINCE 1859

Brand selection may vary.

BUCHERER
1888



Switzerland: Basel Bern Davos Geneva Interlaken Lausanne Locarno Lugano Lucerne St. Gallen St. Moritz Zermatt Zurich
Germany: Berlin Dusseldorf Frankfurt Hamburg Munich Nuremberg | Austria: Vienna | France: Paris | bucherer.com